Limburgs Dagblad

GePLOoid

Dinsdag 17 augustus 1982. 64e jaargang nr. 192.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.

VAN DE HOOFDREDACTEUR



Nederland heeft nu per inwoner zeven kippen. Dat heeft het CBS in opdracht van het ministerie van landbouw en visserij vastgesteld. Een volkstelling in de dierenwereld is geen kleinigheid. Ga maar eens meer dan 86 miljoen kippen tellen. Want zoveel van deze tweepoters lopen er alleen al op en rond de boerderijen. Algemene conclusie na de telling van de dierenwereld in Nederland is wel dat het varken in de minderheid aan het geraken is alhoewel er nog altijd meer dan 10 miljoen varkens rondlopen. Het rund rukt op. De telling van de paarden ligt iets moeilijker. Op de landbouwbedrijven lopen er bijna 59.000 rond. Maar het registreren van deze viervoeters, die buiten de landbouw als luxe paarden door het leven gaan, valt niet mee. En uitgerekend in die recreatieve sfeer is het paard sterk geklommen. Tussen eend en kalkoen woedt een scherpe concurrentiestrijd. In het eendenaantal zat een groei maar in het aantal kalkoenen werd een daling bespeurd. De mensen die de markt bestuderen proberen verband te leggen tussen de kalkoen en het kerstfeest. De kalkoenenmode tijdens winterse hoogtijdagen zou eruit zijn. In hoeverre de eend deze feestelijke maar niettemin ondankbare taak heeft overgenomen valt nog niet uit de statistieken af te lezen. Wel is duidelijk dat ook het schaap iets van de florissante positie heeft moeten prijsgeven. Niettemin zijn er meer dan 700.000 vertegenwoordigers van deze vachtdragers in Nederland. De kip vormt dus de grootste partij in de Nederlandse agrarische dierenwereld. Voeg daarbij dat ook de melkkoe de gelederen flink versterkt heeft, dan blijkt duidelijk dat de zuivelindustrie vooruit kan. Goede Morgen, de fauna floreert.

Het weer

Wisselend bewolkt met later geleidelijk meer zon en op de meeste plaatsen droog. Middagtemperatuur rond 22 graden. Matige zuidwestenwind.

VANDAAG:

	op:	onder:
zon	6.27	21.01
maan	20.27	3.47

MORGEN:

	op:	onder:
zon	6.28	20.59
maan	21.05	5.05

13

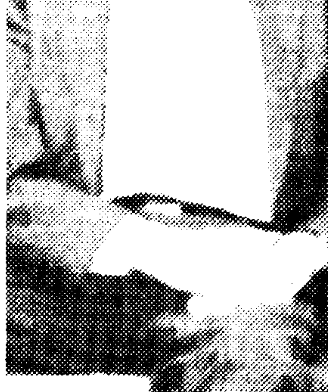
Charles Ludwig uit Reading in de Amerikaanse staat Pennsylvania heeft niet om de "13" in zijn leven gevraagd, maar hij heeft er wel een boel. Hij is jarig op de 13e en de 13e is bovendien zijn trouwdag. Er zitten 13 letters in zijn naam, zijn telefoonnummer eindigt op 13, hij is "dispatcher 13" bij zijn baas de Wells Fargo en 24 jaar geleden meldde hij zich op de 13e van de maand voor militaire dienst. Charles is echter niet bang voor "zijn" ongeluksgetal, noch voor zwarte katten en gebroken spiegels. Hoe dan ook: van hem gaan er in elk geval geen 13 in een dozijn.

Vakantiefoto's



Israël: wel internationale troepenmacht, geen VN-waarnemers

Aftocht PLO mogelijk zaterdag op gang



MENACHEM BEGIN – concessies –

Van de redactie buitenland

BEIROET/JERUZALEM – Na twee maanden van taaie onderhandelingen lijkt er nu toch een eind te komen aan de aanwezigheid van de PLO in Beiroet. De Libanese premier Shafiq al-Wazzan zei gisteren te verwachten dat het plan-Habib „op z'n laatst eind deze week" uitgevoerd zou worden. Westeuropese diplomaten in Beiroet wisten gisteravond met zekerheid te melden dat de evacuatie van de Palestijnse guerrilleros zaterdag op gang komt.

In Jeruzalem zeiden functionarissen van het ministerie van buitenlandse zaken dat het enige obstakel voor het bereiken van een akkoord de Israelische eis was dat de PLO een gevangengenomen Israelische piloot uitlevert en de lichamen van negen omgekomen soldaten aan Israel overhandigt.

Het Libanese kabinet komt morgen bijeen om de laatste details van het evacuatieplan te bespreken. De regering zal dan ook een officieel verzoek richten aan de VS, Italië en Frankrijk om troepen als onderdeel van de multinationale troepenmacht, die de aftocht van de Palestijnse commando's zal begeleiden. Volgens de Israelische radio heeft de regering van Menachem Begin er nu in toegestemd dat een Franse eenheid Beiroet binnenkomt op het moment dat de terugtocht begint. De PLO had eerder de Israelische eis afgewezen dat deze eenheid pas zou arriveren, nadat het grootste deel van de PLO-strijders de stad had verlaten. Israel versoepelde zijn standpunt in deze kwestie na garanties uit Parijs dat de Franse troepen zich onmiddellijk zullen terugtrekken als mocht blijken dat de Palestijnse guerrilleros hun aanwezigheid gebruiken om de evacuatie te traineren.

Ook op andere punten deed Israel concessies. Zo zou het Israelische kabinet volgens regeringsfunctionarissen de eis van een volledige lijst met namen van alle Palestijnse guerrilleros hebben laten vallen. Israel is volgens welingelichte kringen in Jeruzalem wel bezorgd dat de PLO gewapende commando's met valse identiteitspapieren in West-Beiroet zal achterlaten, die later opnieuw tot terreurdaden zullen overgaan. De Israelische minister van buitenlandse zaken, Yitzak Shamir, zei met het oog hierop tegen politieke geestverwanten, dat Israel een militaire optie open laat voor het geval de PLO probeert haar activiteiten waar ook in Libanon te hervatten.

Optimisme

Het groeiend maar voorzichtige optimisme over de voortgang van de onderhandelingen was ook in Washington hoorbaar. Woordvoerder Larry Speakes zei dat Habib nog steeds bezig is met enkele niet nader genoemde „onopgeloste kwesties", maar dat de Amerikaanse regering „redelijk optimistisch blijft".

Israel blijft ondertussen vasthouden aan zijn weigering waarnemers van de VN toe te laten tot de multinationale troepenmacht. Een regeringsfunctionaris zei echter wel dat een tiental VN-waarnemers dat sinds 1978 in Beiroet is toestemming heeft te blijven. Het was niet duidelijk waar zij tijdens de evacuatie gestationeerd zullen worden.



● *Beeld uit het zwaar gehavende Beiroet, waar sinds zondag betrekkelijke rust heerst: een PLO-strijder te paard, in de linkerhand houdt hij de teugels vast, met de rechter omknelt hij een halfautomatisch AK-47-geweer van Sovjetrussische makelij.*

Van Agt reageert op oproep Pax Christi/IKV:

„Wie tegen plaatsing van raketten is moet niet op CDA stemmen"

HILVERSUM – CDA-lijsttrekker Van Agt vindt dat mensen die onder geen enkele voorwaarde plaatsing van nieuwe kernwapens willen – ongeacht wat de Sovjetunie doet – niet op het CDA moeten stemmen. Hij heeft dit gisteren gezegd tijdens een interview voor de NCRV-radio. Het CDA zegt immers dat de mogelijkheid van plaatsing niet bij voorbaat mag worden uitgesloten, zo motiveerde hij zijn uitspraak.

Van Agt wees erop dat de Sovjetunie al jaren bezig is met SS-20-raketten op te stellen. „Een per week, drie kernladingen per raket, gericht op West-Europa, en dat gaat maar door", aldus de CDA-lijsttrekker.

Ten aanzien van het stemadvies dat de vredesbewegingen Pax Christi en het Interkerkelijk Vredesberaad hebben gegeven meent hij dat kerkelijke organisaties zich moeten onthouden van het verstrekken van politieke stemadviezen.

Deze twee gaven eind vorige week het advies om te stemmen op de partijen die tegen plaatsing van nieuwe kruisraketten zijn. Volgens Pax Christi en het IKV zijn dat de PvdA, PPR, CPN, PSP en EVP.

Kardinaal Willebrands zou het betreuren als de Pax Christi een actiegroep wordt. Het advies van deze vredesorganisatie (en IKV) om te stemmen op politieke partijen, die tegen plaatsing van nieuwe kruisraketten zijn, acht hij „geen goede zaak".

Jaruzelski brengt Brezjnjev verslag uit

Betoging in Warschau met geweld beëindigd

Van de redactie buitenland

WARSCHAU/GDANSK – Oproerpolitie heeft gisteravond in de Poolse hoofdstad Warschau een demonstratie van enkele duizenden mensen hardhandig uiteengejaagd. Daarbij werd gebruik gemaakt van waterkanonnen, rookbommen en traangas. In Gdansk kwam de politie gisteren tegen de avond ook even in actie tegen betogende jongeren. Op hetzelfde tijdstip voerde de Poolse leider generaal Jaruzelski op de Krim besprekingen met het Sovjetrussische staatshoofd Leonid Brezjnjev.

De herrie in Warschau concentreerde zich rond het bloemenkruis op het Victorieplein. De demonstranten rond het monument dat daar ter nagedachtenis aan de vorig jaar overleden kardinaal Wyszynski vereerd wordt als een symbool van het verzet tegen de noodtoestand is geworden, zongen religieuze en nationalistische liederen. Ook weerklonken leuzen vóór het verboden vakverbond Solidariteit en de geïnterneerde leider Lech Walesa. De politie greep in met waterkanonnen, rookbommen en traangas. Een groep pelgrims die het terugkeerde uit de Maria-bedevaartplaats Czestochowa, werd de toegang tot het plein ontzegd. De vluchtende demonstranten schreeuwden „Gestapo, Gestapo", „weg met de junta" en „Solidariteit, Solidariteit."

Massale aanwezigheid van politie in de havenstad Gdansk moest gisteren voorkomen dat demonstraties ter herdenking van het begin van de zomerstakingen op de Lening-werf uit de hand liepen. Op een enkele botsing tussen jongeren en politie na bleef het rustig in de stad. De politie verrichtte wel enkele arrestaties, ook in Warschau werden meerdere betogers in overvalwagens afgevoerd.

Krim

Terwijl er in het land gedemonstreerd werd, sprak generaal Jaruzelski enkele uren met Sovjet-collega Brezjnjev in diens vakantieverblijf op de Krim. **Volgens het persbureau Tass maakte Jaruzelski op de Krim weliswaar melding van enkele positieve veranderingen als gevolg van de noodtoestand, maar, zei hij ook, „elementen, geïnspireerd door het buitenland, de VS voorop, verhinderden snelle verbetering van de situatie." Tass tekende verder uit de mond van Jaruzelski op „dat de Poolse maatschappij zich niet laat misleiden door de leugens, als zou de Sovjetunie zich bemoeien met de binnenlandse aangelegenheden in Polen."**

Ook Van Agt duldt geen loyalisten

HILVERSUM – Premier Van Agt is het „volstrekt eens" met de uitspraak van CDA-fractieleider Lubbers van vorige week dat in de nieuwe CDA-fractie na de verkiezingen geen loyalisten meer mogen zitten.

„Je mag best een andere mening hebben, maar als je je als minderheid uiteindelijk niet wilt schikken naar wat de meerderheid na serieuze discussie blijkt te vinden, dan moet je niet in zo'n groep gaan zitten. Dat moet je een fractie op jezelf vormen. Dan kun je doen wat je wilt", aldus Van Agt gistermiddag voor de NCRV-radio.

Op de vraag of hij niet bang is dat de loyalisten, van wie de meesten uit de vroegere ARP komen, zich gaan afsplitsen, antwoordde Van Agt ontkennend. De premier zei dat hem uit veel reacties was gebleken dat de „overgrote meerderheid" van de CDA-kiezers die afkomstig zijn uit de ARP het met de afwijkende meningen van de loyalisten volstrekt niet eens is.

DDR zoekt spionnen onder werklozen

BONN – De Oostduitse spionagedienst tracht profijt te trekken van de voortschrijdende werkloosheid in de Bondsrepubliek door onder de werklozen spionnen aan te werven. De Westduitse minister van binnenlandse zaken Gerhart Baum heeft dit verklaard.

De Oostduitse militaire inlichtingendienst gebruikt de advertenties in de Westduitse kranten waarin werk gevraagd wordt door mensen die bij de Bundeswehr gewerkt hebben, aldus de bewindsman. De Oostduitsers zoeken ook onder de beroepen die met bewapening in verband staan en onder studenten die belangrijk kunnen zijn.

Communisten onderling slaags in Afghanistan

ISLAMABAD – Een onbekend aantal mensen is het slachtoffer geworden van een gewapende botsing tussen aanhangers van rivaliserende vleugels van de Afghaanse communistische partij in de eerste week van augustus in het presidentiële paleis Kaboel. Dit is gisteren in de Pakistaanse hoofdstad Islamabad bevestigd door verschillende kringen die banden hebben met het Afghaanse verzet.

De machtsstrijd binnen de Afghaanse CP tussen de Chalq (volk)-vleugel en Partsjam (vlag)-vleugel van president Babrak Karmal kostte in het verleden al vele Afghaanse communisten het leven.

TV neemt opera op de korrel

„Tosca op de trampoline"



● *Scène uit „Tosca op de trampoline" met Hanns Kraemmer, Otto Schenk, Erwin Viktor Gross en Harald Serafin.*

HILVERSUM – Op deze dinsdagavond brengt de AVRO-televisie om 21.20 uur op Nederland II de komische produktie „Tosca op de trampoline" op het scherm. Het is een programma waarin duidelijk wordt gemaakt wat er zoal mis kan gaan bij opera-uitvoeringen. De Oostenrijkse opera-regisseur Otto Schenk speelt onder meer een danser in „Fidelio" van Beethoven, een smokkelaar in „Carmen" van Bizet, een ketter in „Don Carlos" van Verdi en een slippendrager in „Götterdämmerung" van Waagner.

Het programma werd dit jaar door het Zweites Deutsches Fernsehen ingestuurd naar het televisiefestival te Montreux. Het werd aldaar bekroond met de Zilveren Roos. Niet alleen de schitterende aankleding en de perfecte techniek werden genoemd in het jury-rapport, maar vooral ook het komische talent van de tweeënvijftig jarige Otto Schenk die zich in maar liefst veertien creaties kon uitleven. Aan het bekroonde produkt werken verder onder meer mee: Gabi Bischof, Erwin Viktor Gross en Harald Serafin. De regie is in handen van Walter Sihorsch en Otto Schenk.

TV-documentaire over oorlogsherinneringen Nederlands-Indië

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – Dezer dagen is het 37 jaar geleden dat door de Japanse capitulatie een einde kwam aan de Tweede Wereldoorlog. De NCRV-televisie besteedt woensdagavond om 21.55 uur op Nederland I aandacht aan dit feit met de documentaire die Jan-Pieter Visser maakte over de lotgevallen van Nederlanders tijdens de Japanse bezetting in het voormalig Nederlands-Indië en de moeizame weg om na de oorlog in ons land een nieuwe leven op te bouwen. „Afrekenen met het verleden" is de titel van het programma, dat woensdagavond wordt uitgezonden.

Ieder jaar staat Nederland even stil bij de bezetting en de bevrijding van de Duitse overheersing. Er is echter een vrij grote groep landgenoten die weinig boodschap heeft aan een dergelijke herdenking. Onze oorlogsgeschiedenis zegt hen niet zoveel. Begrippen als de Grebbenberg, Westerbورg of de slag om Arnhem of Hotel de Wereld in Wageningen blijven Hollandse gebeurtenissen verwoorden, blijven voor hen alleen maar namen.

Die grote groep landgenoten heeft namelijk hele andere herinneringen, zoals de Pakan Baru-spoorweg van Tjihapit, Adek, Kalidjati, de Japanse gestapo te Kampetei, aan Nederlands-Indië en de Japanse bezetting.

Naar schatting 245.000 mannen, vrouwen en kinderen hebben er een afschuwelijke lijdensweg en een vernederend bestaan in de verschillende werk- en interneringskamhen meegemaakt. Dwangarbeid, voedselgebrek, slechtee hygiëne en slechte medische verzorging, angst, onzekerheid en ontreddering, armoede, honger, ziekte en dood waren er de orde van de dag.

Bevrijding

Aan jarenlange overheersing en uitbuiting kwam, na Hiroshima, na de Japanse capitulatie op 15 augustus 1945 een einde. Maar het duurde weken en zelfs maanden daarna voordat de bevrijding voor veel landgenoten een feit werd.

Chaos en verwarring kenmerkten de naoorlogse periode. Soekarno en Hatta hadden op 17 augustus 1945 immers een republiek Indonesië uitgeroepen. De eindfase van 300 jaar Nederlands-Indië was aangebroken.

Naar schatting 35.000 Nederlanders verloren tijdens de Japanse bezetting het leven; soldaten en burgers. Niet iedereen beseft dat de evacuatie en repatriëring die na de bevrijding, maar ook na de onafhankelijkheid op gang kwam, uiteindelijk het begin zou zijn van een moeilijk aanpassingsproces in Nederland. De Nederlanders waren druk bezig met de wederopbouw; bovendien had men genoeg aan zijn eigen oorlogsleed als gevolg van de Duitse bezetting.

televisie

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - 13.05 Nieuws voor slechthorenden.
15.30 Nitwits. Tekenfilmserie.
15.45 Kouwe drukte. Filmserie. George heeft een camera ontworpen die zo klein is, dat de camera verborgen kan opereren in een vlinderdas.
18.20 - 18.25 Nieuws voor slechthorenden.
18.43 Planten verzorgen in huis en tuin. Voorlichtingsprogramma.
188.58 Journaal.
19.00 EO-Zomerkrant. De Kinderkrant gepresenteerd vanaf het eiland Texel.
19.35 De stad van de pinguins. Documentaire. Het zuiden van Argentinië, waar eens het leefen jachtgebied was van de indianen, wordt nu bevolkt door een immense kolonie pinguins.
20.00 Ronduit....Muziek uit studio 1. Muziekspecial gepresenteerd door Jan van den Bosch met Wilma de Leeuw, Adrie van de Berk en de 'New Life Singers'.
20.50 De bijbel open. 'De bijbel van A tot Z'. Serie programma's over de bijbel.
21.20 Tenslotte. Kort slotwoord.
21.30 Journaal.
21.55 Markant. Eerste van een serie van drie afleveringen. Vanavond over prof. dr. J. Verkuyl, emeritus hoogleraar missiologie (zendingswetenschap) aan de Vrije Universiteit te Amsterdam.
22.50 Journaal.
22.55 Nieuws voor slechthorenden.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 Nieuws voor slechthorenden.
18.54 Bereboot.
18.59 Archibald. Tekenfilmpje.
19.05 The Dukes of Hazzard. 'De adellijke neef'. Amerikaanse tv-serie.
20.00 Journaal.
20.27 Dallas. 'Het Ewing-schandaal'. Amerikaanse tv-serie.
2.2æ Tosca op de trampoline. In dit programma, dat tijdens het laatstgehouden Festival te Montreux de Zilveren Roos kreeg, laat de befaamde operaregisseur Otto Schenk de opera op een geheel andere wijze zien.
22.00 Televizier Magazine. Actualiteitenrubriek.
22.40 Alice. 'Het ongeluk'. Amerikaanse komische serie.
23.10 Journaal.
23.15 Nieuws voor slechthorenden.

DUITSLAND I (ARD)
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 Heute.
10.03 Die Mädchen von Wilko.
11.55 Umschau.
12.10 Kinder, Kinder.
12.55 Presseschau.
13.00 - 13.15 Heute.
16.10 Tagesschau.
16.15 Schauplatz der Geschichte. „Algier". Film van Peter Brugger over de historische aspecten van de Noordafrikaanse stad Algiers.
17.00 Widerhaken. Kinderprogramma uit de serie „Denkste!?"
17.50 Tagesschau.
18.00 Kamaera-Safari: von Russland nach Mittelasien. „In het Saxsauldwoud".
18.10 Brasilianische Legende – Schwarzes Gold. „Xico – vernederd en uitgeteld".
19.15 Hier und Heute. Regionale actualiteiten.
19.45 Gärten der Phantasie. „Laatste rust".
20.00 Tagesschau.
20.15 Expeditionen ins Tierreich. Film van Heinz Sielman over vogels.
21.00 Monitor. Actualiteiten.
21.45 Dallas. „Aftocht". Amerikaanse serie.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Heut' Abend... Elisabeth Bergner te gast bij Joachim Fuchsberger.
0.00 Tagesschau.

DUITSLAND II (ZDF)
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 - 13.15 Programmaovername Duitsland I.
14.57 Programmaoverzicht.
15.00 Heute.
15.03 ZDF-Ferienprogramm für Kinder. Sindbad. „Avonturen met de watergeest". Tekenfilmserie. 15.30 Vakantiekalender. 15.45. De wensfilm: Die Biene Maja. „Willi bij de mieren". 16.10 Muggsy. „Een echte vriend". Aflevering uit een serie spannende verhalen uit de grote stad.
16.30 Mosaik. Programma voor de oudere generatie.
17.00 Heute.
17.08 Tele-Illustrierte. Gevarieerd programma.
17.50 Tiere unter heisser Sonne. Aflevering uit deze natuurserie over Nijlparden.
18.20 Tom und Jerry. Tekenfilmserie.
18.57 Programmaoverzicht.
19.00 Heute.
19.30 Überraschung für Max. Een comedie van Goetz Jaeger onder regie van Peter Hill. Met Gerd E. Schäfer, Traute Sense, Heinz Behrens en anderen: Max Baumann is 25 jaar in zijn bedrijf. Het bevalt hem echter maar weinig dat Erna Mischke zijn opvolgster zal worden. Hij voelt zich ook verantwoordelijk voor zijn op komst zijnde achterkleinkind en voor de huisvestingsproblemen van de jongste familie Baumann.
21.00 Heute Journal.
21.20 Zwischen Düsseldorf und Josefstal. „Politiek cabaret in de Bondsrepubliek". Film waarin zes typische representanten van de nieuwe politieke cabaretsènes worden voorgesteld.
22.05 5 Nach 10. Discussieprogramma. Aansluitend: Heute. sacrée'. Aflevering uit de verhalenserie.
22.20 Ligne Rock: Special vacances. Muziekprogramma met de beste opnamen van het seizoen.
22.55 Journaal en weerbericht.

DUITSLAND III (WDR)
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Sesamstrasse. Kinderprogramma.
18.30 Mit dem Zauberpferd nach London. „De ontvoering". Serie kinderverhalen.
18.50 Lolek und Bolek. Kinderprogramma.
19.00 Know how (1). Eerste aflevering uit een nieuw zomermagazine dat beoogt in populaire vorm informatie te verschaffen over technische en wetenschappelijke problemen.
19.45 Journal 3. Regionale actualiteiten.
20.00 Tagesschau.
20.15 Zeitzeugen: Luise Rinser. Theo M. Loch in gesprek met Luise Rinser, een der succesvolste schrijfsters in de Duitse taal, over haar leven tijdens de oorlog.
21.00 Lapo erzählt... „Het verhaal van Marchesana van Monferrato en de koning van Frankrijk. Serie naar de Decamerone van Giovanni Boccaccio.
21.45 Monitor im Kreuzfeuer.
22.30 Die Rebellen vom Liang Shan Po. „Als een keizer verliefd wordt". Tv-serie.
23.15 Nachrichten.

DUITSLAND III (SWF)
Kanalen: 40 en 56

15.00 - 16.00 Der Ferienfilm: Schwarzer Peter. Tsjechische speelfilm van Milos Forman uit 1963.
19.00 Topfguckers Abenteuer. Te gast in Rheinland-Pfalz.
19.30 Die Sprechstunde. Gezondheidsmagazine: Blaasontsteking bij vrouwen.
20.20 Barockfiguren us Südwestdeutschland (3). „Lisolotte von der Pfalz (1652-1722)".

BELGIË (BRT 1)
Kanalen: 10 en 44

18.00 Emilie. Belgische tekenfilmserie.
18.05 Er was eens...de mens. 'De grote eeuw van Lodewijk XIV'. Franse tekenfilmserie over de geschiedenis van het mensdom.
18.30 Een veelbelovende kracht. 'Wind; the Power and the Promise'. Documentaire-serie. De constructieve en destructieve aspecten worden onderzocht van de luchtstromingen, die het leven op onze planeet zo sterk beïnvloeden.
18.55 Take it easy. 'Het spookkasteel'. Cursus Engels.
19.07 Uitzending door derden. Programma van de Katholieke Televisie- en Radio-Omroep.
19.37 Lottowinnaars, mededelingen en Morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Kijk uit! 'Auto te water'. Verkeerstips.
20.15 'Roy and Siegfried, Superstars of Magic'. Amerikaans amusementsprogramma vanuit het Stardust Hotel te Las Vegas rond de illusionisten Roy en Siegfried.
21.05 Het lange zoeken. 'Een kwestie van evenwicht. De Chinese goden'. Documentaire van Peter Montagnon over godsdiensten in de wereld.
21.55 Laureatenconcert van Opera en Belcanto te Oostende 1981. M.m.v. het BRT-Filharmonisch orkest o.l.v. Fernand Terby.
22.55 Journaal. Voorafgegaan door Toto-winnaars.

BELGIË (RTBF 1)
Kanalen: 3 en 8

17.30 Onem-mededelingen.
17.45 3, 2, 1 Contact. Wetenschappelijk jeugdmagazine.
18.15 Ciné Vacances. Jeugdmagazine.
18.45 Faites vos jeux - Vacances. Spelprogramma.
19.00 Antenne soir. Regionaal magazine vanuit Henegouwen.
19.25 Lotto en weerbericht.
19.30 Journaal en toto.
19.55 Les sentiers du monde. Reportage over stierengevechten in Spanje.
21.00 La poupee sanglante. TV-serie.
21.55 Les contes du mardi. 'Union Over een Duitse vorstin aan het hof van Versailles.
21.05 Douglas-Sirk-Reihe. „Was der Himmel erlaubt". Amerikaanse speelfilm uit 1955 met Jane Wyman, Rock Hudson en anderen.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur
Auto in, AVRO aan (7.02 Per saldo; 7.30 en 8.30 Radiojournaal; 8.06 Per saldo). 9.03 Steunpunt. 9.08 Arbeidsvitaminen. (10.03-10.11 De Zandbakshow). 11.30 Soundtrack. 12.03 Prioriteiten. 13.06 Radiojournaal. 13.20 De AVRO Diligence. 13.57 Per saldo. 14.03 Paul Vlaanderen en het Margo-Mysterie. Hoorspelserie. 14.46 Uit het platenrek van Wim Harsma (15.52-16.00 De Zandbakshow). 17.52 Per saldo. 17.55 Mededelingen. 18.06 Radiojournaal. 18.25 Toppers van toen. 19.02 Operette-Musical. 20.03 De Egmont- en Hoorneshow. 22.02 Sportpanorama. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Elpee tuin. 2.02 Groot licht. 5.02-7.00 Truck.

HILVERSUM II
402 m

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55 uur. Tevens tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Het levende woord. 7.35 Echo. 9.00 Schepspraat. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Wel en wee in Nederland. 11.00 Als ik straks vrij zal zijn. 11.33 Ratel. 12.16 Taptoe Breda 1982. 12.26 Mededelingen voor de land- en tuinbouw. 12.36 Echo. 13.10 En zag dat het niet goed was. 13.33 Op zoek naar aardstralen. (Herh.) 14.00 Henk van Middelaar in gesprek met... 14.33 Voor de Berberse vrouwen. 15.00 Postbus 900. 15.10 Boekenwijsheid. 15.32 Babylon. 17.36 Echo. 18.10 Echo. 18.30 In de ban van de genen (1). 19.00 Tussen droom en werkelijkheid (4). 19.20 Kruispunt. 19.40 Oefeningen in het leven van bijbelse verhalen. 20.03 Overweging. 20.10 Verkenningen. 20.30 Spektakel. 21.30 Gemeentewijzer, afl. 10 (herh.) 22.00 Management, een bedrijfskundige benadering, les 9. 22.40 Archeologische vindplaatsen in Nederland. 23.00 Zin in muziek. 23.40-23.55 Met het oog omhoog.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.00-13.00 Aktualiteiten via Dingen van de dag. 7.02 Felix Meurders - Louis Verschuur - Erik Post. 9.30 Jeroen Soer - Roel Koeners. 12.30 VIP-spel. 13.03 Peter Holland - Erik Post. 15.30 Popkrant. 18.04 De Avondspits. 19.02 Popdonder. 21.02-24.00 Moondogs.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00 uur.
7.02 Specialiteiten à la carte. 9.00 TROS Klassiek presenteert: 'Live music now'. 9.30 Van heinde en verre. 10.00 Opus tien tot twaalf. 12.00 Intermezzo. 13.05 De meest verkochte klassieke tien. 13.30 Koren en korpsen. 14.00-17.00 Belcantorium. 20.00-23.00 TROS Klassiek presenteert: klassieke muziek.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws om: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.
Antwerpen: 5.30 Goede morgen. Lichte muziek. 7.33 Splinternieuws. 8.10 Van acht naar tien. Muzikaal programma.
Oost-Vlaanderen: 10.05 Dag in, dag uit. 10.10 Zomerlief. Een zomers dinsdagochtendprogramma. 12.00 Splinternieuws. 12.05 Variëte van twaalf tot twee.
Brabant: 14.00 Poeskaffee. Met om 14.00: rustige lichte muziek. 15.00: een documentaire reis met Luk Saffloer door de muzikale actualiteit. 16.00 Splinternieuws. 16.03 Vlotte rhythm en blues, be-bop en rock'n roll.
West-Vlaanderen: 17.03 Prikbord: Uw agenda. 17.07 De nieuwe muziekkroniek. Randinformatie uit diverse muziekgenres. 18.00 Focus: Het gewestelijk nieuwsmagazine van BRT2. 18.10 Pop op een pitje. Recente en minder recente rock. 19.10 Bij valavond. Gevarieerde rustige muziek met wat poëzie van de luisteraars. 19.53 Vrij-uit in humanistisch perspectief.
Limburg: 20.00 Een uurtje rond met Luk de Laat en om 21.00: Splinternieuws. 21.10 Self-service door Tom Vossen. 22.05 Zomaar een zomeravond. 23.00-23.40 Muziek voor de nacht.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

ROZ: 12.30-13.00 ROZ. Tussen de middag. Nieuws en achtergronden. 18.03 ROZ-actueel. 18.15-19.00 Wegwijzer. Informatie over Open School.

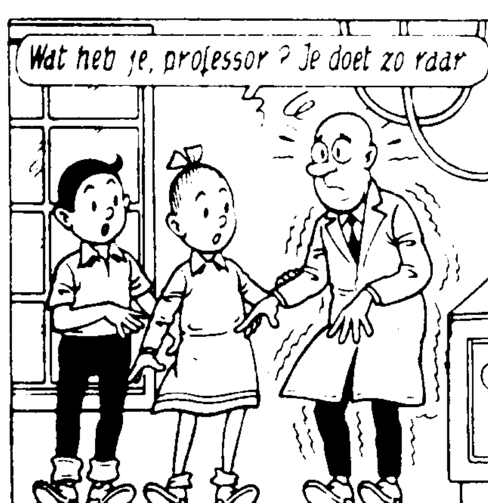
LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

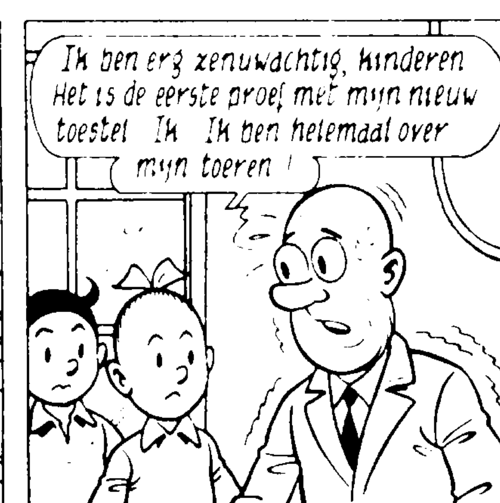
Nieuws: van 6.00 t/m 7.30 uur op elk half uur en heel uur, van o.30 tot 16.30 uur en van 18.30 tot 23.30 uur op elk half uur.
Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker mit Hugo, Axel und die Puhvogels. 8.00 RTL-Aktuell. Musik und Informationen mit Alexander Wischnewski. 8.30 Mister Morning mit Thomas Gottschalk. 10.30 DaCapo mit Monika. 11.00 Die Heimatmelodie. Volksmusik mit Edy. 12.00 RTL - 12 Uhr Mittagspause mit Carlheinz Hollmann aus Studio 4. 14.00 Hits bei RTL. Gefragt - gespielt mit Jörg. 15.00 Die blaue Stunde. Alle gegen Rolf. 16.00 Liebe ist... mit Hans-Jürgen Bäumler. 17.00 Take five. Luxemburg live mit Felix. 17.30 RTL-Aktuell. Musik und Informationen mit Hartmut Schröter. 19.00 RTL-Young mit Honey Bee Benson. ab 20.00 Disco - Radio - Action mit Jörg. ab 21.00 -Country Coach- mit Dave. 22.00 Das Kabarett'l mit Haidy. 23.00 Jörg Ulrich's Ferienspass.

puzzel van de dag

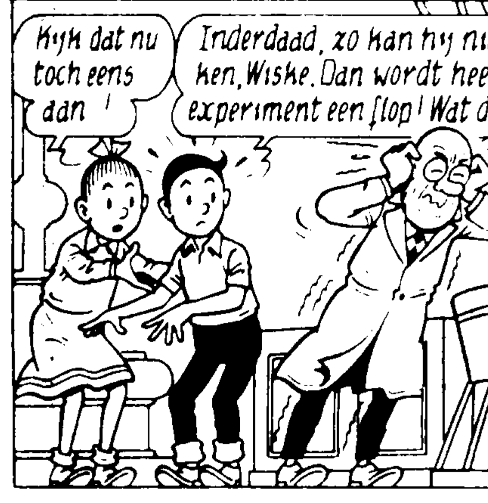
bep. bed
wettig
schaaldiertje
wond-vocht
voorzetsel
pl. in N.-Brabant
met ranken omgeven
Ital. dichter
tijdelijk geven
houding
riv. in Spanje
meisjesnaam
krassen
betrekking
bouwland
meisjesnaam
boek m. kaarten
watering
de onbekende

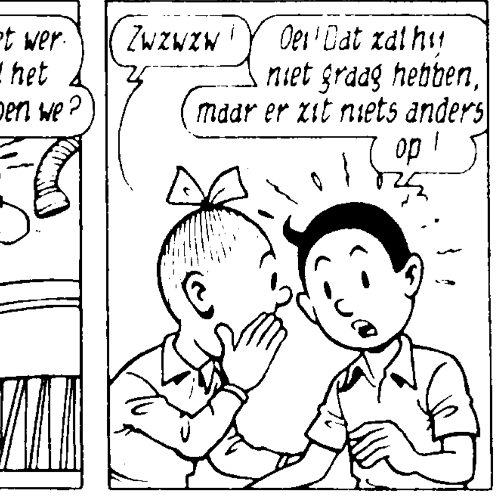
de belhamel-bende

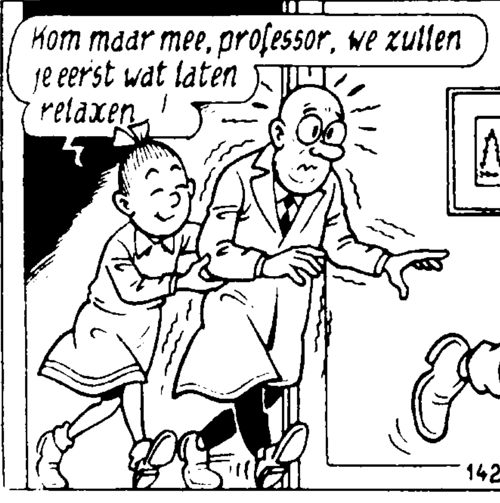












panda en de noodklokkenluider







oplossing van gisteren

- p e - m w
p e i g n o i r
- d g - o l g a
d i n a r - - a
- c o l b e r t
p u b - e r a -
- r e - r i n g
b e l - t e s t

recept

Ajuinsoep

400 g uien, 50 g boter, 1¼ l melk, peper, selderijzout, 2 eierdooiers, room, stokbrood.

Snijd de uien in dunne ringen en smoor ze gedurende 10 minuten heel zachtjes in de helft van de boter. Voeg de koude melk – al roerend – met peper en selderijzout bij de uienmassa. Laat de soep 15 minuten zachtjes doorkoken. Klop de eierdooiers met een scheutje room en schenk vlak voor het opdienen de kokende soep onder zorgvuldig roeren bij de eiermassa. Geef er stokbrood of volkorenbrood bij.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

UIT

Meineed

● De Amsterdamse ex-notaris mevrouw Jos S. zal vermoedelijk worden vervolgd wegens meineed. Dit heeft de officier van justitie bij de rechtbank in Amsterdam, mr. J. de Bruin, gisteren gezegd tijdens de behandeling van een strafzaak tegen twee vroegere personeelsleden van de ex-notaris. ● Het PvdA-kamerlid Van den Anker heeft minister Rood (Binnenlandse Zaken) gevraagd de Tweede Kamer nog deze week een verslag te zenden van het arbeidsvoorwaardenoverleg met de ammbtenarencentrales. ● Een grroep krakers in Groningen heeft gisteren bij de Groningse rechtbank een acte van wraking ingediend, waarmee de groep wil bereiken dat de president van de rechtbank, mr. G. Overdiep, niet geschikt wordt bevonden het kort geding te behandelen dat tegen een aantal krakers is aangespannen. De krakers vinden dat Overdiep geen onpartijdige rechter is.

Varkens

● De Nederlandse varkensstapel is, na een aantal jaren van duidelijke groei, tussen mei 1981 en mei 1982 met 0.9 procent afgenomen tot 10.219.000 dieren. Daartegenover is de rundveestapel iets toegenomen; met een half procent tot 5.218.000 dieren. ● De gemeente Oldenzaal gaat maïs verbouwen op onrendabele gronden die zij in bezit heeft. Van de opbrengst van het gewas hoopt men de nagenoeg lege gemeentekas weer wat te kunnen spekken. Verwacht wordt, dat Oldenzaal op die manier in de komen jaren tienduizenden guldens rijker kan worden.

Ontspoord

● *Gistermorgen rond half tien is het achterstel van een trein uit Groningen op weg naar Nieuweschans bij aankomst op het station van Winschoten ontspoord. Daardoor is het treinverkeer tussen Scheemda en Winschoten uitgevallen.* ● *De procureur-generaal bij hett gerechtshof in Den Haag, mr. H. Feber, heeft gisteren twee jaar gevangenisstraf geëist voor de 26-jarige Hagenaar Arie V. wegens verkrachting van zijn exvriendin op 29 december vorig jaar. Enkele maanden geleden veroordeelde de Haagse rechtbank V. tot dezelfde straf.* ● *Bij een gewapende overval op een bierhuis in de provincie Matabeleland in Zimbabwe zijn vijf mensen om het leven gekomen en acht anderen gewond.*

Schietpartij

● **Een 25-jarige, uit Iran afkomstige man, is gistermiddag gewond bij een schietpartij in de Veelusstraat in Rotterdam. Er werden drie kogels afgevuurd. De man werd in de buikstreek getroffen en ligt nu in het ziekenhuis. De dader van de aanslag, een 41-jarige tot Nederlander genaturaliseerde Iraneees, vluchtte in een auto, maar meldde zich later bij de politie. De motieven van de dader zijn niet duidelijk. ● 23 mensen zijn zondag gedood en 32 gewond bij een botsing van een volle bus met een trein op een spoorwegovergang noordelijk van Mexico City. ● Na een hongerstaking van 36 dagen heeft een Roemeens echtpaar gisteren toestemming gekregen naar Israel te emigreren. De 34-jarige vertaalster Ruxandra Ratescu en haar echtgenoot kregen gisterochtend te horen dat zij 's-middags hun paspoorten op konden halen.**

Verdaagd

● *Sadegh Ghotbzadeh, de vroegere Iranese minister van buitenlandse zaken, heeft gisteren op het proces dat tegen hem wordt gevoerd, gezegd dat hij de machtige mullahs uit de Iraanse regering wilde verwijderen; hij sprak echter tegen dat hij plannen zou hebben beraamd ayatollah Chomeini om zeep te brengen. Het proces is verdaagd tot aanstaande zaterdag.* ● *Op 14 oktober aanstaande komt de paus aan in Spanje voor een bezoek van zeven dagen aan dat land. Een van de hoogtepunten van het bezoek vormt de zaligverklaring in Sevilla van zuster Angela de la Cruz, stichteres van de zustercongregatie van het kruis.* ● *De Turkse veiligheidsdiensten zijn een wijdvertakte wapensmokkelorganisatie op het spoor gkomen. Het Turkse blad Hurriyet heeft dit gemeld. De 'koning' van de wapensmokkel, ene Bekir Celerk, woont volgens de krant ergens in Europa en hengelt momenteel naar nieuwe afnemers. Het laatst zou de man in München zijn gezien. Behalve Istanboel hoorde volgens Hurriyet ook Sofia tot de centra van de illegale wapenhandel.*

'Aan nivellering van inkomens moet einde komen'

NCW bepleit vrijheid bij afsluiten cao's

DEN HAAG – Het Nederlands Christelijk Werkgeversverbond (NCW) wil volledige vrijheid bij het afsluiten van collectieve arbeidsovereenkomsten op het niveau van de onderneming of de bedrijfstak. De organisatie vindt dat er in economisch noch in sociaal opzicht goede motieven zijn voor de overheid om een geleide loonpolitiek te voeren.

Dat zei gisteren op een persconferentie in Den Haag NCW-secretaris mr F. van Hove. Juist het verlangen naar een volledige contractvrijheid doet het NCW vraagtekens plaatsen bij het scenario van de Tilburgse hoogleraar Schouten, waarin de lonen voor vijf jaar lang worden bevroren. De koopkracht kan in dit plan op peil blijven door een verlaging van de loon- en inkomstenbelasting. Het NCW vreest echter met het aanvaarden van een dergelijke aanpak een geleide loonpolitiek over zich te halen als de FNV niet de automatische prijscompensatie ter discussie wil stellen.

Het NCW ziet in volledige contractvrijheid van werrkgevers en werknemers op het niveau van onderneming of bedrijfstak een absolute noodzaak om te komen tot herstel van de Nederlandse economie. Een akkoord op centraal niveau leidt tot uniforme maatregelen waardoor de noodzakelijke flexibiliteit van het bedrijfsleven verdwijnt, aldus Van Hove.

Doelmatigheid

Hij verwacht voorts van onderhandelingen op decentraal niveau dat er dan meer accent kan worden gelegd op de doelmatigheid van de lonen. De bruto loonsomstijging moet achterblijven bij de stijging van de arbeidsproduktiviteit, wil er sprake zijn van herstel. De arbeidsproduktiviteit wordt hoger als de juiste persoon op de juiste plaats werkt en als er meer loon naar prestatie kan worden gegeven, aldus Van Hove.

Als mogelijkheden daartoe noemde hij invoeren van stukloon, toeslagen voor zwaar werk, meer betrokkenheid van de medewerkers bij de financiële resultaten van het bedrijf en een vergroting van de afstand tussen actieven en niet-actieven door bijvoorbeeld een verhoging van het arbeidskostenforfait, een bedrag voor arbeidskosten dat voor de belasting van het inkomen mag worden afgetrokken.

Uit de loonpolitiek zoals die tot nu toe is gevoerd (zeven loonmaatregelen sinds 1976) is volgens het NCW wel gebleken dat hiermee geen economisch herstel wordt bereikt. De redenen waarom de looningrepen plaatsvonden, namelijk het afdwingen van een gematigde loonontwikkeling, het in stand houden van de koppelingen tussen de lonen in het bedrijfsleven, de ambtenarensalarissen en de ssociale uitkeringen en de inkomenspolitieke wens tot nivellering van de inkomens, zijn in de ogen van het NCW ondeugdelijk.

Aan het nivelleren van de inkomens moet eveneens een einde komen, zo vindt het NCW. Van Hove zei dat zijn organisatie wel vindt dat de sterkste schouders de zwaarste lasten moeten dragen, maar hij bestreed dat die sterke schouders nooit onder de minimum-inkomens te vinden zijn.

Integendeel, de nivellering is ten gunste geweest van de jongeren en ten laste van degenen die een gezin moeten onderhouden, zo zei hij. Van de minimumloners namelijk is 30 procent jonger dan 23 jaar en slechts één procent uit die groep heeft een gezin te onderhouden. Van de in totaal 2,5 miljoen mensen met een minimumloon of een minimumuitkering zijn veelen (1,4 miljoen) aow'ers, van wie 90 procent naast de aow nog een inkomen heeft. Ten slotte zitten er 125.000 gehuwde vrouwen in het bestand van de minimuminkomenstrekkers die, aldus het NCW, veelal voor een extra inkomen in het gezin zorgen. Rekening houdend met het feit dat bijstandstrekkers nog 30 procent mogen bijverdienen kwam Van Hove tot de conclusie dat van de 2,5 miljoen mensen die een minimuminkomen hebben slechts een zesde deel als sociaal zwak kan worden aangemerkt. Dat rechtvaardigt in de visie van het NCW niet dat er nog verder wordt genivelleerd ten koste van andere inkomensgroepen.



● *Honderden fans van Elvis Presley tijdens een nachtwake ter herdenking van hun vijf jaar geleden overleden halfgod.*

Fans herdenken dood van Elvis

MEMPHIS (TENNESSEE) – Ongeveer vierduizend mensen hebben zondagavond gepost voor het huis van Elvis Presley in Memphis (Tennessee) om de dood van de zanger te herdenken. Precies vijf jaar geleden overleed Elvis.

De bewondering van talrijke Amerikanen voor de grote pionier van de rock 'n roll is groter dan ooit. Aan de vooravond van iedere verjaardag van zijn sterfdag verzamelt zich een grote menigte fans voor zijn landgoed Graceland. Het zijn er zoveel als vroeger in de rij stonden voor een kaartje voor een concert van hem. Dit jaar is het landgoed voor het eerst voor het publiek geopend. Graceland is verheven tot historische plek. Tienduizend bezoekers per dag worden er deze week verwacht. Elvis Presley werd op 16 augustus 1977 dood in zijn badkamer gevonden. Hij werd 42 jaar. De omstandigheden waarondder hij overleed zijn nog steeds onbekend, omdat het rapport over de sectie op verzoek van de familie van de zanger is verzegeld. Presley ligt begraven in het park van Graceland. Het is bekend dat hij steeds meer zijn toevlucht nam tot stimulerende middelen. Zijn lijfarts George Nichopoulos is schuldig bevonden aan het onrechtmatig verstrekken van drugs. Het hoe en wat van zijn dood interesseert zijn fans weinig. Voor hen blijft hij een „halfgod", aldus een socioloog van de universiteit van Tennessee. Deze socioloog schrijft de populariteit van Presley toe aan het feit dat hij een „held uit de werkende klasse" was. Hij belichaamde de waarden die gerespecteerd werden door die klasse, zoals liefde voor je moeder, beleefdheid in het openbaar, trouw aan vrienden en het nakomen van militaire verplichtingen. Volgens John Bakke, hoogleraar aan dezelfde universiteit, weerspiegelt Presley's populariteit slechts zijn artistieke verdiensten. Hij noemt het enthousiasme van zijn bewonderaars vergelijkbaar met de hartstocht van fanatieke gelovigen.

Terwijl Elvis voortleeft in het hart van miljoenen, doet hij dat ook in de koopwaar van de handelaren. Voorwerpen met zijn beeldenaar, zoals asbakken en beddespreien, gaan grif van de hand. Volgens een van de handelaren die in de buurt van Graceland zijn tent heeft opgeslagen zit er in het verschijnsel Presley „nog zeker vijftig jaar" muziek.



Rente

De jongste discontoverlaging in de VS heeft weliswaar de zogenaamde prime rate, de debetrente die banken berekenen voor hun vaste klanten, wederom met een half procent doen verlagen naar 14,5 procent, maar niemand is er zeker van dat de rente werkelijk zwaar zal gaan zakken al is er uiteraard tussen de 14,5 procent van nu en de 20 procent van een tijd geleden wel enig verschil te ontdekken. Waarom twijfelt men aan een verdere rentedaling? President Reagan dient het Amerikaanse Congres er ervan te overtuigen dat het absoluut noodzakelijk is de belastingen te verhogen. Volgens Reagan is dat veel meer een technische dichting van de mazen om belasting te ontduiken dan een werkelijke belastingverhoging.

Niettemin wordt hij erop aangevallen dat hij bij zijn verkiezing belastingverlaging in het vooruitzicht stelde. Volgens de politieke speurders, die zo een beetje de stemming van het Congres kunnen peilen, kan Reagan het halen. Dat zou betekenen dat de inkomsten van de staat zouden toenemen.

Vanwege de iets grotere geldvoorraad in de VS kunnen de centrale banken de strakke teugels van de hoge rentestand iets vieren. Maar de reacties tot nu toe zijn niet bepaald denderend. Mogelijk dat een definitieve oplossing van de belegering van Beiroet met een terugtrekking van de PLO-strijders een psychologische opleving veroorzaakt die aan de internationale beurzen vertaald wordt door een betere stemming. Voor Nederland geldt de verwachting dat de ontwikkelingen in West-Duitsland een rol zullen gaan spelen. De Nederlandse rentepolitiek richt zich voor een groot deel op de Westduitse economie, waarmede wij zeer sterke handelsbanden hebben. Ook kan er helderheid rond de rentepolitiek ontstaan als na de verkiezingen in een concreet programma zal kunnen blijken dat een te hoge rentestand fnuikend is voor het op gang brengen van het particulier initiatief. Mogelijk levert zo een visie een discontoverlaging op, die ook van invloed zal zijn op de renteontwikkeling van de handelsbanken.

B.R.

Mobil-raffinaderij in Amsterdamse haven gaat dicht

AMSTERDAM – De Amsterdamse directie van Mobil Oil BV heeft gisteren bekendgemaakt dat de raffinaderij in het westelijk havengebied zo snel mogelijk dicht moet. De directie zegt dat het overleg met ondernemingsraad en vakbonden om het bedrijf draaiende te houden, niet tot resultaat heeft geleid. Dit overleg heeft drie maanden geduurd. Er worden 160 van de in totaal 200 werknemers rechtstreeks ontslagen. Maar volgens de bonden gaan in totaal meer dan 500 arbeidsplaatsen verloren, omdat toeleveringsbedrijven aan de raffinaderij ook zonder werk komen.

Mobil Oil verdwijnt niet volledig uit Amsterdam. Het is de bedoeling dat de raffinaderij wordt omgebouwd tot een op- en overslagbedrijf voor de distributie van Mobil-produkten in de Benelux. Bij de Industriebond FNV werd het besluit van de Mobil-directie vandaag verwacht. Eind vorige week maakte de directie zelf een einde aan de onderhandelingen met de vakbond, omdat men van mening was dat het geen zin had om verder te praten. Weken tevoren had de Mobil-directie al bepaalt dat het gesprek met de bonden op 13 augustus beëindigd diende te zijn. Bij de Industriebond FNV beraadt men zich nog op verdere acties. Een staking of bezetting van de raffinaderij is ondenkbaar omdat dat tot gevaarlijke situaties zou leiden.

Bevel uit VS

Mobil Oil Amsterdam moet dicht op last van de directie in de Verenigde Staten. De raffinaderij zou de afgelopen vijf jaar een verlies hebben geleden van 224 miljoen gulden. De vakbonden bestrijden dit cijfer. In een onlangs verschenen rapport noemde de bond juist een winst van 36 miljoen. De vakbonden trekken een vergelijking met de gang van zaken rond de Ford-fabriek in Amsterdam, die ook op last van de Amerikaanse directie dicht moest. Het moederbedrijf bepaalt als multinational wat er met de dochterbedrijven in de vverschillende landen gebeurd.

De vakbonden hebben de Mobil-directie het afgelopen weekeinde een brief geschreven waarin wordt aangedrongen het overleg opnieuw te openen.

Geen stappen

De Industriebond FNV is tot de conclusie gekomen dat er onvoldoende aanknopingspunten zijn om juridische stappen te ondernemen tegen de beslissing van de Mobil-directie de raffinaderij in Amsterdam te sluiten.

In een reactie op de sluitingsplannen zei districtsbestuurder Y. Boersma dat Mobil de schijn van redelijkheid meeheeft en dat er in dat geval geen rechter in Nederland is die anders zal beslissen.

Klacht over anti-joodse pamfletten

AMSTERDAM – De Anne Frank Stichting en het Centrum voor Informatie en Documentatie over Israel (CIDI) hebben het afgelopen weekeinde een klacht ingediend bij de Amsterdamse politie over de verspreiding van honderden antisemitische pamfletten vrijdag in drie Amsterdamse wijken. Deze pamfletten waren ondertekend met de naam „Commando Paul Klomp", volgens de Anne Frank Stichting een organisatie afkomstig uit kringen van de Nederlandse Volksunie en de Vikingjeugd. Verzocht is een strafvervolging tegen de opstellers van het pamflet in te stellen.

Volgens een stafmedewerkster van de Anne Frank Stichting worden in de pamfletten de aanslagen tegen joden in Parijs een „stoutmoedig waagstuk" genoemd. Verder wordt daarin de Nederlandse bevolking opgeroepen zich niet langer te laten misleiden door „het joodse gehets en gekwijl". Het pamflet wordt besloten met de oproep „weg met de jodenpartijen CPN, PvdA en D'66. Stem rechts, stemt nationaal. Stemt voor Europa".

Zeven alpinisten in Zwitserland verongelukt

ZERMATT – Zeven bergbeklimmers zijn gedurende het afgelopen weekeinde in de Zwitserse Alpen omgekomen. Een van hen werd door de bliksem getroffen.

Vier Zwitsers en een Spanjaard vonden de dood toen zondagmiddag het goede weer omsloeg. Vrijdag was een Joegoslaaf verongelukt, zaterdag vond een Japanse bergbeklimmer de dood. Vier van de slachtoffers vielen op de 4.478 meter hoge Matterhorn.

SOVJET-PROEVEN MET MODERNE KRUISRAKET

VS-plan: hoe kernoorlog kan worden gewonnen

LOS ANGELES – Het Amerikaanse ministerie van defensie heeft een strategisch plan voltooid dat de VS in staat moet stellen een kernoorlog tegen de Sovjetunie te winnen. Dat heeft het blad Los Angeles Times onthuld.

Volgens de krant gaat het plan er vanuit dat een kernoorlog kan worden gewonnen. Het plan is opgesteld in opdracht van het Witte Huis en moet nog door de president worden goedgekeurd. Volgens een regeringsfunctionaris wordt in het pln gesproken van een langdurige kernoorlog die wel zes maanden kan voortduren. Overigens heeft de Amerikaanse minister van defensie vorige week in een vraaggesprek met de New York Times ook gesproken over een plan voor een langdurige kernoorlog.

Volgens de Los Angeles Times is voor uitvoering van het plan 18 miljard dollar nodig voor de opbouw van een communicatiesysteem dat kan blijven functioneren tijdens een lange kernoorlog. De krant zegt verder dat de opdracht van het Witte Huis deel uitmaakt van een zeer geheim document dat afgelopen herfst werd opgesteld ter vervanging van het presidentiële directief nummer 59, dat tijdens de regering-Carter werd goedgekeurd. Volgens de Los Angeles Times gaat het strategische document van Reagan verder dan dat van Carter, omdat nu expliciet het doel van een overwinning in een langdurige kernoorlog wordt uitgesproken. In het plan kan een kernoorlog over een periode van enkele maanden worden uitgevochten met selectieve aanvallen op hoofdzakelijk militaire doelen.

Proeven

De Sovjetunie gaat binnenkort proeven nemen met een kruisraket die bestemd is voor haar oppervlakteschepen en onderzeeërs, zi is gisteren vernomen uit kringen bij de Amerikaanse inlichtingendienst.

DDe moderne kruisraket waarmee de proeven deze herfst zouden moeten beginnen, komt in de plaats van de „SSN-12", die een bereik heeft van 480 kilometer en sinds ongeveer zeven jaar in gebruik is bij de marine van de Sovjetunie.

Amerikaanse marinedeskundigen denken dat de nieuwe kruisraket bedoeld is voor plaatsing aan boord van grote kruisers van een nieuwe klasse, van vliegtuigmoederschepen van de „Kiev"-klasse en van door kernenergie voortgedreven onderzeeërs van 5000 ton van het type Echo 2.

De Amerikaanse oppervlakteschepen en onderzeeërs zijn uitgerust met de Harpoon anti-raket die een bereik heeft van 96 kilometer. Het ligt in de bedoeling dat de Amerikaanse marineschepen worden uitgerust met Tomahwak-kruisrakketten, die een reikwijdte hebben van 480 kilometer. Aan de Tomahawk wordt al tien jaar gewerkt.

ILO TEGEN INVOERING KORTERE WERKTIJD

Van onze correspondent

GENÈVE – De regeringen in West-Europa moeten meer hun verbeeldingskracht gebruiken bij de benadering van de werkloosheidsproblemen om een toeneming van de werkloosheid tot 1990 te voorkomen. Dit schrijft de Internationale Arbeidersorganisatie (ILO) in een studie over de werkloosheid in Nederland, Frankrijk en West-Duitsland. Verkorting van de werktijd om zo de schaarse banen te verdelen heeft alleen mar tot gevolg dat de produktiecapaciteit in de industrie minder wordt gebruikt.

In Nederland en Frankrijk kan de werkloosheid toenemen tot 12,5 à vijftien procent van de beroepsbevolking en in West-Duitsland van 7 tot 8 procent als er geen nieuwe ideeën worden aangedragen, aldus de ILO. De drie genoemde landen zullen hun beleid op het gebied van de handel, het investeren, de landbouw en de rentetarieven moeten coördineren om de gevolgen van de recessie op te kunnen vangen.

Blanco president van Dominicaanse Republiek

SANTO DOMINGO – De 55-jarige advocaat Salvador Jorge Blanco heeft gisteren het presidentschap van de Dominicaanse Republiek overgenomen. In aanwezigheid van verscheidene Latijnsamerikaanse staatshhoofden legde hij in de nationale vergadering in Santo Domingo de eed af.

Jorge Blanco was op 16 mei als kandidaat van de sociaal-democratisch georiënteerde Dominicaanse Revolutiepartij (PRD) met 42 procent van de stemmen tot president gekozen. Hij nam het ambt over van Jacobo Majluta, die als voormalige vice-president de functie tussentijds bekleedde nadat president Antonio Guzman begin juli zelfmoord had gepleegd.

Politieke programma's lopen niet ver uiteen

Kwestie van kernwapens kan breekpunt worden

Van onze parlementaire redacteur

DEN HAAG – De komende verkiezingen zullen vooral een strijd worden van Van Agt contra Den Uyl. De „mannetjesmakers" krijgen het tot 8 september voor het zeggen. Het zullen niet de programma's zijn, die het doen. Zeker op sociaal-economisch terrein ontlopen de opvattingen van de politieke partijen elkaar dit jaar veel minder dan een jaar geleden.

Na alweer een jaar van economische stagnatie en exploderende werkloosheid zoeken CDA, PvdA, VVD en D'66 de oplossing voor de problemen in ongeveer gelijke richting. De verschillen beperken zich daarbij tot een snufje meer overheidsinvesteringen of een mespuntje meer bezuinigingen.

Veel grotere tegenstellingen bestaan er tussen de vier partijen op het terrein van de defensie en dan vooral over het vraagstuk van de kernwapens. Het kan geen toeval zijn dat juist op dit terrein de afgelopen week de eerste schermutselingen tussen Van Agt, zijn achterban van ex-loyalisten en PvdA-lijsttrekker Den Uyl plaatsvonden. Natuurlijk vinden we de nodige stokpaardjes terug in de programma's. Zo heeft de PvdA besloten alle grond te nationaliseren. De VVD zoekt het daarentegen in een (tijdelijke) aftrekbaarheid van de kosten voor het groot onderhoud van de eigen woning. Zo biedt elke partij toch nog iets leuks aan de eigen achterban. Maar het verloop van de verkiezingsstrijd wordt niet door dit soort voorstellen bepaald.

Minder consumeren

De vier grote partijen zijn eensgezind in hun opvatting dat de huidige economische situatie slechter is dan bij het aantreden van het tweede kabinet-Van Agt. Na een jaar van bekvechten en geruzie is geen van de partijen bereid het nemen van „harde" beslissingen nog verder uit te stellen. Meer investeren en produceren en minder consumeren is de boodschap die uit de vier verkiezingsprogramma's spreekt. Een opmerkelijke verandering sinds mei 1981, toen alle partijen de toekomst toch nog een beetje rooskleurig durfden afschilderen.

Een jaar regeren, of wat daar voor door moet gaan, heeft vooral bij de PvdA ontnuchterend gewerkt. Nadat al eerder geaccepteerd was dat de minima er 1 procent op achteruit mochten gaan (in feite kwam de daling neer op twee à drie procent) kan de daling nu ook formeel hoger uitvallen. Voorwaarde daarbij is wel dat de hoogste inkomens in ieder geval drie procent meer inleveren dan de minima. Maar, en dat is een nieuw gegeven, de socialisten gaan er deze keer ook vanuit dat er tot een inkomen van ƒ 50.000 niet of nauwelijks meer sprake kan zijn van nivellering. Ter vergelijking: voor het CDA ligt de grens op ongeveer ƒ 60.000. De VVD vindt elke vorm van nivellering uit den boze.

Plan Schouten

De kern van de oplossing van D'66 komt overeen met het veel besproken plan van de Tilburgse hoogleraar Schouten: laat de prijscompensatie de komende vier jaar vallen en zorg er voor dat de koopkracht toch op peil blijft door gelijktijdig de belastingen te verlagen. Dit plan-Schouten heeft meer politieke bijval gekregen maar er zitten haken en ogen aan.



MINISTER VAN DER STEE – scenario afgewezen –

Zo heeft minister Van der Stee er op gewezen dat het toch al te grote tekort van de overheid in dit plan gedurende enige tijd nog verder zal stijgen. Hij wijst het scenario daarom vierkant van de hand en heeft zijn partij, het CDA, daarbij voorlopig achter zich. De VVD volgt hem eveneens: het plan kan wel worden uitgevoerd, maar dan zal er nog sterker op andere posten moeten worden bezuinigd.

Geen van de partijen heeft echt leuke voorstellen voor de gemiddelde werknemer of uitkeringstrekker in petto. CDA, PvdA en VVD denken aan een netto loonsverlaging van twee procent per jaar. D'66 praat over bevriezing van lonen en uitkeringen. Alleen voor de allerlaagste inkomens en uitkeringen tillen de vier partijen iets extra's doen om de achteruitgang te beperken. Maar onduidelijk is hieveel een dergelijke maatregel mag kosten.

De VVD wil verder de uitkeringen met netto vijf procent in een klap (eenmalig) omlaag brengen. Deze „koppeling op afstand" is bedoeld om het sociale verzekeringstelsel te kunnen blijven betalen. CDA, PvdA en D'66 willen de huidige koppelingen op het laagste niveau handhaven. Maar CDA-voorman Lubbers heeft hierbij al een voorbehoud gemaakt: als er problemen ontstaan, dan mag de grens worden getrokken bij de „echte minima".

Nieuw stelsel

Het CDA wenst overigens dat er haast gezet wordt achter de ontwikkeling van een nieuw sociaal stelsel. Minister De Graaf (sociale zaken) heeft daar al bepaalde gedachten over ontvouwd, waarbij hij denkt aan een systeem waarbij iedereen recht heeft op een „sociaal minimum". En inmiddels heeft deze CDA-voorman laten weten dat de AOW onbetaalbaar dreigt te worden, en dus waarschijnlijk verlaagd moet worden.

De PvdA voelt nog weinig voor deze suggesties. Wel accepteert de partij de noodzaak tot bezuinigingen in de sociale zekerheid, maar tevens moeten de opbrengsten verhoogd worden. Premieverhogingen, het verhogen van het inkomen waarover premies moeten worden betaald en het beperken van de fiscale aftrekbaarheid van betaalde premies zijn nodig om de financiële problemen van het stelsel deels op te lossen.

Een zijn de partijen het ook over de noodzaak van forse bezuinigingen op de overheidsbegroting. Opnieuw blijkt hierbij overigens dat de PvdA de economie nog steeds wil „sturen". En als het bedrijfsleven niet voldoende investeert, dan dient de overheid deze taak over te nemen. PvdA en – in mindere mate – D'66 tillen daarom minder zwaar aan een forse verlaging van het overheidstekort. Bij CDA en VVD ligt meer nadruk op terugdringing van de overheidssector.

Kernwapens

De echte politieke tegenstellingen vinden we alleen bij het vraagstuk van de kernwapens. Zeker na de woordenwisseling tussen Van Agt en Den Uyl van de afgelopen week lijkt deze kwestie een hernieuwde coalitie van CDA, PvdA en D'66 in de weg te zullen staan. CDA en VVD kunnen daarentegen ook op dit punt veel gemakkelijker tot overeenstemming komen.

Tot verbazing van velen speelde de kwestie van het wel of niet plaatsen van nieuwe kernraketten tijdens de verkiezingsstrijd van vorig jaar geen grote rol. Die verkiezingen gingen over koopkracht, werkloosheid en bezuinigingen. Nu de partijen op deze punten veel dichter bij elkaar staan komen de kernwapens veel meer als breekpunt aan het licht.

Duidelijk is dat de PvdA ze niet wil. De socialisten wijzen plaatsing onder alle omstandigheden af. Dit standpunt, dat het voordeel van de duidelijkheid heeft, kent een groot nadeel: er valt geen compromis van te bakken en dus geen coalitie op te bouwen. Hier staan VVD en CDA veel dichter bij elkaar terwijl het standpunt van D'66 plaatsing in elk geval niet volledig uitsluit.

● Bij bomaanslagen in het centrum van Lissabon hebben de kantoren van de luchtvaartmaatschappijen Air France en Lufthansa zondagavond aanzienlijke schade opgelopen. Er vielen geen slachtoffers. De politie liet weten nog in het duister te tasten wie de daders van de twee aanslagen zijn. Behalve glasschade en beschadigd meubilair in de gebouwen, die circa tweehonderd meter van elkaar liggen, waren ook auto's bij het kantoor van Air France geraakt.



Albanië eist herstelbetalingen van W.-Duitsland

Relatie Tirana-Bonn verkeert in impasse

WENEN – In het geheim gevoerde besprekingen over het herstel van de betrekkingen tussen Albanië en West-Duitsland die sinds het eind van de oorlog bevroren zijn, verkeren in een impasse omdat Tirana aanzienlijke herstelbetalingen eist. Dit hebben diplomaten van beide landen verklaard.

Volgens Westduitse bronnen hadden de gesprekken tussen de twee landen, die in Belgrado begonnen en naderhand in Wenen werden gehouden, om de drie of vier maanden plaats tussen de ambassadeurs op elk van beide ambassades in de Oostenrijkse hoofdstad. De besprekingen kregen de wind in de zeilen na een uitspraak van de Albanese leider Enver Hodzja dat hij geen onoverkomelijke moeilijkheden zag voor het herstel van de betrekkingen tussen zijn land en de Bondsrepubliek.

In een rede tot het congres van de Albanese communistische partij zei de 73-jarige leider in november vorig jaar dat de twee landen het eens konden worden over herstelbetalingen voor oorlogsschade en doden als gevolg van de Duitse bezetting. Troepen van het Derde Rijk bezetten Albanië nadat de Italianen zich in 1943 hadden overgegeven.

Maar volgens Albanese en Westduitse bronnen hebben de besprekingen de kloof tussen de twee landen niet kunnen dichten. De laatste gespreksronde is gehouden in maart en er zijn geen plannen voor een nieuw gesprek in de nabije toekomst.

De Albanezen eisen vijf miljard gulden herstelbetaling voor de materiële schade en de dood van ongeveer 28.000 Albanezen die sneuvelden in gevechten tussen de nazi's en partizanen onder leiding van communisten.

Voorstander

West-Duitsland is voorstander van het normaliseren van de betrekkingen met Albanië, het enige land in Europa waarmee Bonn geen diplomatieke betrekkingen onderhoudt. Maar de Bondsrepubliek is van mening dat de schade die Duitse troepen tijdens hun kortstondige verblijf in Albanië hebben aangericht – zij vertrokken in 1944 – betrekkelijk gering was, en daarom ziet Bonn geen reden om Tirana volledig schadeloos te stellen.

Westduitse bronnen zeggen dat zelfs als Bonn herstelbetalingen wil doen, dit wettelijk niet kan vanwege het uit 1953 daterende verdrag van Londen over de Duitse oorlogsschuld. Dat koppelde de kwestie van herstelbetalingen aan Oost-Europa aan het tot stand komen van een definitieve vredesregeling. Er is nog steeds geen vredesverdrag omdat Duitsland nu verdeeld is in twee aparte staten. West-Duitsland streeft nog steeds naar een vreedzame hereniging.

West-Duitsland heeft de overeenkomst van 1953 wel toegepast in het geval van Polen en Joegoslavië, welke twee landen zwaar hebben geleden onder de nazi's. Zij kregen omvangrijke kredieten met een looptijd van ten hoogste 50 jaar tegen een rente van 0,75 procent, wat nagenoeg neerkomt op schenkingen.

Maar jegens Albanië is dit niet mogelijk, omdat de nieuwe grondwet, die in werking trad nadat Tirana zijn betrekkingen met Peking had verbroken, verbiedt dat het land buitenlandse leningen of schenkingen aanvaardt.

Buitenlanders verdacht van ontvoering industrieel

BONN – Tegen vier buitenlanders in de Bondsrepubliek zijn arrestatiebevelen uitgevaardigd in verband met de ontvoering van de industrieel Wilhelm Brassel, wiens lijk zaterdag is gevonden bij Bonn. Dit heeft de politie gisteren meegedeeld. Drie Turken zijn al gearresteerd. De vierde verdachte is een Pakistaan. Zij worden beschuldigd van ontvoering in combinatie met afpersing.

De politie vermoedt dat meer personen betrokken zijn geweest bij de ontvoering van de 62-jarige Brassel die in de ochtend van 5 augustus verdween tussen zijn woonplaats Bad Honneg, ten zuiden van Bonn en de conservenfabriek waarvan hij directeur was. De recherche wacht nog op de uitkomst van een uitvoerige lijkschouwing. Die moet duidelijk maken wat de precieze doodsoorzaak was van de zakenman die suikersiekte had en voortdurend insuline-injecties nodig had.

Gerechtsartsen hebben zondag verklaard dat het lijk geen sporen van geweld vertoonde. De politie vermoedt dan ook dat Brassel tijdens of kort na de ontvoering is overleden.

Plan Stopera goedgekeurd

AMSTERDAM – De meeste bezwaren tegen de bouw van het stadhuis/muziektheater op het Waterlooplein in Amsterdam, zowel de formele als de inhoudelijke, zijn volgens een gisteren verschenen Koninklijk Besluit ongegrond verklaard.

De bezwaarschriften zijn in juni en juli van het vorig jaar ingediend door verschillende organisaties en particulieren. Het ministerie van volkshuisvesting en ruimtelijke ordening, dat voor het Koninklijk Besluit verantwoordelijk is, heeft meegedeeld dat alle procedures, die voortvloeien uit de Wet op de Ruimtelijke Ordening, bij de totstandkoming van het bestemmingsplan „Waterlooplein en omgeving" door het gemeentebestuur van Amsterdam voldoende in acht zijn genomen. Alle formele bezwaren hiertegen zijn ongegrond verklaard.

Ook de meeste materiële bezwaren konden in de ogen van de Raad van State geen genade vinden. In het KB wordt er onder meer op gewezen dat de schaarse grond in de hoofdstedelijke binnenstad een optimale benutting van de ruimte vereist evenals een afweging van het meest doelmatige gebruik daarvan. Dat betekent volgens het KB dat naast een versterking van de woonfunctie ook rekening wordt gehouden met de gemengde functie die een binnenstad heeft.

Nairobi Times:

Leger Kenia wil rebellen uithongeren

NAIROBI – Eenheden van het Keniase leger hebben dorpen en steden in de buurt van de Mount Kenia afgegrendeld om ongeveer 15[illegible] militairen van de luchtmacht die zich in de bossen schuilhouden uit te hongeren. Dit heeft de „Nairobi Times" gisteren gemeld.

De krant berichtte, onder aanhaling van hoge functionarissen van de Keniase regering, dat de opstandelingen in een benarde positie verkeren. Ze hebben geen voedsel, wapens of munitie. Aangezien de bossen waar zij zich bevinden moeilijk toegankelijk zijn, lijkt men bij de strijdkrachten van mening dat uithongering de snelste methode is om van hen af te komen, aldus de krant.

Onderzoek

Binnen een maand denkt de regering het onderzoek naar de mislukte staatsgreep op 1 augustus zo ver rond te hebben dat processen kunnen beginnen tegen de opstandige elementen van de luchtmacht.

Van de uit 2100 manschappen bestaande luchtmacht zijn er 170[illegible] gearresteerd. Zij worden door de strijdkrachten verhoord. Volgens de krant zijn enkele officieren en manschappen inmiddels op vrij voeten gesteld en vliegen zij weer.

Sanering met 'harde hand' wellicht de enige uitweg

Kan de AEG nog 100 worden?

Van onze correspondent

BONN – Het Westduitse concern AEG-Telefunken worstelt, een paar maanden voor het honderdjarig bestaan in 1983, om zijn voortbestaan. Het was in West-Duitsland zeker geen geheim dat het traditionele elektrotechnische bedrijf in grote moeilijkheden verkeerde. Per slot van rekening is het nog geen drie jaar geleden dat verschillende banken en industrieën bijna 1,4 miljard mark beschikbaar stelden om AEG te redden. Die poging werd toen omschreven als een „uniek initiatief van privé-ondernemers" om een collega te helpen, als een bewijs voor de kracht van de sociale markteconomie.

In de vroege zomer van dit jaar legt de voorzitter van de raad van bestuur van AEG-Telefunken, zoals het bedrijf voluit heet, zijn concept-plan AEG-83 voor. Het relatief gezonde AEG-Technik zal gedeeltelijk door een industriële onderneming worden overgenomen. Waarborgsommen of deelnemingen van de staat moeten helpen om de afdeling consumptiegoederen te saneren.

Er werd dus een beroep op de overheid gedaan en dat gaf aan dat de situatie bij AEG wel heel beroerd moest zijn. Immers, zelfs de eigen geldgevende banken leken dus geen enkel vertrouwen meer in de zaak te hebben. Toch klaarde het nog even op toen de firma Grundig bereid bleek te zijn het verlies lijdende Telefunken onder de arm te nemen, en het Amerikaanse concern United Technologies Company samen met de AEG elektronische bouwelementen wilde gaan vervaardigen.

Maar de deelname van United Technologies ging op het laatste moment niet door, de verliezen van AEG bleken aanzienlijk hoger dan verwacht en de banken begonnen steeds dreigender geluiden te laten horen. Na een dramatische zitting besloot de raad van bestuur van AEG bij de rechter om een zogenaamd 'Vergleichsverfahren' te verzoeken. Dat betekent dat het concern niet meer solvabel is en dat er gestreefd moet worden naar een gerechtelijk akkoord waarbij de schuldeisers met 40 in plaats van 100 procent van hun vorderingen genoegen nemen.

Sanering

Ondanks het feit dat iedereen wist dat het heel slecht ging met AEG, deed het bericht van het Vergleichsverfahren, toch eigenlijk een soort veredeld faillissement, de adem bij velen stokken. Dat AEG niet meer in staat is haar schulden te voldoen, betekent dat duizenden toeleveranciers een deel van hun geld verliezen en vanwege de toch al slechte economische situatie mee in het diepe kunnen worden getrokken. En of alle banken het verlies van 60 procent van hun vorderingen kunnen dragen, is de vraag. In totaal is de schuld van AEG bijna 5 miljard mark, waarvoor het bedrijf jaarlijks zo'n 650 miljoen aan rente moest betalen.

De crisis bij AEG, die volgens de raad van bestuur alleen maar kan worden opgelost als het bedrijf met „harde hand" wordt gesaneerd, wat er uiteraard op neerkomt dat er zeer veel arbeidsplaatsen (er wordt esproken over 40.000 tot 60.000) verloren zullen gaan, kan niet zomaar worden gelijkgesteld met een crisis van de hele Westduitse industrie. Maar het gaat natuurlijk ook niet om zomaar een willekeurige firma.

AEG-Telefunken is na Siemens het grootste elektrotechnische concern van de Bondsrepubliek. Het bedrijf heeft een omzet van 16 miljard mark en er werken ruim 120.000 mensen.

In 1883, vier jaar nadat Edison de eerste gloeilamp heeft voorgesteld, wordt in Berlijn door Emil Rathenau de „Deutsche Edison-Gesellschaft für angewandte Electrizität" (DEG) opgericht. Deze maatschappij verwerft het alleengebruik van het Edison-patent voor Duitsland. Een jaar later, in 1884, verlaat de eerste gloeilamp „made in Germany" het Berlijnse bedrijf. In 1887 wordt de Duitse Edison-Gesellschaft omgedoopt in Allgemeine Electrizitäts-Gesschaft - AEG.

De chronologie van de welhaast permanente crisis bij AEG begint met het einde van de Tweede Wereldoorlog. Het oude AEG-concern, dat in de opwekking en verdeling van elektriciteit pionierswerk had verricht, werd vrijwel volledig vernietigd. Negentig procent van alle bedrijven ging verloren, voor een fors deel omdat die in het oosten van Duitsland en Oost-Berlijn lagen, en van de 55.000 werknemers waren er maar 9000 over. Het concern had aan het eind van de oorlog negen tiende van zijn vermogen verloren.

„Wildgroei"

In 1950 verplaatst AEG het hoofdkantoor van het totaal geïsoleerde West-Berlijn naar Frankfurt. Een van de redenen voor de uiteindelijke ondergang van het concern wordt gezien in het feit dat de AEG in feite veel te lang in Berlijn is gebleven, terwijl de grotere concurrent Siemens al lang in Beieren zat. Maar ernstiger was, zoals „experts" nu beweren, dat er in de naoorlogse jaren een stormachtige expansie ontstond, die bijna geheel met kredieten werd gefinancierd.

AEG probeerde in bijna alle takken van de elektrotechnische industrie minstens een vinger te krijgen. Vakmensen beschouwden dit als fatale wildgroei. Daarbij kwam voortdurende onrust in het top-management. Sinds het begin van de jaren '60 veranderde de voorzitter van de raad van bestuur zes keer, de voorzitter van de raad van commissarissen vijf keer.

Hoewel niet ontkend kan worden dat AEG-Telefunken grote technische prestaties leverde, door bijvoorbeeld het PAL-kleurentelevisiesysteem te ontwikkelen, mislukte de aansluiting bij computers en kernenergie. Dat kostte miljarden marken. AEG beschikt volgens de raad van bestuur nog altijd over een vrij gezonde technische kern, die samen met een krachtige partner te redden zou moeten zijn. Bij Telefunken gaat Grundig die rol vervullen, maar op het gebied van de huishoudelijke apparatuur is er geen strohalm te bekennen.

De vooral door het personeel en de vakbonden gekoesterde voorstelling dat AEG als geheel te redden zou moeten zijn, bijvoorbeeld door financiële deelneming van de overheid in Bonn en de deelstaten, lijkt niet erg realistisch. De bondsregering heeft weliswaar in principe een borgsom van 600 miljoen ten behoeve van de export beschikbaar gesteld, maar zowel bondskanselier Helmut Schmidt, als de ministers van financiën en economie, Lahnstein (SPD) en Lambsdorff (FDP), voelen er niets voor om als staat betrokken te raken bij het in stand houden van privé-ondernemingen. Dat komt ook niet overeen met het door hen gehuldigde principe van de sociale markteconomie.

Inmiddels heeft de voorzitter van de industriebond IG Metall, Eugen Loderer, verklaard dat de sanering van de AEG niet mag worden uitgevoerd over de rug van duizenden of tienduizenden arbeiders. Gevreesd moet worden dat zeer vele arbeidsplaatsen niet behouden kunnen worden.

Dreigbrief aan de NS

UTRECHT – Personeel van de Nederlandse Spoorwegen heeft dit weekeinde alle baanvakken in het land afgezocht naar mogelijke explosieven. Donderdag werd op het hoofdkantoor van de Spoorwegen in Utrecht een brief afgeleverd waarin een bedrag van twee miljoen gulden werd geeist. De anonieme afperser liet verder weten dat bij het niet inwilligen van de eis verschillende baanvakken met bommen zouden worden vernield.

Het geld zou in een personenauto moeten worden neergelegd. De plaats van de auto zou afgelopen vrijdag telefonisch worden doorgegeven, hetgeen niet gebeurde.

De Spoorwegen hebben direct de Utrechtse politie ingeschakeld. In overleg met de plaatsvervangend hoofdofficier van justite Behling is toen besloten om in ieder geval alle baanvakken af te zoeken. „We konden geen enkel risico nemen", zegt een woordvoerder van de politie. „De Spoorwegen zijn een kwetsbare organisatie".

Tot nu toe heeft de politie geen enkele aanwijzing van de mogelijke dader. De politiewoordvoerder: „Het kan een crimineel zijn, maar ook een halve gare".

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 16 augustus 1982 op de CVV te Grubbenvorst. Natuursla kist aanvoer 5.400 kolli A1 38-42 46,50, A1 33-37 46,40; natuursla groentekrat aanvoer 3.200 kolli A 129-32 47,30, A1 25-28 38,20; koolrabi glas aanvoer 16.000 stuks: 10+ 36,80 9-10 37,80, 8-9 22,70 7-8 11,80; tomaten rood aanvoer 26.000 pb. A 1 310,00; B 1 302,00; C 1 274,00; tomaten licht aanvoer 4.100 pb.: A 1 323,00, B 1 315,00, C 1 285,00; tomaten vlezig aanvoer 6.600 pb, BB 1 283,00, BBB 1 315,00, B 1 276,00; aardbeien 200 gram A 1 0,83-1,26; bloemkool 1-6 130,00 2-6, 103,00 3-6, 44,40 1-8 99,30 2-8 78,10; bonen: Veense snijbonen 1 251,00, Veense snijbonen 2 134,00, neckar 1 181,00, neckar 2 101,00; stamprinces fijn 1 180,00, fijn 2 100,00, grof 1 150,–, grof 2 50,–, div. fijn 1 201,–, div. fijn 2 130,–, div. grof 1 177,–, div. grof 2 100,–; dubbele stokprinces: fijn 1 122,–, grof 1 97,–, grof 2 73,50; pronkbonen 1 137,–; komkommers klass 1 75-90 49,30, 60-75 52,10, 50-60 30,90, 40-50 21,–, 35-40 15,50, krom 2 25,70, stek middel 18,20, aanvoer 268.000 stuks; prei 1 wit 2/4 zak. 142,–, 1 wit 2/4 a.k. 127,–, 2 wit 2/4 55,80, 2 2/4 48,90; rabarber 1 40/op 86,–, 1 63,–; paprika: rood 85 op 246,–, 75-85 230,–, 65-75 176,–, groen 85 op 191,–, 75-85 203,–, 65-75 136,–.

Aardappelen 0,15-0,19 andijvie 0,37-0,53 broccoli 3,20-3,30, rode kool 0,13-0,21 savooie kool 0,62-0,97 witte kool 0,26-0,67 spitskool 0,12-0,32 peen a 0,18-0,31 b 0,27-0,68 c 0,21-0,41 radijs 20 per bos 0,56-0,69 rettich 1 65-75 0,42 1 50-65 0,25-0,37 knolselderij 0,46-0,96 pepers: rood 6,90 groen groen 2,20-2,60 ijsbergsla 60 kg + 0,39-1,11 venkel 0,90-2,30 meloen 3,70-3.90 x8 2,50-3,60 aubergines 2,00-2,80 courgette 0,12-0,31.

Campignonveiling d.d. morgenveiling 16 augustus 1982 (dozen) 1 fijn 5,09 1 fijn c 5,07 1 m 4,49 1 m c 4,26 1x fijn 1x grof 4,00 (4 kg-bakken) 1x grof 2 2,94 3a 3b 2,00, fruitveiling d.d. 16 augustus 1982 blauwe bessen 200 gram 1,10-1,50 500 gram 2,90-3,60 1 kg 4,70-5,40 bramen 1 1,20-2,30 pruimen 1 1,30-2,10 2 1,00-1,50. Appelen James grieve 1 80 0,76-0,91 1 75 0,67-0,83 1 70 0,67-0,84 2 70 0,59-0,75, tydeman 1 80 1,31 1 70 1,35-1,41 1 65 0,89-1,28. Peren clapps 1 65 1,07-1,13, 1 60 0,99-1,00 1 55 0,82 precose 1 60 0,72 1 55 0,51.

Bloemenprijzen d.d 16 augustus 1982 middenprijzen en hoogste prijzen amaranthus st. 22,30 48,00 anjer charmeur 27,44 36,00 tros anjer 32,00 35,00 aster 86,16 105,00 cyrsant jrrnd tros refour 63,68 73,00 freesia dubbel uchida 17,50 19,00 freesia enkel beethoven 13,83 17,00 freesia buiten 12,92 22,00 gladiool eurovision 13,23 16,00 gladiool hunting song 13,00 gladiool overige zonder blad 4,91 15,00 iri professor blauw 11,63 13,00 lelietak entchantment 31,28 38,00 lelietak buiten 45,49 120,00 liatris 13,96 20,00 roos groot cocktail prive 27,31 45,00 correctie roos groot prive 27,31 45,00 roos groot red succes 57,76 74,00 roos groot sonia 30,51 51,00 roos klein belinda 12,07 18,00 roos klein mercedes 22,84 35,00 zinnia 6,47 11,00

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de geveilde produkten op de Venlose Groenteveiling VGV op gisteren:
KLOKPRIJZEN: radijs kas I 0,61-0,70; radijs natuur I 0,19-0,59; prei A I 0,55-1,00; B I 0,61; spitskool 0,15-0,34; witte kool 0,18-0,20; stamprincessen natuur I 1,20-1,70; II 0,75; spekbonen I 1,00-1,50; II 0,75; koolrabi kas 8/9 0,29-0,33; 7/8 0,13-0,17; aubergines per kg 2,40-2,80; ijsbergsla 0,51-0,64.
UITBETALINGSPRIJZEN: kasaugurken A 2,210; B 0,810; C 0,666; d fijn 0,364; d grof 0,548; E fijn 0,548; AB I 0,800; CD fijn 0,454; CD II 0,180; CD grof 0,187; E grof 0,083; augurken natuur A 2,230; B 0,780; C 0,662; D fijn 0,290; D grof 0,160; E fijn 0,160; AB I 0,770; CD fijn 0,440; CD II 0,170; CD grof I 0,160; E grof 0,080; staand glaskomkommers per stuk 91 I en op 0,490; 76 I 0,430; 61 I 0,396; 51 I 261; 41 I 0,488; 36 I 0,130; 76 II 0,120; 61 II 0,167; 51 II 0,145; stek grof II 0,240; paprika groen per kg 85 I 2,058; 75 I 1,608; 65 I 0,600; grof II 0,600ij middel II 0,600; fijn II 0,360; paprika rood per kg 85 I 0,257; 75 I 2,084; 65 I 1,445; grof II 1,700; middel II 1,240; fijn II 0,600; paprika bont per kg grof I 0,793; grof II 0,600; sla natuur per stuk in kratten A 25 0,351; A 27 0,455; A 30 0,443; B 27 0,260; B 30 0,385; 30 kg II 0,277; sla natuur per stuk in kisten A 37 van 18 stuks 0,477; tomaten rood per bak A I 3,141; B I 3,097; C I 2,900; CC I 1,931; A II 1,650; B II 1,650; C II 1,650; A binnenland 1,650; C binnenland 1,650; bonken II 1,650; CC II 1,500; tomaten licht gekleurd per bak A I 3,452; B I 3,285; C I 2,999; A II 1,650; tomaten vlezig per bak BBBB I 2,900; BBB I 3,266; BB I 3,180; B I 2,900; BBB II 1,650; BB II 1,650; tomaten vlezig licht gekleurd per bak BBBB I 2,900; BBB I 3,299; BB I 3,325; B I 2,900; tomaten laag type per bak A I 3,033; B I 2,900; C I 2,900; tomaten laag type licht gekleurd per bak A I 3,352; B I 3,205; C I 2,900.

Veiling Gronsveld Coöp.

GRONSVELD – Prijzenoverzicht van de veiling Gronsveld dd. 16 augustus 1982.
Reine Claude 1,42-1,85; rode Tullens 1,14; Belle de Louvain 1,13-1,36; Conducta 1 2,19; 2 1,10; aardappelen 18-22; kervel en zuring 2,51-2,81; andijvie 1 63-80; peen bos 60-77; struikbonen 93; snijboontjes 1,70-,77; 2 1,27; witte uien 34-37; selderij B1 43; prei A2 93-99; A3 90-85; savooie kool A1 23-36; bloemkool A2 1,25-1,35; B2 99; A3 65; rode uien 1 85; 2 45-47; witte uien 2 31-33; witte uien grof 25-29; rode kool A1 20-34; spitskool 1 18-24; peren: Claps 1 65/70 1,14; I 55/65 1,87-1,87.

Varkensbeurs Vleuten

VLEUTEN – Voorlopige noteringen van de verwachtingsprijzen voor de komende week genoteerd op de Varkensbeurs te Vleuten (alles per kg gewicht). Geslacht gewicht van 63-90 kg 4,74-4,76; van 90-100 kg 4,59-4,61; van 101-110 kg 4,44-4,46; levend gewicht van 101-120 kg 3,92-3,94.

Aardappeltermijnmarkt

AMSTERDAM – In bintjes 50 mm werden 219 contracten opgemaakt voor april-levering bij een prijs van *f* 27,50 tot *f* 28,20 per 100 kg. De stemming was prijshoudend.

Paardenmarkt Utrecht

UTRECHT – Op de Utrechtse paardenmarkt zijn maandag 238 dieren aangevoerd. De noteringen waren daarbij als volgt: luxe paarden 3000-4150, werkpaarden 2200-3400, oude paarden 1900-2550, werkpaarden 2200-3400, oude paarden 1900-2550, 3-jarige paarden 1600-2600, 2-jarige paarden 1350-2450, veulens 475-1275, hitten 700-1550, pony's 200-1000, oude slachtpaarden 6,00-7,50 per kg geslacht gewicht en jonge slachtpaardsen 6,20-7,75 per kg gesl. gewicht. De handel in slachtpaarden was lui en in pony's flauw.

Pensioenfonds Bouwnijverheid:

Afroming pensioen in bouw belachelijk

AMSTERDAM – De Stichting Bedrijfspensioenfonds voor de Bouwnijverheid heeft per 1 januari van dit jaar de pensioenen met 5 à 6 pct verhoogd. Het bestuur maakt van deze verhoging echter met „zeer gemengde gevoelens gewag", zo valt te lezen in het jaarverslag. Zij vindt het namelijk ronduit belachelijk, dat zo weinig van alle inzet en inspanning ten goede komt aan diegenen, voor wie dat in de eerste plaats bedoeld is: de pensioentrekkenden.

Als gevolg van de belastingen en de peperdure ziekenfondsverzekering vindt er een ongelofelijke afroming van de toch al niet buitensporige hoge ouderdomspensioenen plaats, aldus het fonds.

Als beleggers bleef het fonds actief in de woningbouwsector. In 1981 werd begonnen met de bouw van ongeveer 1500 premiehuurwoningen. In mei vorig jaar werd de 7500ste woning aan de totale onroerendgoed portefeuille toegevoegd. Voor een bedrag van bijna *f* 55 mln zijn klimleningen verstrekt, mede ter financiering van de sociale woningbouw.

Ook voor 1982 zullen de beleggingsactiviteiten voor een zeer belangrijk deel gericht blijven op de bouwnijverheid in Nederland. Daartoe wordt o.m. met de bouw van 2000 premiehuurwoningen aangevangen. Het aantal verzekerden steeg van eind 1980 tot eind vorig jaar van 882.000 tot 893.000.

Bijdrage

Het bedrijfspensioenfonds zal een bedrag van *f* 10 mln beschikbaar stellen als risicodragend vermogen voor jonge, innoverende bedrijven in Nederland. Hiermee wordt beoogd een bijdrage te leveren aan de ontwikkeling van een gezond bedrijfsleven met stimulansen voor economische groei en werkgelegenheid.

Forse lagere winst Amrobank

AMSTERDAM – De nettowinst van de Amrobank heeft in het eerste halfjaar van 1982 *f* 86,7 mln bedragen ofwel 43,7 pct minder dan de *f* 154 mln in de eerste zes maanden van 1981. Het halfjaardividend zal *f* 1,50 per aandeel bedragen, geheel in contanten (in 1981 nog *f* 2,50). De ABN heeft in de eerste helft van dit jaar een nettowinst geboekt van *f* 187,3 mln, een daling van 4,6 pct ten opzichte van de eerste zes maanden van 1981. Er zal een onveranderd interimdividend worden betaald van *f* 13 per gewoon aandeel, naar keuze geheel in contanten of voor *f* 7,50 in contanten plus 2,5 pct in agio-aandelen.

Deel Bauknecht naar Philips

STUTTGART – De Westduitse tak van Philips, Allgemeine Deutsche Philips Industrie GMbH, neemt de produktie van huishoudelijke apparatuur over van de Westduitse onderneming G. Bauknecht GmbH, die sinds mei in surseance van betaling verkeert. Ook andere takken van Bauknecht zoals de produktie van elektromotoren en warmtetechniek zullen volgens de plannen worden overgenomen. Philips produceerde samen met Bauknecht al afwasmachines.

Flinke winst voor Akzo

ARNHEM – Akzo heeft in het tweede kwartaal ondanks een omzetdaling (van *f* 3663,4 tot *f* 3591,7 mln) een nettowinst behaald van *f* 59,1 mln. Dit is niet alleen beter dan de *f* 46,9 mln nettowinst in het tweede kwartaal van vorig jaar maar tevens aanzienlijk beter dan de in het eerste kwartaal van dit jaar bereikte nettowinst van *f* 25,9 mln. In het eerste halfjaar kwam de nettowinst uit op *f* 85 tegen *f* 76 mln zo blijkt uit het halfjaarbericht. Het aantal medewerkers verminderde met 1500 tot 76.300.

Vette kalverenmarkt Barneveld

BARNEVELD – Aanvoer 248 stuks, handel redelijk. Prijzen in guldenper kg levend gewicht: 1e kw. 6,20-6,50, 2e kw. 5,75-5,90 en 3e kw. 5,00-5,25.

Soldateske oogsthulp

FULDA – Niet zozeer omdat men handen te kort komt maar vooral om de goede onderlinge contacnten met de bevolking te bevorderen helpen jaarlijks Amerikaanse soldaten, die in West-Duitsland zijn gelegerd, mee om de oogst binnen te halen. Hier in Fulda had Charles David Patterson er kennelijk plezier in om, deze keer gewapend met een schop, het vers gedorste graan op de oogstwagen te spreiden.

Opel fors in opmars

Opels verkocht, 24 procent méér

HEERLEN – Opel heeft in juni 52.434 auto's geëxporteerd, het hoogste maandcijfer aller tijden voor het concern. Het bracht het exporttotaal van het eerste halfjaar 1982 op 280.625 auto's: 29,5 procent méér dan in dezelfde periode van vorig jaar. In Nederland werden in die periode van 1982 41.341 dan in diezelfde periode van 1981.

Opel verwacht in Nederland dit jaar ongeveer 65.000 Opels te verkopen. Het zijn - zo wordt gezegd - vooral de Kadett- en Ascona-diesels en met name Ascona-typen geweest die voor de rotsvaste marktpositie van het merk in 1982 hebben gezorgd.

Vriendelijk

Beursoverzicht

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs gaf aan het begin van de nieuwe beursweek een niet onvriendelijke stemming te zien. De internationals, met uitzondering van Akzo, trokken aan, hierbij in de rug gesteund door een hogere dollar en een vast Wall Street. Ook de obligatiemarkt was wat hoger, circa 0,1 tot 0,2 punt.

Bij de internationals moest Akzo vooruitlopend op de bekendmaking van de halfjaarcijfers 30 cent inleveren op *f* 24,70. Hiermee viel het fonds uit de toon bij de overige internationals die aan waarde wonnen. Zo was Kon. Olie goed gestemd met een vooruitgang van *f* 1,70 op *f* 83,10. Unilever klom *f* 1,10 op *f* 151,20 en KLM *f* 1,– op *f* 85,–. Philips boekte een dubbeltje winst op *f* 23,30.

Bij de banken was het beeld verdeeld. De Amrobank zette de daling voort van na de bekendmaking van de halfjaarcijfers afgelopen vrijdag. De bank kwam maandag op een nieuw dieptepunt voor dit jaar terecht van *f* 37,50, 80 cent lager. En daarentegen wist zich enigszins te herstellen met een winstje van 50 cent op *f* 268,50. NMB bleef rond de *f* 100,– schommelen. Op de beurs werd druk gespeculeerd over de uitkomsten van het eerste halfjaar waarvan de cijfers maandag in de namiddag gepubliceerd worden.

De hypotheekbanken waren licht verdeeld. De verzekeraars gingen iets vooruit, Ennia 50 cent op *f* 125,50 en Nat. Nederlanden *f* 1,30 op *f* 117,30. Ook de bouwers en uitgevers lagen licht gevraagd. De scheepvaartwaarden werden wat lager geprijsd.

Ahold was opnieuw verdeeld en werd ruim *f* 1,30 duurder op *f* 91,30. De rest van de markt hield het bij dubbeltjeswerk.

Lokaal

Op de lokale markt lagen de stukken KBB aangeboden. Op een *f* 10,– lagere koers van *f* 12,– bleken de stukken niet te slijten. Een forse duikeling maakte ook Slavenburg. De bank verloor *f* 3,50 op *f* 75,50. Van Wijk en Heringa zakten *f* 2,50 op *f* 71,50 en Heek *f* 3,60 op *f* 53,–. Beers raakte *f* 4,– kwijt op *f* 98,–. Porceleyne Flesch was *f* 3,– zwakker op *f* 127,–. Rond een gulden verlies was er voor Ceteco en Wegener.

Winst was er voor Macintosh, die *f* 1,– vooruit ging op *f* 94,–. Geldersche Tram klom *f* 30,– op *f* 500,–. Industrieële Mij werd *f* 10,– hoger geprijsd op een biedkoers van *f* 90,–. Holec steeg *f* 2,20 op *f* 35,20 en Schuttersveld tenslotte 50 cent op *f* 8,50.

Tijdens beurstijd voerden de banken wat op. Zo klom ABN *f* 2,– tot *f* 270,50, terwijl Amro er 50 cent bij sprokkelde op *f* 38,–. De rest van de actieve markt liet tijdens beurstijd slechts kleine verschuivingen zien.

Op de optiebeurs waren rond twaalf uur 917 opties verhandeld. De calls van KLM, Heineken en Kon. Olie volgden de koersen van de gestegen onderliggende waarden. Het actiefste waren in de ochtenduren Heineken en Philips.

Na de bekendmaking van de halfjaarcijfers, de beurs was bijzonder te spreken over de winststijging, ging de koers van Akzo pijlsnel omhoog van *f* 24,70 naar *f* 26,20. Deze eerste koers bleek echter iets te hoog gegreoen. Later volgde een lichte reactie tot *f* 25,90. De omzetten waren redelijk.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen op maandag 16 augustus 1982, 14.30 uur bij de fa. Drijfhout te Amsterdam, alles in kg:
GOUD:
onbewerkt *f* 29.980,- - *f* 30.480,-, vorige *f* 29.680,- - *f* 30.180,-, bewerkt verkoop *f* 32.010,-, vorige *f* 31.690,-.
ZILVER:
onbewerkt *f* 525,- - *f* 595,-, vorige *f* 530,- - *f* 600,-, bewerkt verkoop *f* 630,-, vorige *f* 630,-.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,72	2.82
Engelse pond	4,57	4,87
Belgische frank (100)	5,32	5,62
Duitse mark (100)	108.50	111.50
Italiaanse lire (10.000)	18,50	21,50
Portugese escudo (100)	2,90	3,60
Canadese dollar	2,16	2,26
Franse franc (100)	38,25	41,25
Zwitserse franc (100)	127,25	130,25
Zweedse kroon (100)	43,25	46,25
Noorse kroon (100)	39,50	42,50
Deense kroon (100)	30,25	33,25
Oostenr. schilling (100)	15,56	15,86
Spaanse peseta (100)	2,30	2,60
Griekse drachme (100)	3,70	4,50
Finse mark (100)	56,00	59,00
Joegoslav. dinar (100)	4,15	4,55
Ierse pond	3,63	3,93

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmart per gistermiddag:

US Dollar	2,77725-975
Pond Sterling	4,7135-185
Duitse Mark	110,125-175
Franse Frank	39,535-585
Belgische Frank	5,7645-695
Zwits. Frank	128,495-545
Japanse Yen	105,19-105,29
Ital. Lire	19,735-785
Zweedse Kroon	44,785-835
Deense Kroon	31,675-725
Noorse Kroon	40,975-1,025
Canadese Dollar	2,21575-825
Oostenr. Schilling	15,6690-790
Iers Pond	3,7810-910
Spaanse Peseta	2,45-2,47
Austr. Dollar	2,6975-7075
Antill. Fls.	1,5350-550
Surin. Fls.	1,5425-725
Saoedi Riyal	80,65-80,90

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	84,70	84,90
Algemeen-lokaal	83,70	83,10
Internationals	85,70	86,80
Industrie	67,30	67,20
Scheep- en luchtvaart	127,40	126,40
Banken	169,40	164,50
Verzekering	181,20	181,80
Handel	64,50	64,50
CBS-oblig.index	89,00	89,20
Rendem.staatslening	10,22	10,20
waarvan 3-5 jaar	10,04	10,03
5-8 jaar	10,27	10,24
8 jaar en langer	10,29	10,27
nieuwste drie	10,38	10,36
rend. BNG-leningen	10,07	10,02
rend. bankleningen	10,37	10,39
rend. spaarbrieven	12,04	12,04

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonische avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):

AKZO 25.90-26.10 gl (26.00)
Kon. Olie 82.80-83.50 (83.10)
Philips 23.60-23.70 (23.60)
Unilever 151.50 (152.00)
KLM 83.00-84.50 (84.00)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd doo het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	795.09	297.44	107.42	306.33
Hoogst	803.94	302.91	108.71	310.37
Laagst	788.53	296.39	106.87	304.35
Slot	792.43	299.31	107.83	306.46
Winst/verlies	+4.38	+3.82	+1.52	+2.72

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	90,00	91,60
Akzo	25,00	25,70
ABN	271,00	270,50
Amev	87,50	87,50
Amro-bank	40,30e	37,50
Bos Kalis Westm.	37,00	37,10
Dordtsche Pr.	74,10	76,00
Dordt. Petr. pref.	73,10	7500
Elsevier-NDU	152,50	153,00
Ennia	125,00	125,50
FGH	30,50	30,00
Gist Brocades	75,70	75,20
Heineken	64,40	64,50
Heineken Hld.	59,90	60,30
Holl. Betongroep	72,60	72,30
Hoogovens	14,40	14,50
KLM	84,20	84,00f
Kon. Olie	81,20	83,20
Nat. Ned.	116,00	117,00
NedLloyd groep	108,00	107,50
NMB	102,50	100,50
Van Ommeren	22,80	22,60
Pakhoed Hold.	35,70	35,80
Pakhoed cert.	33,70	33,70
Philips	23,10e	23,30e
Robeco	195,50	197,20
Rodamco	125,20	125,10
Rolinco	189,20	190,30
Rorento	159,20	160,80
Unilever	150,10	151,00
Ver. Bezit VNU	54,30	55,00
Volker Stevin	26,00	25,90
Westland U.H.	66,50	66,00

Binnenlandse obligaties

12.75 - Ned. 81-91	112,20	112,40
12.50 Ned. 81-91	108,60	108,80
12.25 id. 81-88	106,20	106,40
12.00 id. 81-91	105,90	106,10
12.00 id. 81-88	104,70	104,80
11.75 id. 81-91	104,20	104,40
11.50 id. 80	103,40	103,60
11.50 id. 81-91	104,10	104,20
11.50 id. 81-92	104,40	104,60
11.50 id. 82-92	104,30	104,50
11.25 id. 82-92	103,10	103,30
11.25 id. 81-96	104,50	104,70
11.00 id. 81-88	102,50	102,50
11.00 id 82-92	102,40	102,60
10.75 id. 80	101,70	101,80
10.75 id. 81	101,10	101,30
10.50 id. 74	101,40	101,40
10.50 id. 80	101,20	101,30
10.50 id. 82-89	100,40	100,50
10.50 id. 82-92	100,60	100,70
10.25 id. 80-90	100,30	100,30
10.25 id. 80-87	101,10	101,10
10.25 id. 82-92	100,50	100,60
10.00 id. 80	98,80	98,90
10.00 id. 82	99,00	99,20
9.75 id. 74	97,70	97,70
9.50 id. 76-1	100,80	100,80
9.50 id. 76-2	97,80	97,80
9.50 id. 80-95	96,40	96,40
9.25 id. 79-89	96,40	96,50
9.00 id. 75	94,00	94,10
9.00 id. 79-94	94,20	94,60
8.75 id. 75	96,00	96,00
8.75 id. 75-2	96,00	96,00
8.75 id. 76-96	93,70	93,70
8.75 id. 79-94	94,20	94,20
8.75 id. 79-89	94,70	94,90
8.50 id. 75	94,60	94,60
8.50 id. 75-2	94,60	94,60
8.50 id. 78-93	92,10	92,30
8.50 id. 78-89	95,80	95,80
8.50 id. 79-89	95,80	95,50
8.25 id. 76-96	91,00	91,00
8.25 id. 77-92	93,00	93,00
8.25 id. 77-93	92,70	92,80
8.25 id. 79-89	93,50	93,60
8.00 id. 69	91,00	91,10
8.00 id. 70-95	90,70	90,80
8.00 id. 71-96	90,00	90,10
8.00 id. 70-I	98,60	98,70
8.00 id. 70-II	97,70	97,80
8.00 id. 70-III	98,00	98,00
8.00 id. 76-91	93,00	93,00
8.00 id. 77-97	89,40	89,50
8.00 id. 77-87	97,40	97,40
8.00 id. 78-88	93,70	93,90
7.75 id. 71-96	88,80	88,80
7.75 id. 73-98	87,30	87,30
7.75 id. 77-97	88,50	88,50
7.75 id. 77-92	91,60	91,60
7.50 id. 69-94	88,60	88,60
7.50 id. 71-96	87,80	87,80
7.50 id. 72-97	87,00	87,00
7.50 id. 78-93	89,70	89,70
7.50 id. 78-88	92,10	92,20
7.50 id. 78-88-2	91,80	91,90
7.20 id. 72-97	86,20	86,60
7.00 id. 66-I-91	89,50	89,50
7.00 id. 66-II	89,10	89,10
7.00 id. 69-94	87,30	87,70
6.75 id. 78-98	83,70	84,20
6.50 id. 68-I-93	87,10	87,10
6.50 id. 68-II	86,80	87,00
6.50 id. 68-IV	86,60	86,60
6.25 id. 66-91	89,00	89,30
6.25 id. 67-92	87,20	87,20
6.00 id. 67-92	87,00	87,20
5.75 id. 65-1-90	89,60	89,60
5.75 id. 65-2	90,00	90,00
5.25 id. 64-1-89	90,50	90,80
5.25 id. 64-2	90,90	90,90
5.00 id. 64-94	83,30	83,80
4.50 id. 58-83	98,00	98,00
4.50 id. 59-89	90,60	90,60
4.50 id. 60-1-85	94,50	94,60
4.50 id. 60-2	87,80	88,10
4.50 id. 63-93	85,20	85,40
4.25 id. 59-84	95,70	95,90
4.25 id. 60-90	88,80	88,90
4.25 id. 61-91	87,40	87,40
4.25 id. 63-1	84,10	84,40
4.25 id. 63-2	83,10	83,30
4.00 id. 61-86	94,40	94,40
4.00 id. 62-92	85,60	85,80
3.75 id. 53-93	85,10	85,20
3.50 id. st. 47	99,00	85,20
3.50 id. 53-83	99,00	99,00
3.50 id. 56-86	92,50	92,70
3.25 id. 48-98	78,70	78,70
3.25 id. 50-90	86,90	86,90
3.25 id. 54-94	81,70	81,70
3.25 id. 55-95	81,50	81,50
3.25 id. 55-85	94,30	94,30
3.00 id. Grb 46	92,90	99,00
12.00 BNG 81-06	110,60	111,00
11.00 id. 74-81	102,00	102,20
11.00 id. 81-06	103,90	103,90
9.50 id. 74-99	96,60	96,70
9.50 id. 75-85	100,00	100,10
9.50 id. 76-01	96,40	96,60
9.00 id. 75-00	94,30	94,50
8.75 id. 70-90	96,50	96,60
8.75 id. 70-95	92,70	93,00
8.75 id. 75-00	91,90	91,90
8.75 id. 77-02	91,90	91,90
8.50 id. 70-85	98,40	98,30
8.50 id. 70-95	92,00	92,20
8.50 id. 73-98	91,60	91,80
8.25 id. 70-85	98,00	98,00
8.25 id. 70-96	90,70	91,00
8.25 id. 76-01	88,30	88,50
8.00 id. 69-94	90,80	91,20
8.00 id. 71-96	89,30	89,70
8.00 id. 72-97	89,50	89,80
8.00 id. 73-79	100,00	100,20
8.00 id. 75-00	86,50	86,80
7.60 id. 73-98	86,50	86,70
7.50 id. 72-97	86,40	86,80
7.25 id. 73-98	85,00	85,00
7.00 id. 661-91	89,00	89,30
7.00 id. 66-II	88,70	88,90
7.00 66-IV	89,70	89,90
7.00 id. 72-97	84,90	85,10
7.00 id. 73-83	99,60	99,60
6.75 id. 67-92	88,40	88,60
6.75 id. 68-93	86,30	86,60
6.50 id. 67-92	87,40	87,60
6.25 id. 67-92	87,10	87,40
6.00 id. 57-82	99,00	99,00
6.00 id. 651-90	89,80	89,90
6.00 id. 65II	90,50	90,50
5.75 id. 65II	90,40	90,50
5.50 id. 65-90	89,00	89,40
5.25 id. 64-89	90,10	90,10
5.25 id. 65-90	89,60	89,50
5.00 id. 58-88	92,90	92,90
5.00 id. 64-89	90,90	90,90
4.75 id. 58-88	91,30	91,40
4.50 id. 58-89	90,70	90,90
4.50 id. 59-84	96,00	96,00
4.50 id. 60-85	94,70	94,70
4.50 id. 62-92	85,40	85,50
4.50 id. 62-93	85,20	85,50

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	75,30	75,00
8.75 ABN	100,00	100,00
6.75 Amro 73	92,10	92,10
6.75 Amro 73	—	—
5.50 Amro 8.25	126,00	116,00
8.50 Westm.	75,50	75,20
6.25 Buhr T	88,50	88,20
4.00 Elanon	82,00	82,80e
8.75 Elsev.-NDU	66,00	65,20
7.25 Furn. 73	82,40	82,00
5.75 Gist-Br.	109,00	108,50
5.25 Hoogovens	70,50	—
7.25 Kappa 73	83,20	83,40
8.75 KNSM	94,50	93,50
8.75 KBB	55,00a	54,00a
7.75 K.N. Pap.	87,50	87,00
7.25 M'intosh	101,00	101,60
9.00 Meneba	89,20	88,00
7.00 NBM-B	11,80	11,80
7.75 Nutricia	91,00	92,00
8.00 Nijverd.	91,20	91,50
6.50 Oce-Gr.	90,00b	91,00
4.75 Philips	91,75	92,50
10.00 Pont	—	75,00a
7.50 Proost B	87,80	87,80
6.50 Rolinco	61,00	61,00
6.50 id. 1000	62,00	62,00
8.00 Sanders	91,50	91,50
8.75 Schuitema	—	89,00
7.00 Slav. Bk	85,30	85,30
8.75 Stev. Gr.	79,00	80,20
9.00 VMF-St	71,10	71,20
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev	65,00	65,50
7.00 W'have	94,30	94,30
7.00 W'sanen	89,30	89,30
8.75 W.U. Hyp.	82,00	82,00

Binnenlandse aandelen

ACF	78,30	77,60
ADM-Beheer	176,00	176,00
AMFAS	77,50	76,50
Asd. Rubber	1,75	1,75
Asd. Rijtuig	136,000	136,00
Ant. Brouw.	310,00	315,00b
Ant. Verf.	194,00	194,00
Ass. St. R'dam	59,20	59,50
Audet	76,00	76,50
Aut. Ind. Rt.	550,00	551,00
Ballast-N.	61,80	61,80
Bam	22,20	22,50
Batenburg	302,00	305,00
Beek van	80,00	80,00
Beers	102,00a	98,00
Begemann	58,50	57,00
Belindo	324,00	325,80
Berkel P	22,10	22,00
Blydenst. C.	721,00	—
Boer Druk	72,00a	72,00
Bols	54,90	55,00
Borsumij W.	94,50	93,80
Braat Bouw	43,00	46,00
Breevast	108,00	104,00
Breevast (cert.)	107,00	103,00
Bredero	151,50	153,00
Bredero (cert.)	151,50	153,00
Buhrm. Tett.	30,20	29,00
Cal. hold. NV	26,50	25,70
Calve-D. cert.	202,00	204,00
id. 6 pct. cert.	1370,00	1400,00
Centr. Suik.	77,80	77,80
id. cert.	77,00	76,80
Ceteco	157,50	156,50
id. cert.	158,00	156,00
Chamotte	12,50	12,50
Cindu-K	11,50	11,20
Claimindo	323,00	324,80
Deli mij.	69,60	69,30
Desseaux	42,50	42,10
Dorp en co.	70,00a	69,00a
Econosto	40,00	39,00
Emba	82,00	80,00
Eriks	59,00	—
Fokker	—	25,50
Furness	25,00	24,70
Gamma H.	45,10	45,80
id. 5 pct.	14,60	14,60
Gel. Delft c.	187,00	184,00
Gerofabr.	41,50	41,50
Giessen	106,00	106,50
Goudsmit	50,00	50,00
Grasso	69,50	69,10
Hagemeijer	24,60	24,50
Hoek's Mach.	56,60	53,50
NV Holdoh.	130,00	130,00
Holec	33,00e	35,20
HALL Trust	215,00	214,20
Holl. Kloos	129,50	129,00
Holl. Sea Search	2,65	2,70
Hunter Douglas	8,10	8,00
HVA Mijen crt	52,10	51,30
ICU	65,00	65,50
IHC-Inter	69,00	69,00
Ind. Maatsch.	—	90,00b
IBB Kondor	108,00	108,00
Internat. M.	16,40	16,80
Kempen B.	60,00	60,00
Klene S.	205,00	210,00
Kluwer	53,00	53,00
KBB	18,00	13,00a
id. cert.	13,00e	11,00a
id. 6 cum.	—	—
KNP	25,00	25,00
Krasnap.	85,50	85,00
Kwatta	9,90	9,70
Landre Gl.	95,50	96,00
Leids Wol.	97,50	97,00
Macintosh	93,00	94,10
Maxw. Petr.	198,00	200,00
Meneba	52,80	53,00
MHV A'dam	14,00e	15,00
Moeara En.	345,50	349,90
id. 1-10	4340,00	4350,00
id. 1-4	940,00	940,00
Mulder	605,00	605,00
Mijnb. W.	290,00	290,00
Naarden	23,10	23,20
Naeff	—	140,00b
Nagron	21,00	21,50
NBM-Bouw	2,00	2,10
Nedap	150,00	152,00
Ned. Crediet	27,70	27,30
NEFIT	1080,00	1080,00
Ned. SHB	186,00e	186,00
Ned. Springst.	3060,00	3060,00
Nierstrasz	670,00a	660,00a
Norit	55,70	55,50
Nutricia GB	55,70	56,00
Nijverdal	49,00	49,80
Oce-Gr.	119,50	119,80
Orenstein	131,00	132,00
Otra	51,50	51,20
Palembang	62,80	62,50
Palthe	32,60	33,50
Pont Hout	39,00	39,20
Porcel Fles	130,00	127,00
Proost en Br.	66,00	65,50
Rademakers	82,00	87,00
Ravast NV	14,00	14,00
Reesink	196,00	196,50
Riva	318,00	325,00
id. cert.	315,50	320,50
Rohte en Jisk	104,00	101,00
Rommenholl.	287,00	287,00
Rijn-Schelde	22,60	23,10
Sanders	62,80	61,50
Sarakreek	66,70	66,50
Schlumberger	480,00	490,00
Schuitema	60,00	59,00
Schuppen	92,00	—
Schuttersv.	8,00	9,50b
Slavenb. Bn.	79,00	75,50
Smit Intern.	47,80	47,50
Telegraaf	81,50	80,00
Textiel Tw.	35,00	34,10
Tilb. Hyp.bk.	2,60e	2,30
Tw. Kabel h.	149,00	149,00
Twynstra en G.	30,50	30,20
Ubbink	73,00	74,50
Ver. Glasf.	142,00	141,00
VMF-Stork	47,00	47,00
Verto cert.	24,00	23,80
Vihamij Butt	3,00e	4,20
VRG Gem. Bez.	27,10	27,10
Wegener cert.	20,00	19,00
Wessanen	71,00	71,20
Wyers	22,60	22,60
Wijk en Her	74,00	71,50

Beleggingsinstellingen

Alg. Fondsenb.	99,00	99,00
Alrenta	114,10	114,10
Alvamy	97,70	96,80
America Fnd.	154,00	156,00
Asd. Belegg. D	132,90	133,70
Binn. Belf VG	109,00	109,00
B.O.G.	135,50	136,50
Goldmines	850,00	875,00
Holland F	106,50	107,30
Interbonds	540,00	540,00
Leveraged	254,00	255,00
Obam	73,00	73,70
Sumabel	42,50	42,50
Tokyo PH(S)	123,00	124,00
Tokyo PH	179,80	175,00
Uni-Invest	94,50	94,50
Viking	92,50	94,50
Wereldhav.	90,00	90,00
Concentra	176,00	173,00
Unifonds	327,00	328,00
Chemical F	18,90	19,00
Col. Growth	15,60	15,70
Japan Fund	20,20	20,60
Madison F	—	—
Technology F	23,00b	23,00
Vance. Sand	12,70	13,00

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	—	15,70
Am. express	35,80	37,40
Am. Express warr	—	—
Am. Motors	3,15	3,15
Am. Tel. & Tel	51,40	53,00
Asarco	21,20	21,00
Atl. Richf.	33,50	34,35
Beth. Steel	15,20	16,10
Boeing Comp	17,80	18,70
Burroughs	30,30	31,00
Citicorp	22,80	23,60
Cities Serv	31,80	—
Colgate	—	—
Cons. Foods	—	34,50
Control Data	22,20	23,00
Down Chemical	—	20,00
Du Pont	30,50	31,10
Eastman Kodak	71,70	73,20
Exxon Corp	24,80	25,70
Fluor Corp.	13,10	14,50
Ford Motor	22,20	22,60
General Electr.	63,10	64,30
General Motors	40,00	41,00
Getty Oil	43,60	44,00
Gillette	—	—
Gulf Oil	24,30	26,00
IBM	62,10	63,00
Intern. Flavor	21,20	21,60
Intern. Paper	36,50	36,60d
Intern. Tel&Tel	23,00	24,10
Litton Ind.	36,25	—
Lockh. Aircraft	51,20	51,70
LTV Corp	8,80	8,80
Mobil Oil	20,10	—
North Am. Phil	34,60	34,50
Occ. Petr. Corp.	17,50	—
Pepsico	35,80	36,30
Philip Morris	46,00	47,40
Philips Petrol	23,80	24,80
Polaroid Corp.	22,50	22,80
Quaker Oats	—	—
RCA	17,30	17,50
Rep. Steel	15,80	16,10
Schlumberger	34,10	34,70
Sears Roebuck	18,10	18,70
Shell Oil	29,60	30,20
Sperry Corp	21,20	21,40
Stand. Oil of Cal	25,00	25,50
Tandy	23,20	24,40
Texaco	26,00	26,10
Texas Instruments	81,20	82,40
Union Carbide	42,30	42,50
Union Pacific	—	29,70
U.S. Steel	16,70	16,80
Warner Lambert	20,00	21,00
Westingh. El	26,60	27,50
Woolworth	17,00	17,20
Xerox Corp	29,00	29,50

Buitenlandse aandelen

All. Breweries	524,00	522,00
Br. Petrol	515,00	515,00
Gevaert Ph	81,50	82,50
Hoechst	118,00	116,00
Hoesch	31,00	31,00
Imp. Chem.	—	—
Petrofina	—	—
Solvay	—	100,00b
Alcan	51,60	53,00
Am. Cyanam.	75,00	77,00
Am. Standard	51,00	51,00
Bell Teleph	35,80	35,90
Can. Pacific	54,00	55,00
Celanese	114,50	115,00
Chrysler	18,80	19,00
Columb. Gas	75,70	75,80
Cons. Edison	96,50	96,50
Curtiss W	89,00	90,00
East. Air	13,50	—
Gen. Foods	93,50	96,60
Goodrich	46,00	46,00
Goodyear	59,60	60,00
Husky Oil	12,80	12,50
Imperial Oil	52,00	52,80
Inco	20,80	21,50
Mc Donnell	95,60	96,00
Merck Co	178,00	177,80
Minnesota	144,50	145,50
Nabisco Brands	84,50	87,00
National Can	43,20	44,00
Nat. Dist & C	55,00	55,10
NCR Corp	135,00	141,00
Procter & G	228,00	234,00
Reynolds I	115,00	115,50
Shell Can	36,80	37,50
Sterling Dr	55,70	60,20
Sun Oil C	75,00	75,00
Transam. C	48,50	47,10
U. Brands	22,00	22,00
Dai-Ichi K	—	503,00b
Nippon Elec	—	—
Pioneer El	—	161,00
Sanyo Electr	—	201,00d
Sony Corp	680,00	675,00

a laten b bieden
d ex-dividend
e gedaan-bieden
f gedaan-laten
g bieden en ex-dividend

SERVICE RUBRIEK

Aangeb. betrekkingen

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

Nieuwe VIDEOCLUB Geleen vraagt leuke meisjes, 04494-48933.

Zeer hoog GARANTIELOON voor meisjes die in club Rustica willen komen werken. Tel. 045-215876 of 412762.

Zelfstandig werkend MEISJE of jonge vrouw tot ca. 35 jr., voor leidinggevende functie in sexclub Rustica. Van der Weyerstr. 9, Kerkrade (West). Tel. 045-215876 of 412762.

Gevraagd ervaren COUPEUSE(S), ook voor thuiswerk, brieven onder nr. HK 744 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

BAUUNTERNEHMUNG Friedrich GMBH vraagt met spoed kolonnen vakbekwame betontimmerlieden voor akkoordwerk in Duitsland. Tel. 09-49223575091 of 045-723066.

Nieuw en bestaand PRIVÉ-HUIS zkt. dames of meisjes met spoed. Tel. 04494-53169.

Goede BIJVERDIENSTEN. Het ophalen van stoomgoed i.b.v. eigen auto (voor buitenwijken). Br.o.nr. MA 469, L.D. Stationsstr. 27, 6221 BN M'str.

Wie helpt ons 's morgens en 's avonds laden en LOSSEN op de markt. Tel. 045-722379, na 19 uur.

Restaurant vraagt nette part-time leerling KELNER en kok of werkstudent, ca. 20 jaar voor de weekends, liefst met enige ervaring. Wij bieden: leuke werkkring. Aanm. tussen 10-12 uur. Stationsstr. 19, Heerlen.

Amateurfotograaf zoekt MODEL(LEN) teg. verg. Br.m. foto o.nr. SB 462 LD, Fr. Erensln. 4, Schaesberg 6371 GV.

Ervaren GORDIJNNAAISTER gevraagd voor thuiswerk. Binnenhuisdecoratie Howa, Nieuwstr. 14, Hoensbroek. Tel. 045-212900.

Gevr. jonge nette VROUW om te werken in automatiek. Dinsdag t/m vrijdagmiddag van 12.00 tot 18.00 uur, tel. 710170.

Gevr. betrekkingen

Dakdekkersbedrijf J. Borgans voor al uw DAKWERK en zinkwerk. Tel. 045-457961, Kerkrade.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap. Stratenmakersbedrijf Nico Gerards, vrijblijvend prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpl.werk en alle verbouw. aann. Tel. 045-459073.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren ƒ 2800,–, montage ƒ 120,– per aansl. snelle levering. Vrijbl. pr. opg., tel. 045-711608.

C.V.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen ƒ 59,–, tel. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. gas, water en badkamers, c.v., tel. 045-711608.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren ƒ 2800,–, montage ƒ 120,– per aansl. snelle levering. Vrijbl. pr. opg., tel. 045-711608.

C.V.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen ƒ 59,–, tel. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. gas, water en badkamers, c.v., tel. 045-711608.

Dakdekkersbedrijf BOUMANS. Alle dak- en zinkwerk, verkoop dakbedekkingen en pvc-zinken dakgoten, op maat gemaakt, voor zelf aan te brengen. Zinken mastgoten en afvoerpijpen, verhuur ladderliften, teerketels en branders. Europaweg 410, Ubach over Worms, tel. 045-352289.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + Vakmanschap. Gratis prijsopgave. Tel. 045-312613. Schillings-Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen.

Heeft u kozijnen of deuren versleten? Laat dit dan timmerbedrijf BREMEN even weten. Cozijnen met achterdeuren altijd voorradig in hardhout. St.-Barbarastr. 116, Heerlen-Palemig. Tel. 045-722455. Na 17.00 uur 045-722305.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN. Dakdekkersbedrijf Het Zuiden, 5 tot 10 jaar garantie. Vrijblijvende offerte. Bereikbaar tot 20 uur. Tel. 045-216151.

Kleine AANNEMER kan nog opdrachten aannemen, ook kleine klusjes. Tel. 04494-43098.

DAKDEKKER kan nog werk aannemen. Tel. 045-421337.

SCHOORSTEENVEGEN en dakgoot reinigen. Goed en goedkoop, bel. dan tel. 04490-15751.

Alles in één hand! Bel Hans Lips BV voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud. 045-453818.

JOMA voor tuinverzorging, aanleg, oprit, terras, afrast., riool, metselwerk (enz.). Tel. 045-270546, na 18.00 uur.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Alle VERBOUWINGEN of nieuwbouw. Kole Jabeek. 04492-3407.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters en Zn. Uw dak is ons vak. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

Te koop aangeboden

Te koop AANRECHT met 2 spoelbakken. Wit, kunststof, 4 onderk. Tel. 045-460942. Vasstr. 44, Eygelshoven, na 6 uur.

Tiroler TUINHUISJES, schuurtjes van fabrikant. Ubachs, Kerkrade-Vink, dag. gr. show, tel. 460252.

Grootste collectie nieuwe KACHELS, bij Kachelspecialist Wijshoff b.v. Hoensbroek, Amstenraderweg 9 tel. 045-211976.

Te koop volglas tropisch AQUARIUM, 80x40x... compleet met lichtkap, EHEIM pomp, kienhout, planten en enkele vissen ƒ 225,-. Tel. 04494-510... Uitsluitend tussen 18.00-19.00 uur.

Treinen-speciaalzaak. V... merken TREINEN en t... beh. Inruil - onderdelen, reparatie, 1 minuut lopen vanaf station, donderdag koopavond. Kerkpl. Schin op Geul. Tel. 044...-1261.

KLEUREN-TV'S, ... grote sort., Philips-groot beeld v.a. ƒ 295,–, alle ... st. prima spelend, m. ... Radio Geel. Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 0... 724760/317662.

SPERZIEBONEN, snijbonen, spitskool, bloemkool en nw. aardappelen. Alles van eigen bedrijf. G. Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

ORGELS: reeds van ƒ 945,- met garantie. Diverse aanbiedingen in piano's en accordeons. Eigen orgelschool. Muziekhuis Willy Dera, Baanstraat ... Schaesberg, tel. 0... 310291, Zonstraat 79, Kerkrade.

Te k. wegens interieurv... enkele stuks ANTIEK ... curiosa. Hambeukerbo... 7, Heerlerbaan, tel. 4221...

Vers van het land, snij-SPERCIEBONEN, aardappelen, pruimen voor diepvries en inmaak. B... kers, Heerlerweg 105, Kerkrade, tel. 045-751471.

MEUBELEN: inruilmeubelen van topkwaliteit voor weggeefprijzen. E... hoeken enz. Dagelijks ... opend van 2 tot 6 uur. ...terdags van 10 tot 5 uur. Grasbroekerweg 63 Heerlen (inrit oprijden) naast LAC.

AANHANGWAGENS ... 10 ton, verkoopwagens ... carrosserieën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwehuysstr. 57a, Hulsberg, 04405-1644.

...oop aangeboden

...k. aangeb. DIEP-...SKASTEN en kisten ...nw. met garantie voor ...elft van de prijs. Gratis ...bezorgd. Frimax, Sit-...erweg 136, Heerlen (bij ...rotonde), tel. 045-...206.

...d- en MARMERS-...TTEGELS of andere ...estrating. Ook bielsen ...tuindecoratie. Beton-...enfabriek Gebr. Creu-..., Economiestr. 46, ...sbroek, tel. 045-...77.

...nten VLOERBE-...KING 400 cm br. van ... 12 lop. mtr. tot 65% ... gr. voorr. karpetten ...0% kort., unieke sort. ...meubelen, gordijnen ...Grooten Kloosterstr. ...mpelveld.

... zware eiken SALON-...EL, halve prijs. Tel. ...13563.

...WIELEN vanaf ƒ 179,–; ...an. ƒ 249,–, crossfiet-... ƒ 259,–; kinderfietsen ...,–; 10 versn. race ...,–; Rijwiel Cash & ..., Akerstr. 182, ...oek, donderdag koop-...nd, tel. 045-217687.

...UBELEN nodig, maar ...bt nog iets te betalen? ... nood, wij kunnen u ... helpen. Inruil moge-... U wordt vrijblijvend ...ald, inl. 045-255312.

...k. PRUIMEN: reine ...de, hegge 23, Schin-... Tel. 04493-3400.

... KOELKAST, 80 cm ƒ 110,-, 4-pits gascomf., ..., wasdroger ƒ 125,-, ...angw. 240 x 120 x 35, ...pengouw 14, Heer, ...stricht.

...HTKOEPELS div. af-...ingen, fabrieksprijzen, ...men, kunststoffen, ... Eyckstr. 14 A, Berg ...Maas, tel. 04495-6315.

...ASZODEN ad. ƒ 3,60 p. ... meer dan 50 m2 extra ...ing. Let op kwaliteit ... ...dus Tuinbouw Stok-...mans, Esschenweg 70, ...sbroek, tel. 045-...16.

...k. grootbeeld KLEU-...TELEVISIE, ƒ 350,-. ... 045-721759.

Contacten/clubs

Privé bij **ANJA,** Marianne en Wilma. Van ma. t/m vr. Tel. 04494-50092.

PRIVÉ en escort v. ma. t/m za. 04494-53169. Ass. gevr.

Privé bij **TAMARA.** Tel. 043-31440.

ESCORT-SERVICE Tel. 043-31440.

Privé **MARGO,** Joyce en Stella, m. t/m vr. v.a. 11 uur. Tel. 04402-9237.

NANCY escort dag en nacht. Tel. 043-621459.

ROXANNE! Tel. 04750-33416.

Ellen **ESCORT-SERVICE.** Tel. 045-42.920.

Gerda **ESCORT-SERVICE**, bezoekt u thuis en in hotel. Tel. 045-225009.

Nieuw! Nieuw! **LA COMPARSE II PRIVÉ** te Vaesrade 37, gem. Nuth. Hostessen aanwezig. Geopend van maandag t/m vrijdag van 11.00 tot 19.00 uur, tel. 045-241592. Eigen parkeergelegenheid. Ingang onder de poort. Tot ziens, incl. verw. zwembad, sauna, solarium etc.

Wip naar binnen in **„CLUB 94"** geopend v. 12 tot 24 uur, Esschenderweg 94, Hrl. Tel. 045-752780.

RIVERSIDECLUB tel. 04755-1854, Dijk œ, Ohé en Laak, 100 mtr. voorbij camping Maasterp, E-9 afslag Echt. Ma. t/m vrij. van 14.00 tot 3.00 uur.

Nieuw, nieuw, nieuw. Bonny **BONNY** Bonny, vanaf 10 uur, tel. 045-721759.

ATENTION exclusieve Brigitte en Mara van 10 tot 2 uur 's nachts, ook zat. en 's zondags, tel. 045-721759.

Bij **MARIAN** en Irene is topdiscretie, tev. ass. gevr. Tel. 04490-20796.

Privé en escort. **ANITA**, Nieuwhofstr. 7, Hoensbroek. Tel. 045-217143. Open tot 3 uur 's nachts.

Nieuw! Privé house **MARY BELLE** A Stijling Home for business men. Dag. v. 13.00 - 01.00 uur zat. en zo. gesloten. Tel. 04492-4191.

TIFFANY CLUB met nieuwe meisjes en met gratis drank en film. Van maand. t/m vrijd. van 11.00-24.00 uur. Tel. 045-321580.

NIEUW, privé escort, tel. 045-726249.

ESCORT bel voor afspraak tel. 045-224735.

Privé bij **ANITA.** Ook 's zaterdags. M. video. Tel. 045-352543.

Nieuw! Nieuw! 2 **MEISJES** in Echt. Tel. 04754-3325. Van 12.00-24.00 uur.

PRIVÉ, tevens escort. Tel. 04494-52558.

BEMIDDELINGEN door geheel Limburg, tegen gereduceerd tarief, 045-225237.

ESCORT-SERVICE tot 3 uur. Tel. 045-461457.

Privé/Escort **JANINE** lifeshow, tel. 045-461457.

Nieuw! Privé **RITA.** Tel. 045-423958.

Espé. 1 hard porno **CINEMA,** 2 speciale man to man cinema. Zaal 1 elke week een programma van de nieuwste pornofilms in kleur en met geluid. Superlang programma van ruim 1½ uur. Elke dag geopend van 10.00 tot 22.00 uur. Zaal 2 iedere dinsdag en woensdagavond een speciaal mant to man programma van ruim 1 uur. Na 18.00 uur, voor beide voorstellingen ingang naast de winkel (filmcabines blijven geopend tot 22.00 uur). Espé Sexshop, Willemstr. 13, Heerlen.

KITTIE en Polien. 04494-52100 en 52758.

NIEUW NIEUW. Privé bij Ivonne en haar vriendin. Tel. 045-461282.

Welkom in **'BAR LA STRADA'** Pr. Hendriklaan 66, Brunssum, Hostessen aanw.

Adam- en **EVACLUB** met video van 14 uur tot laat in de nacht met shows en verschillende meisjes. Drievogelstr. 4, Spekholzerheide. Tevens meisjes gevraagd, garantieloon. Tel. 045-420750.

Privé-club **EVA** Rijksweg 13, Herten. Geopend van 15.00-3.00 uur. Tevens assistentes gevr. Tel. 04750-32742.

Club **ROMANTIQUE** altijd gezellig, gastvrouwen aanwezig. Open 12-24 uur, ook 's zaterdags, Brusselsestr. 6, M'str. Tot ziens.

Ontspanning. Gezelligheid. **„ASPASIA,"** Aalbeek/Hulsberg. Sauna en ligbaden aanwezig. Tel. 04405-1697.

JONGEVROUW ontvangt nette heren tegen vergoeding in eigen flat. Br. o. nr. RO 847 LD Postb. 46, 6040 AA Roermond.

Privé in **SITTARD.** Thea, Jessica en Maria van ma. t/m vr. van 12 tot 24 uur. Bel eerst voor inform. tel. 04490-25283, drank gratis.

Contacten/clubs

CLUB PARIS geopend ma. t/m vr. van 13 tot 1 uur, meerdere dames aanwezig. Incl. sauna, luxueuze baden, video en waterbedden. Provincialeweg-Noord 31, Oirsbeek, tel. 04492-1873, Verkeersweg Heerlen-Sittard.

CONTACTBUREAU Lucie, voor adressen door geheel Limburg. Tel. 04494-50921.

MARION van 11.00 tot 21.00 uur, tel. 045-321201.

Doorl. **FILMSHOW** à ƒ 10,– meisjes aanw. v. 10-22 u. Stationstr. 31 Sittard.

CONTACTBURO PRIVÉ oudste en vertrouwdste adres. Stationstr. 31 Sittard 04490-12526. Meisjes gevr. 10-22 u.

PRIVÉ-APPARTEMENT: Lucy met videofilm ook bemidd., 043-623416. Meisjes gevr.

KONTAKTBURO Brunssum adressen door geh. Limburg, bel 045-256767 en luister.

PRIVE; tel. 045-226369.

BICKY'S CLUB zeer discreet div. gastvrouwen, Agathagracht 3, Kerkrade-W., 045-421879.

Privé-club **ELLE**, leuke meisjes aanwezig. Filmshow. Nog één assistente gevraagd. Kapoenstraat 29, Maastricht. Tel. 043-18884.

BEMIDDELINGSBUREAU Limburg. Adr. door geh. Limburg, tevens kamerverhuur, 11-23 uur, Rijksweg-Zd. 178b, Geleen. Tel. 04494-46884.

SUSY en Katja van 12.00 tot 24.00 uur, tel. 04492-3691.

Privé, **JOZEFINE,** tel. 045-714006.

Nieuw **VIDEOCLUB** Geleen, vrijheid blijheid voor dames, heren en paren. Groots filmassortiment, vrije keuze, v.a. 14.00 uur, tel. 04494-48933. Leuke meisjes gevr.

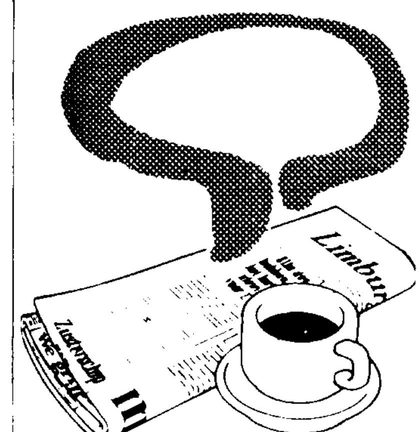
NIEUW! Nieuw! Twee meisjes in Echt, tel. 04754-3325, van 12 tot 24 uur.

Nieuw! Tina en Mirjam **ESCORT-SERVICE**, bezoeken u thuis of in hotel, 100% discreet. Tel. 045-222802.

Nieuw in Maastricht **ESCORTSERVICE.** Tel. 043-50339, na 12 uur. 045-461457.

Nieuw privé: **CONNY.** Ma. t/m vr. van 12-22 uur, tel. 045-451530.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg
Dinsdag 17 augustus 1982 ● Pagina 9
HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Naar school



●Ook voor deze zwartharige, donkerogige kleuter van buitenlandse snit was gisteren de vakantie voorbij en begon het nieuwe schooljaar weer. Terug in de klas bij de juffrouw. Vol spanning voor wat er allemaal stond te gebeuren. Tussen twee haakjes: hoeveel moeders zouden gisteren een traantje hebben gelaten toen zij hun spruit voor het eerst naar de kleuterschool brachten? Veel, dat kunnen wij u verzekeren.

Tegels (1)

●Het oude gemeentehuis en het oude zusterklooster in Bocholtz zijn twee markante gebouwen, die binnenkort als zodanig geen dienst meer zullen doen. Daarom heeft de carnavalsvereniging „Kalk an de Boks" van deze twee gebouwen tegels laten vervaardigen, die op de begin augustus gehouden Luikse markt verkrijgbaar waren. Een noodweer zorgde er toen voor dat deze festiviteit letterlijk in het water viel. De tegels bestaan nog. Wie ze wil hebben kan terecht bij drogisterij Beuken in Bocholtz. Ze kosten 15 gulden per stuk of twee voor ƒ 27,50.

Tegels (2)

●Van heel andere kwaliteit zijn de tegels, die de 150 nieuwe leerlingen van de Middelbare Horecaschool in Heerlen gisteren op de eerste introductiedag mee moesten brengen. Iedere leerling heeft onder andere opdracht gekregen een cognackleurige tapijttegel van 40x40 centimeter mee naar school te nemen. Die 150 tegels zorgen dan samen voor de nieuwe vloerbedekking van de nog vrij nieuwe soosruimte van de school. Kijk, op zo'n manier kun je natuurlijk ook bezuinigen in het onderwijs.

Wandelen

●Onze verslaggever in de Nacht van Bocholtz, die lange wandeling waar u gisteren in deze krant over kon lezen, vergalopperde zich lichtjes toen hij meldde, dat Marc Peters uit Bocholtz als jongste deelnemer op de afstand 70 kilometer eindigde. Niettegenstaande het feit dat 70 kilometer wandelen op je vijftiende een knappe prestatie is, moeten wij eerlijkheidshalve melden dat Roger van der Laar uit Simpelveld ook die wandeling voltooide. Hij is dertien jaar. Bovendien kwam hij nog net voor Marc Peters binnen. Zo is dat. Ere wie ere toekomt.

Bewolkt

●Goed fotograferen is een kunst. Maar je kunt ook kunstjes maken onder het fotograferen. Daarvan waren we gisteren getuige in Klimmen, waar twee jonge Hollandse toeristen een foto van elkaar wilden maken met het Limburgse landschap op de achtergrond. „Je moet het toestel nu op het zonnetje zetten want de zon schijnt", zei een van de meisjes en nam daarop een in haar ogen bevallige houding aan. „Nee, nou is het te laat. Nu zit er weer een wolkje voor de zon. Nu moet je hem op bewolkt zetten", klonk het even later. Maar de stevige wind en het grote aantal wolkjes, dat gisteren het uitspansel sierde, zorgde ervoor dat er telkens een wolkje was als het toestel op „zon" stond en zon wanneer de camera op „bewolkt" stond ingesteld. Een dikke twintig minuten duurde het voordat het duo elkaar in de juiste stand en met de juiste belichting op de foto had gezet. Ach, in je vakantie heb je tijd voor dat soort grapjes.

Woningbouw moet éénderde minder dan geraamd

Minder huizen in Stadsgewest

Van onze verslaggever

HEERLEN – In het Stadsgewest Oostelijke Mijnstreek (Heerlen, Kerkrade, Landgraaf en Brunssum) zullen binnen nú en 1995 heel wat minder woningen mogen worden gebouwd dan tot nu toe in de verschillende gemeentelijke woningbouwprognoses werd aangenomen. Ondanks het feit dat het Stadsgewest thans nog ruim tienduizend woningzoekenden telt, zal het aantal te bouwen woningen in de komende jaren met eenderde verminderen ten opzichte van vroegere prognoses.

Voor de gemeente Heerlen bijvoorbeeld, de grootste gemeente in het Stadsgewest, zal dit betekenen dat het aantal te bouwen wonigen (nu nog zo'n 1500) tegen 1985 zal verminderen tot ongeveer 700 per jaar, terwijl na 1990 zelfs niet meer dan 500 nieuwe woningen per jaar zullen worden gebouwd. En dan is Heerlen nog de kerngemeente waar, relatief gezien, de meeste huizen zullen worden gebouwd.

In 1995 moeten er in het gebied van het Stadsgewest 95.000 huizen staan om de bevolking onderdak te bieden. Op dit moment zijn er dat 77.750 huizen, terwijl er een paar maanden geleden iets meer dan 3200 in aanbouw waren. In de komende twaalf jaren zullen in het gebied van het Stadsgewest dus niet meer dan 15.000 huizen worden gebouwd, althans wanneer de nieuwe cijfers die door het Stadsgewest zijn opgesteld redelijk betrouwbaar zijn. Die 15.000 woningen moeten verdeeld worden over twaalf jaar én over vier gemeenten. Dat dit een behoorlijke inkrimping van de gemeentelijke bouwplannen tot gevolg zal hebben, is begrijpelijk.

„Bij de woningbouw in de komende jaren zal allereerst prioriteit worden gegeven aan de bebouwing van de vroegere mijnterreinen", zegt wethouder Hub Savelsbergh van Heerlen, die binnen het bestuur van het Stadsgewest de portefeuille Volkshuisvesting beheert. „Op de tweede plaats zal er gebouwd worden op terreinen, waarin rijk en gemeente al gelden hebben geïnvesteerd. Op die manier zullen de verliezen voor de gemeente zo beperkt mogelijk worden gehouden. Bijstelling van de bouwprogramma's betekent onvermijdelijk dat een aantal bestemmingsplannen bij de vier gemeenten in de ijskast zullen verdwijnen".

Het Stadsgewest heeft niet alleen berekend hoeveel woningen tussen nu en 1995 gebouwd moeten worden om te voldoen aan de vraag, maar ook bekeken welke woningtypen in aanbouw moeten worden genomen. Uit dat onderzoek is duidelijk naar voren gekomen dat hoogbouw (vier etages of meer) in de toekomst geen kans meer heeft. De huidige hoge flats zullen in de toekomst als eerste leeg komen te staan wanneer de woningnood omslaat in leegstand van woningen. Eengezinswoningen, en dan kleinn vn opzet voor kleine huishoudens, zullen in de toekomst veel meer dan nu, in de steigers moeten komen te staan om aan de vraag naar woningen te kunnen voldoen.

In Heerlen aangehouden

Belg logeerde zonder betalen

HEERLEN – De politie van Heerlen heeft de 35-jarige H.W. uit Antwerpen aangehouden. De man heeft in de periode van januari tot nu in twintig Nederlandse hotels gelogeerd zonder ooit zijn rekeningen te betalen. De man verbleef enkele dagen in de meeste hotels en gebruikte er ook alle maaltijden. De totale strop die hij de twintig hotels toebracht, is nog niet bekend.

De man maakte het ook tot een gewoonte om in de ziekenhuizen in de plaatsen waar hij logeerde, diefstallen te plegen. In tien ziekenhuizen stal hij geldbedragen uit kasten, laden en kleding. Ook in Heerlen heeft W. enige tijd gelogeerd zonder te betalen. Hij bezocht daar het De Weverziekenhuis. Volgens de politie houdt het optreden van de Belg geen verband met het optreden van twee Engelssprekende mannen, die een hotel in Beek oplichtten voor een bedrag van 800 gulden.

Bewoners van Versiliënbosch kunnen kiezen

HEERLEN – Alle bewoners van de wijk Versiliënbosch in Heerlen zullen binnen enkele maanden kunnen kiezen tussen twee plannen: of een renovatieplan voor de 60 jaar oude woningen, of een nieuwbouwplan voor de wijk. In een brief van de woningvereniging De Volkswoning worden de bewoners vandaag ingelicht over wat er in de komende tijd gaat gebeuren.

Voorzitter Hub Kraft van de Volkswoning: „Het CSW is bezig de renovatieplannen per woning nader uit te werken en daarna zullen we vier aannemers om een offerte vragen. Blijkt dat de huizen gerenoveerd kunnen worden binnen het door de minister vastgestelde bedrag dan zullen alle bewoners persoonlijk benaderd worden." Volgens wethouder Hub Savelsbergh van Heerlen zal daarbij, voor de juiste gang van zaken, ook het nieuwbouwplan voor Versiliënbosch aan de mensen worden voorgelegd.

Kans voor ex-junkie

KERKRADE/DEN BOSCH – Ondanks het feit dat de 22-jarige Kerkradenaar J.S. in 1979, 1980 en 1981 nogal wat strafbare feiten had begaan, wilde mr. W. Wetzels, procureur-generaal bij het gerechtshof in Den Bosch, de verdachte een kans geven.

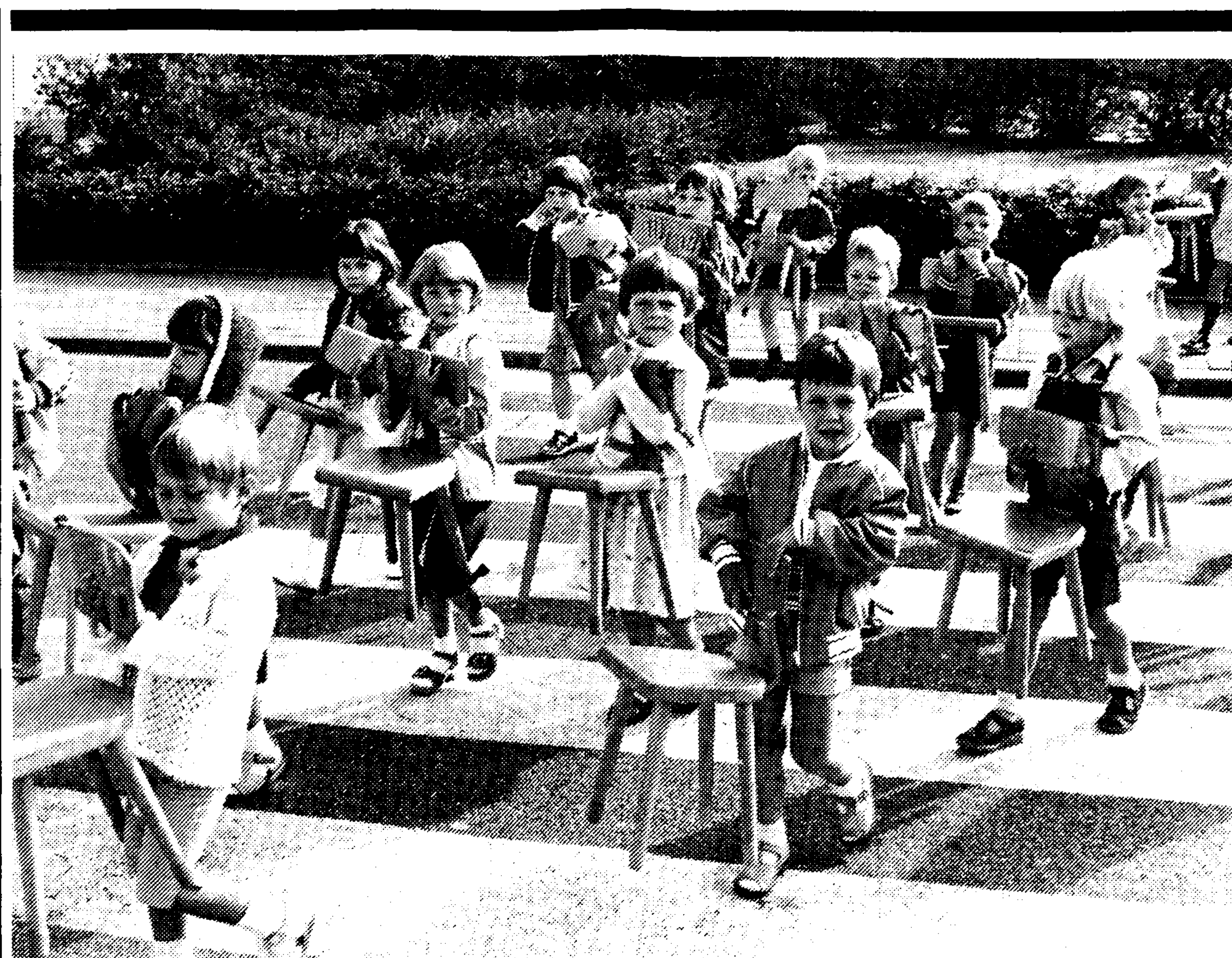
De 22-jarige man uit Kerkrade was in november veroordeeld tot een gevangenisstraf van negen maanden onvoorwaardelijk. De officier van justitie in Maastricht had 12 maanden geëist voor diefstallen van sieraden, fietsen en geld. De man was verslaafd aan heroïne en moest helemaal in zijn eigen levensonderhoud voorzien omdat zijn ouders hem de deur hadden gewezen.

J.S. heeft inmiddels de heroïne afgezworen. Hij heeft de relatie met zijn ouders hersteld, was vrijwillig afgekickt en had nu een baan waar men zeer tevreden over hem is. Dat was voor de procureur-generaal reden om een gedeeltelijk voorwaardelijke straf te eisen. Hij eiste 12 maanden (want hij was het eens met de eis van de officier in Maastricht) maar daarvan drie maanden voorwaardelijk en aftrek van voorarrest.

Op deze manier kan S., als over 14 dagen uitspraak wordt gedaan, op vrije voeten blijven.

Tassendiefje

KERKRADE – Een Kerkraadse jongen werd zondagavond door de politie ingerekend, nadat hij in de Wijngracht een vrouw van haar handtas had beroofd. De vrouw kon echter een redelijk signalement van de jongen geven. Bij verhoor bleek dat hij zich nog tweemaal aan tasjesroof had schuldig gemaakt.



● *Kleutertjes in Simpelveld met hun stoeltjes op weg naar hun nieuwe school.*

Simpelveld kreeg leeg gebouw erbij

Kleuters verhuisden zelf naar 'Heipaal'

SIMPELVELD – Voor de laatste keer passeerden de kinderen van kleuterschool Harlekijn in Simpelveld gisteren de zebrastrepen voor hun school. Zij waren toen op weg naar de „grote" school de Heipaal, die voortaan in het kader van de integratie een kleuter-basisschool zal zijn.

Met enige weemoed namen hoofdleidster Wiesje Ritzen en haar vier leidsters afscheid van het oude schooltje, dat de leegstand van gebouwen in Simpelveld voorlopig groter zal maken.

De kleuters vonden het een echt feest. Zelf droegen zij de met kleurige linten versierde stoeltjes naar de nieuwe school, waar ze voor de andere leerlingen werden opgewacht met spandoeken met de tekst „Welkom op de Heipaal".

Onder leiding van juffrouw Roos Bisschoff werd ook het clublied van de Heipaal gezongen. Bij de ontvangst waren inspecteur Möller van het kleuter- en lagere onderwijs, hoofd der school Alex Hellenbrand en drs. Jan Baars van het schoolbestuur aanwezig.

Twee inbraken in Hulsberg

HULSBERG – In de nacht van zaterdag op zondag zijn diefstallen gepleegd in twee woningen aan de Cremersdelweg in Hulsberg. In het huis van de familie W. kwamen de daders binnen met een valse sleutel. Hier werd niets ontvreemd of vernield. Bij de familie V. werd een fototoestel met flitser en 200 gulden aan kleingeld meegenomen. Ook hier kwamen de dieven vermoedelijk met een valse sleutel het pand binnen.

Dief droeg fiets weg

KERKRADE – Zondagnacht ontwaarde de politie van Kerkrade aan de Pr. Beatrixstraat een man, die een afgesloten fiets meezeulde. Bij onderzoek bleek dat hij de fiets net had gestolen en zich ermee uit de voeten wilde maken. Hij kreeg een ritje naar het politiebureau waar hij de rest van de nacht mocht doorbrengen.

In het afgelopen weekeinde hield de Kerkraadse politie nog twee jongelui aan, die zich schuldig hadden gemaakt aan fietsendiefstallen.

Cafésluiting ongedaan gemaakt

Heerlen hanteert achterhaalde regel

HEERLEN – De commissaris van politie te Heerlen heeft in november 1980 voor drie maanden de muziekvergunning van cafêhouder A.J.M. Hendriks aan de Kerkraderweg 36 ingetrokken. In december 1980 heeft de burgemeester een door Hendriks ingediend bezwaarschrift ongegrond verklaard. De afdeling rechtspraak van de Raad van State heeft dit tweede besluit vernietigd. De burgemeester had Hendriks moeten horen. Dat is niet gebeurd. De burgemeester beroept zich op een regeling uit 1966, waarbij de commissaris van politie werd gemachtigd namens de burgemeester over cafévergunningen e.d. te beslissen. De regeling kent alleen een beroepsmogelijkheid bij het weigeren van een vergunning, niet bij intrekking. Sinds 1976 is er echter een wet administratieve rechtspraak overheidsbeschikkingen (AROB). De Heerlense regeling heeft sindsdien geen betekenis meer, aldus de Raad van State. De wet-AROB schrijft voor dat een bezwaarde moet worden gehoord.

Moeder uit Nuth pleegt steunfraude

Celstraf voor Truus S.

MAASTRICHT – Mevrouw Truus S. uit Nuth, moeder van vier kinderen, is wegens steunfraude door de rechtbank in Maastricht veroordeeld tot acht weken gevangenisstraf, waarvan zes weken voorwaardelijk. Zij wordt in de gelegenheid gesteld haar straf in de weekends uit te zitten. Voorts werd mevrouw S. een boete opgelegd van 2000 gulden. Volgens opgave van de sociale dienst zou zij onrechtmatig 30.000 gulden te veel aan uitkering hebben geïncasseerd.

De zaak was aan het licht gekomen toen een buurman van de verdachte bemerkte, dat de gescheiden vrouw niet alleen leefde. Gedurende langere tijd verbleef in haar gezin de 35-jarige Frans H., die een ziekteuitkering van het GAK genoot. Volgens de sociale dienst vormde het paar een economische eenheid, waardoor het recht op een uitkering voor mevrouw S. vervallen was.

Ter zitting ontkende verdachte een dergelijke relatie te hebben. Frans H. was reeds sinds jaren een huisvriend van het gezin, meer niet. Als hij aanwezig was, was dat slechts om de klusjes op te knappen.

Raadsman mr. Linders: „Volgens de Nederlandse sociale wetgeving mag een uitkeringsgerechtigde best met iemand het bed delen, mits het iedere avond maar een ander is. De buurman van mijn cliënte heeft zich als een ware detective gedragen."

Om zijn verdediging kracht bij te zetten werd de huisvriend ter zitting als getuige gehoord. Politierechter mr. Hermesdorf achtte de verklaringen van zowel de man als de vrouw zeer tegenstrijdig. Hij gaf ze het predikaat leugenachtig mee en vonniste conform de eis van de officier van justitie.

Nuthenaar wil 2000 gulden terug

Uitweg van woning leidt tot conflict

NUTH – De Hoge Raad, Gedeputeerde Staten en de gemeente Nuth enerzijds verschillen hevig van mening met de Raad van State en de kantonrechter anderzijds over het wel of niet terugbetalen van 2000 gulden aan de heer P. Kusters uit Nuth. Die 2000 gulden heeft de heer Kusters in 1978 betaald voor het recht van uitweg. Dat recht had hij nodig om de bouwplaats van zijn woning bereikbaar te maken vanaf de openbare weg. De gemeente heeft hem dat recht gegeven en de ontsluiting aangelegd.

Enkele maanden na die betaling bleek echter dat een soortgelijke heffing die in Maastricht werd geëind, vernietigd was, omdat zij in strijd was met de wet. Kusters vroeg daarop zijn geld terug aan de gemeenteraad. De raad weigerde, omdat zij de Maastrichtse regeling niet vergelijkbaar vond met die van Nuth en omdat op het tijdstip, dat de heffing werd geëind, de regeling in Nuth rechtsgeldig was. De Raad van State vernietigde echter tot tweemaal toe het besluit van de Nuther gemeenteraad om het geld niet terug te geven. Volgens de wegenwet moet de gemeente dulden dat het publiek de bermen van een openbare weg overeenkomstig de bestemming gebruikt. De gemeente mag daarom niet eisen dat er toestemming moet worden gevraagd voor een uitweg en zeker geen financiële tegenprestatie voor die toestemming vragen. De kantonrechter heeft nu de gemeente Nuth gedagvaard in een procedure tot terugbetaling van de 2000 gulden.

GS hebben nu echter hun goedkeuring onthouden aan het besluit van de gemeenteraad om Kusters de 2000 gulden terug te betalen. GS stellen zich daarbij op het standpunt van de Hoge Raad dat de gemeente vergoeding moet krijgen voor uitgevoerde werken. In dat geval dus voor de aanleg van de uitweg voor de heer Kusters. Het terugbetalen van de 2000 gulden achten GS in strijd met het financieel belang van de gemeente. De meerderheid van het college van B. en W. stelt de raad nu voor om de dagvaarding van de kantonrechter aan te vechten.

In een extra raadsvergadering, die woensdagavond om negen uur in het gemeentehuis in Nuth is belegd, wordt de gemeenteraad gevraagd te beslissen.

Met vreugde geven wij kennis van de geboorte van ons zoontje en broertje

RONALD

Jo Gorissen
Thea Gorissen-Schobben
Maureen

Schaesberg, 15 augustus 1982, Streeperstr. 66
Tijd. adres: St. Elisabeth Kliniek, Heerlerbaan, kamer 30 B

Proficiat
pap en ma

met jullie 25-jarig huwelijk

René, Claire, Roy, Levi

---

†

Diep bedroefd om zijn heengaan, maar zeer dankbaar dat wij hem zoveel jaren in ons midden mochten hebben, delen wij u mede, dat na een rijk leven in Gods vrede en gesterkt door het h. sacrament der zieken, in zijn 78e levensjaar is overleden, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader en oom

Pieter Hubertus Sluijsmans

echtgenoot van

Barbe Thérèse Isabelle van Laar

De bedroefde familie:
Margraten: Mevrouw B.Th.I. Sluijsmans-van Laar
Heeze (N.Br.): A.C.G. Staas-Sluijsmans
F.A. Staas
Dorsten (Brd.): I.M.C. Gerards-Sluijsmans
A. Gerards
Ransdaal: E.M.J. Sluijsmans
E.H.M. Sluijsmans-Abels
Rob-Charlotte
's-Gravenhage: I.M.H. Sanders-Sluijsmans
R.J. Sanders
Barbara-Frederik
's-Gravenhage: R.J.M. Sluijsmans
Margraten: R.A.M. Sluijsmans
Familie Sluijsmans
Familie van Laar

6269 EW Margraten, 16 augustus 1982
Groot Welsden 94

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben op donderdag 19 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Margarita te Margraten.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Maandag- en dinsdagavond zal om 20.30 uur de rozenkrans gebeden worden aan het H. Kruis in Groot-Welsden.
Woensdag wordt de overledene bijzonder herdacht in de avondmis van 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in "uitvaartcentrum" Walpot, Kerkstraat 17a te Eijsden. Bezoekuren van 15.00-16.00 en van 19.00-20.00 uur.

---

†

Naar menselijke berekening is veel te vroeg en geheel onverwacht op 31-jarige leeftijd van ons heengegaan, mijn dierbare man en lieve papa, zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Wiel Boumans

echtgenoot van

Gerda van de Berg

Ubach over Worms: G.J. Boumans-v.d. Berg
Marlies
Familie Boumans
Familie van de Berg

6381 KT Ubach over Worms, 16 augustus 1982
Europaweg 78

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 19 augustus a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Ubach over Worms, waarna de crematieplechtigheid om 11.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Samenkomst in de kerk, er is geen condoleren.
Rozenkransgebed, woensdag om 18.45 uur, gevolgd door de avondmis in voornoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor haar gezin, dat alles voor haar betekende, geven wij U met droefheid kennis, dat heden na een langdurige ziekte zacht en kalm, gesterkt door het H. Sacrament der Zieken, op 45-jarige leeftijd van ons is heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, dochter, zus, schoonzus, tante en nicht

Nellie Nieboer

Sittard: Jackie Pfeifer
Tonny Pfeifer-Suykerbuyk
Petra, Jantje
Stein: Bram Pfeifer
Viola Pfeifer-Rosenberg
Atasja, Wesly
Geleen: Annelies Pfeifer
Henk Janssen
Sittard: Bram Nieboer
Fien Nieboer-Coenen
Geleen: Pie Berghuizen, levenspartner
Sittard: An van Mart
Familie Nieboer
Familie Pfeifer

6164 TJ Sittard, 15 augustus 1982
Corr.-adres: Geraniumstraat 62.

De plechtige eucharistieviering zal plaats hebben donderdag 19 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Ophoven-Sittard, waarna de begrafenis op de Begraafplaats aan de Wehrderweg te Sittard.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van Uw medeleven is er geen condoleren.
Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen woensdag 18 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het R.K. Ziekenhuis te Sittard, alwaar gelegenheid tot bezoek van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede hij ons gedurende zijn leve heeft omringd geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Harie Schoonbrood

begiftigd met de zilveren medaille
in de Orde van Oranje Nassau
en de pauselijke onderscheiding
Pro Ecclesia et Pontifice

weduwnaar van

Maria Catharina Limpens

op de leeftijd van 84 jaar.

In dankbare herinnering:
Schinnen: P. Schoonbrood
Ph. Schoonbrood-Peters
Spaubeek: G. Schoonbrood
J. Schoonbrood-Bruls
Schinnen: J. Schoonbrood
A. Schoonbrood-Spronk
Schinnen: F. Schoonbrood
E. Schoonbrood-Coumans
Hulsberg: M. Starmans-Schoonbrood
L. Starmans
Schinnen: L. Schoonbrood
A. Schoonbrood-Vedder
Schinnen: E. Bertrand-Schoonbrood
A. Bertrand
De klein- en achterkleinkinderen
Familie Schoonbrood
Familie Limpens

6365 CR Schinnen, 16 augustus 1982
Corr.adres: Vonderstraat 58

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 19 augustus om 14.00 uur in de dekenale kerk van de H. Dionysius te Schinnen, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
Woensdag as. om 18.45 uur avondwake in voornoemde kerk.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. Gelegenheid tot bezoek van 17.30-19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze als annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

In droefheid, maar met grote dankbaarheid voor het vele goede dat zij ons gegeven heeft, delen wij u mede, dat in de leeftijd van 89 jaar, voorzien van de H. Sacramenten is overleden onze moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Hubertina Agnes Hoedemakers

echtgenote van wijlen

Frits Romans

Beek: Giel Romans
Jes Romans
Tiny Voncken-Romans
Servé Voncken
Margo, Cécile
Ria Luyten-Bouvrie
Frits
Familie Hoedemakers
Familie Romans

6191 TN Beek, 16 augustus 1982
Smedestraat 4

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 19 augustus om 10.30 uur in de St. Martinuskerk te Beek, waarna de begrafenis op het oude kerkhof.
Woensdagavond om 19.00 uur avondmis mede tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Geen condoleren.
Bezoek rouwkamers Begrafenisonderneming Daemen & Zn., Heirstraat 41 te Elsloo, dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Wij ontvingen het droevige bericht dat op 1 augustus in Agincour, Toronto Ontario Canada, plotseling is overleden, mijn enigste broer

Sjir Wouters

echtgenoot van

Emmy Sondag

De bedroefde familie:
Mia Arets-Wouters
kinderen en kleinkinderen

Brunssum, augustus 1982

---

†

Tot onze grote droefheid ging geheel onverwacht van ons heen, in de leeftijd van 68 jaar, mijn innig geliefde man, onze zorgzame vader, lieve opa, broer, schoonbroer en oom

Robert Derksen

echtgenoot van

Agnes Demandt

Stein: Agnes Derksen-Demandt
Kolwezi-Zaïre: Jo Pimentel-Derksen
Louis Pimentel
Gaby
Mettet-België: Jaak Derksen
Liliane Derksen-Delamper
Thierry
Familie Derksen
Familie Demandt

6171 LN Stein, 16 augustus 1982
Heenkenstraat 6

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op donderdag 19 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Stein.
Woensdagavond om 19.00 uur avondmis mede tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Bezoek rouwkamers Begrafenisonderneming Daemen & Zn., Heirstraat 41 te Elsloo, dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Enige en algemene kennisgeving

†

Hij, die zoveel van het leven hield en oprecht genoot van alle goeds wat het leven te bieden had, is niet meer. Moegereisd is hij, temidden van zijn gezin, aan zijn laatste tocht begonnen.
Hij werd 48 jaar.

Pieter Verbeek

echtgenoot van

Yvonne Sieben

en pappa van Bart en Paul

14 augustus 1982
Aalbekerweg 36a
6336 XP Hulsberg

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 19 augustus om 14.00 uur in de kerk van de St.-Clemensparochie te Hulsberg.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.
De crematie zal geschieden in het crematorium te Heerlen-Imstenrade om 15.30 uur.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het bejaardencentrum Panhuis, Panhuys 1 te Hulsberg. Bezoekgelegenheid van 19.30 tot 20.00 uur.
Woensdag 18 augustus zal in de kerk van de St.-Clemensparochie het rozenkransgebed ter intentie van de overledene gehouden worden, waarna om 19.00 uur een Eucharistieviering zal plaatsvinden.

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze gewaardeerde medewerker en collega
de heer

Peter Verbeek

Zijn optimistische levenswijze en zijn collegiale omgang zal steeds in onze herinnering blijven. Zijn echtgenote en kinderen wensen wij veel sterkte toe.

Directie en medewerkers
Stichting St. Anna
Huize Op de Bies te Schimmert
Centra voor zwakzinnigenzorg

Schimmert, 14 augustus 1982

Versjlage neëme veer absjied van ózze vuurzitsender

Piet Verbeek

Bedankd vuur dieng vrundsjaf Piet,
wat hauwe veer mit diech
ing sjpassieje tsiet.

Eerste Kerkraadse
Megafoon Club

---

†

Na een welbesteed leven is heden van ons heengegaan voorzien van het H. Sacrament der Zieken, mijn lieve zuster, onze schoonzuster, tante en oudtante

Louise Juliane Thöne

weduwe van

Wilhelm van de Sanden

eerder weduwe van

Jacobus Knoors

in de ouderdom van bijna 88 jaar.

In dankbare herinnering:
Bochum (Dld.): M. Kriwett-Thöne
Bochum (Dld.): A. Krone-Kriwett
en kinderen
Echt: W.L. Klinkenberg
M.A.H. Klinkenberg-Beaujean
en kinderen
Familie van de Sanden

Amstenrade, 14 augustus 1982
Huize Elvira, De Gyselaar 10
Correspondentie adres: Edisonweg 9, 6101 XJ Echt

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben donderdag 19 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk St. Joseph Passart-Hoensbroek, waarna de begrafenis op de begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Rozenkransgebed woensdag 18 augustus om 19.00 uur in de Kapel van Huize Elvira.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van de Begrafenis- en Crematie Verzorging Hoensbroek e.o., Nieuwstraat 118 te Hoensbroek, alwaar gelegenheid tot bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.
Geen condoleren.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat wij van hem mochten ontvangen, geven wij kennis, dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Leo Thijssen

weduwnaar van

Maria Moonen

op de leeftijd van 89 jaar.

In dankbare herinnering
Nuth: L. Thijssen
C. Thijssen-Collaris
Spaubeek: J. Thijssen
J. Thijssen-Alberts
Amstenrade: P. Thijssen
M. Thijssen-Houtappels
de klein- en achterkleinkinderen
Familie Thijssen
Familie Moonen

6361 EB Nuth, 15 augustus 1982
Valkenburgerweg 61

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 19 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Bavo te Nuth, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats Daelderveld.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
Woensdag a.s. om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het St. Barbaraziekenhuis te Geleen. Gelegenheid tot bezoek van 18.30-19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Rectificatie

In de overlijdensadvertentie van

Wilhelmine Rütten

werd abusievelijk vermeld:
echtgenote van wijlen Gottfied Renters
Dit moet zijn: echtgenote van wijlen
GOTTFIED REUTERS

---

†

Na een kortstondige ziekte ging heden van ons heen, gesterkt door het sacrament der zieken, in de ouderdom van bijna 83 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Bertha Houben

weduwe van

Willem Meisen

Tüddern: Mia Einöthen-Meisen
Wil Einöthen
Marianne en Michael
Sittard: Alie Wessels-Meisen
Nic Wessels
Monique en Theo
Deventer: Cher Meisen
Herma, Ellen, Jan-Willem, Manon
Sittard: Piet Meisen
Ellis Meisen-Sieben
Cher, Bettina
haar achterkleinkind:
Lashond-Teresa
Familie Houben
Familie Meisen

6136 EC Sittard, 14 augustus 1982
Jhr. R. de Beerenbrouckstraat 4-I

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben donderdag 19 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Bernadette te Sittard-Baandert.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Woensdag a.s. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek: mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30-19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van mijn lieve echtgenoot, onze vader en opa

Willem Casper de Haas

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

T.E. de Haas-Vogelzang
kinderen en
kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 21 augustus om 19.00 uur in de Barbarakerk te Treebeek.

OVERLEDEN

† **Hermina Adriana de Groen**, weduwe van Emile Beltjens en Willem Frederik Verburg, oud 79 jaar. Huize Roncalli Roermond. Corr.adres: Charles Ruysstraat 6, 6042 CD Roermond. De eucharistieviering zal plaats hebben donderdag 19 augustus a.s. om 11.00 uur in de H. Hartkerk te Roermond. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

† **Sjra van Dael**, echtgenoot van Truus Vossen, oud 54 jaar. Elmpterweg 12a, 6042 KK Roermond. De eucharistieviering zal plaats hebben woensdag 18 augustus om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Maasniel. Geen condoleren.

† **Lambert van der Beek**, weduwnaar van Elisabeth Clercx, oud 80 jaar. Corr. adres: Klifsberg weg 1, 6063 NE Vlodrop. De eucharistieviering zal plaats hebben woensdag 18 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Vlodrop. Geen condoleren.

† **Johannes van der Beek**, weduwnaar van Maria Gertrudis Roubroeks, oud 83 jaar. Spoorstraat 3, 6041 AC Roermond. De eucharistieviering zal plaats hebben donderdag 19 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Leeuwen. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

† **Dirk van der Zwan**, echtgenoot van Jaan Harteveld, oud 83 jaar. Huize St. Camillus. Corr. adres: Kerkeveldlaan 14, 6042 JX Roermond. De eucharistieviering zal plaats hebben woensdag 18 augustus a.s. om 10.30 uur in de Kapel van Huize St. Camillus te Roermond.

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat zij voor ons is geweest, geven wij u kennis, dat op de feestdag van Maria ten Hemelopneming gesterkt door het h. sacrament der zieken, na een kortstondige afmattende ziekte is overleden, mijn lieve dappere vrouw, onze onvergetelijke tweelingzus, schoonzus en tante

Reinella Geertruida Theresia Maria Jaartsveld

echtgenote van

Bernardus J.M. Gudde

Maastricht: B.J.M Gudde
Groenlo: H.M.Th.M. Jaartsveld
Zwolle: B.Th.J.M. Jaartsveld-Veeger
Monique en Rein
Ton, Arnold, Paul

Maastricht, 15 augustus 1982
6213 AA Champs Elyséesweg 1

Op haar uitdrukkelijke wens is haar lichaam ter beschikking gesteld van de medische wetenschap.
Wij willen haar gedenken tijdens de viering van de h. eucharistie op vrijdag 20 augustus a.s. te 14.00 uur in de kapel van de Liefdezusters van de H. Carolus Borromeus („Onder de Bogen") St. Servaasklooster 14 Maastricht.
Gelegenheid tot schriftelijke condoleance in de kapel.
Liever geen bezoek aan huis.

Met grote droefheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van

Mia Bonnie Geurts

Wij verliezen in haar een goed medewerkster.

Dames comité
Fanfare Aloysiana

Met leedwezen hebben wij kennis genomen van het overlijden van

Mia Bonnie-Geurts

Zij zal voor al hetgene wat zij voor onze vereniging heeft gedaan altijd in onze herinnering blijven.

Bestuur, directeur en leden
van koninklijke fanfare
Aloysiana Schaesberg.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden van en de crematie van mijn dierbare echtgenote, mijn zorgzame moeder en schoonmoeder, lieve oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Kerzmann

echtgenote van

Jozef Brull

betuigen wij u onze oprechte dank.

J. Brull
kinderen en kleinkind

Geleen, augustus 1982
Jos Klijnenlaan 123.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 22 augustus om 10.00 uur in de Christus Koningkerk, Kluis, Geleen.

Uw hartelijke blijken van medeleven ons betoond tijdens het overlijden en de uitvaart van mijn lieve man, onze dierbare vader, schoonvader en opa

Hubertus Andreas Boon

hebben ons veel troost gegeven.
Hartelijk dank hiervoor.

Mevrouw J. Boon-Hustin
kinderen en kleinkinderen

6441 GS Brunssum, augustus 1982
Stadhouderstraat 13

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 22 augustus 1982 om 10.00 uur in de Gregoriuskerk te Brunssum.

Staatsloterij 2e trekking

715e Staatsloterij, 2e trekking 16 augustus 1982.

Een extra prijs van ƒ 100.000 is gevallen in de serie B op het nummer: 04
Troostprijzen van ƒ 2.000 op nummer van elk van de andere series. 04

Een extra prijs van ƒ 100.000 is gevallen in de serie B op het nummer: 02
Troostprijzen van ƒ 2.000 op nummer van elk van de andere series. 02

Prijzen van
ƒ 50.000 zijn gevallen op alle nummers: 00
ƒ 5.000 zijn gevallen op alle nummers: 05
ƒ 2.000 zijn gevallen op alle nummers: 07
ƒ 2.000 zijn gevallen op alle nummers: 04
ƒ 2.000 zijn gevallen op alle nummers: 05
ƒ 2.000 zijn gevallen op alle nummers: 06
ƒ 2.000 zijn gevallen op alle nummers: 07
ƒ 1.000 op alle nummers eindigende op:
ƒ 400 op alle nummers eindigende op:
ƒ 200 op alle nummers eindigende op:
ƒ 100 op alle nummers eindigende op:
ƒ 100 op alle nummers eindigende op:
ƒ 50 op alle nummers eindigende op:
ƒ 50 op alle nummers eindigende op:
ƒ 15 op alle nummers eindigende op:

Gewonnen prijzen kunnen na de derde trekking worden geïnd.

Zetfouten voorbehouden

Op plaats waar geneeskrachtig water werd aangetoond

In Heugem mogelijk bouw „Biotel 2000"

door servé overhof

MAASTRICHT – De kansen zijn toegenomen dat in de Maastrichtse stadswijk Heugem een „biologisch hotel" zal verrijzen op het terrein waar maanden geleden de aanwezigheid van geneeskrachtig water werd aangetoond. Provinciaal bestuur en LIOF hebben daarbij een „Biotel 2000" voor ogen, ontworpen door mevrouw Marion Verlee-Roelse uit Plasmolen bij Nijmegen. Het projekt omvat hotelaccommodatie voor circa 150 personen met kliniek, winkelcentrum en diverse sportvoorzieningen. De totale investeringskosten worden geraamd op 42 miljoen en het aantal arbeidsplaatsen in eerste aanleg op ruim honderd. Gezocht wordt thans naar te interesseren beleggers.

Mevrouw Verlee-Roelse, directrice van een handelmaatschappij en tevens projektontwerpster, heeft het plan voor een „Biotel 2000" uitgewerkt samen met een architect uit Leiden. Aanvankelijk was het de bedoeling het projekt ook in die plaats bij Nijmegen te realiseren.

Om diverse redenen heeft dat echter geen doorgang kunnen vinden. Publikaties rond het plan hadden intussen de aandacht getrokken van het provinciaal bestuur van Limburg, in het bijzonder van gouverneur dr. Kremers. In een daarop volgend overleg werd het plan gunstig ontvangen en voorgedragen voor realisatie in of nabij Heugem.

Iedereen

Mevrouw Verlee beklemtoont, dat een „Biotel 2000" niet kan worden vergeleken met een Duits kuuroord, maar geheel is afgestemd op de Nederlandse mentaliteit. Er worden diverse therapieën toegepast, medisch en recreatief. „Het wordt bepaald geen luxe hotel, maar zal voor iedereen openstaan", verzekert de ontwerpster. De voor Limburg bedoelde versie van haar plan omvat twee hotelunits met daar tussenin een grote entreepyramide en een op de gasten afgestemd winkelcentrum. De kliniek die in het Biotel wordt opgenomen, krijgt een grondpatroon met een twaalftal therapieën, die in recreatieve zin verder worden vertakt. Gedacht wordt tevens aan een sporthal, een zwembad en voorzieningen voor buitensporten. In de paramedische en verzorgende sfeer zal „Biotel 2000" in eerste aanleg werkgelegenheid kunnen bieden aan een honderdtal personen.

Aap bijt agent in duim

KERKRADE – Een aap heeft gistermiddag een agent van de Kerkraadse politie in een duim gebeten toen deze hem in een woning aan de Berkenlaan uit de gordijnen wilde halen.

De aap, een meerkat, was ontvlucht uit de woning van de familie N. aan de Deken Deutzlaan en had zijn toevlucht gezocht in het pand aan de Berkenlaan. Het dier was erg agressief, zeker toen de politie hem wilde vangen. Uiteindelijk lukte dat laatste toch, maar daarbij liep een agent een apebeet op.

Hij moest door de dokter worden behandeld.

Tegen de eigenaar van de aap, de 23-jarige R.N. uit Kerkrade, werd proces-verbaal opgemaakt. Het houden van apen is in Nederland verboden krachtens de wet Bedreigde Uitheemse Diersoorten. De aap werd overgebracht naar een opvangcentrum voor apen in Barneveld.

In Merkelbeek:

Man dood na val onder aanhanger

MERKELBEEK – De 31-jarige W. Bouwmans uit Ubach over Worms is zondagnacht om het leven gekomen toen hij in Merkelbeek onder een zwaar beladen aanhanger terechtkwam. Het ongeval gebeurde in de Kerkstraat te Merkelbeek. Hoe de juiste toedracht is geweest kon nog niet met zekerheid worden vastgesteld.

Waarschijnlijk heeft het slachtoffer geprobeerd op de auto te springen van een vriend, waarmee hij zondag naar stockcarraces in Duitsland was geweest.

Achter die auto zat een aanhanger met daarop een zware stockcar.

Waarschijnlijk is Bouwmans van de auto gegleden en onder de aanhanger terechtgekomen. De man was op slag dood. Gisteren is sectie verricht op het stoffelijk overschot.

Omdat de politie nog in het duister tast over de juiste toedracht van dit ongeluk worden getuigen verzocht contact op te nemen met de rijkspolitie in Amstenrade, tel. 04492-1515.

Schapen aan de haal...

NEERBEEK – Zondagmorgen was een aantal toeschouwers in Neerbeek getuige van een ongewoon schouwspel. Vier kameroenschapen, een ooi en drie lammeren, paradeerden over de autoweg om vervolgens in vliegende ren grasrijker oorden op te zoeken in de buitenwijken van het dorp. Daar deden zij zich te goed aan het gras en de bloemen in de voortuinen.

Deze onverwachte vrijheid dankten de schapen aan het omkantelen van een veewagen waarin ze op weg waren naar de kinderboerderij van Oos Heem in Nieuwenhagen. Doordat een van de wielen van de aanhanger over een balkje reed, schoot een klamp los, de wind deed de rest en plotseling blikten de schapen verbaasd in een milde augustushemel. Ze bedachten zich niet langer en maakten gebruik van de tijd die hun eigenaar, de heer R. uit Moorveld, nodig had om het obstakel van de rijweg te halen.

Met assistentie van de opgeroepen politiemensen, een behulpzame motorrijder en enige omstanders werden de vluchtelingen na een langdurige achtervolging weer geborgen.

● *„Toujours bloem en vrucht", pronkt Jan van Eijden uit Bunde, bedrijfsvoorlichter van het consulentschap voor de tuinbouw met de Ostara's van Michel Oprey in Mheer.*

Doordragers bloesemen en rijpen

MHEER – De doordragers onder de aardbeien bloeien volop. Ook wordt al volop geoogst. De prijs beliep vrijdag op de veiling in Grubbenvorst ƒ 0,86 tot ƒ 1,08 per doosje van 200 gram.

Het meest voorkomende ras is de Ostara, die concurrentie van de Rapella belooft te krijgen. Deze nieuwe door het Instituut voor de Veredeling van Tuinbouwgewassen in Wageningen gekweekte aardbei wordt onder meer uitgeprobeerd op de aardbeienvelden van Michel Oprey en Fons Prompers in Mheer.

„De Rapella voldoet uitstekend", aldus Jan van Eijden, bedrijfsvoorlichter van hett consulentschap voor de tuinbouw uit Bunde. „De Rapella geeft dikkere vruchten dan de Ostara. De smaak is buitengewoon goed. Overigens is de teelt van doordragers erg arbeidsintensief. De pluk begint half juli en duurt tot oktober. Behalve vruchten moeten ook de bloemtrossen worden geplukt, die niet het vermogen hebben om tot dikke vruchten uit te groeien. Dat eist vakkennis en durf. Daarom kan de teelt van doordragers nooit een omvangrijke teelt worden."

Statenleden verontrust over drinkwatervoorziening

MAASTRICHT – In niet minder dan zestien schriftelijke vragen hebben de statenleden L. Hermens (VVD), J. Drummen (CDA), J. Wetzeler (PvdA) en A. Resoort (D'66) GS een nadere toelichting gevraagd op hun besluit het industriegebied Holtum-Noord onder Born uit te breiden, ten nadele, zo oordelen de vragenstellers, van de drinkwatervoorziening van Zuid-Limburg. Het viertal wil weten waarom het college deze keuze gedaan heeft zonder dat zelfs maar een perspectief bestaat op een vervangend waterwingebied in Zuid-Limburg.

Moet, zo vragen de statenleden, uit het principebesluit van GS worden afgeleid, dat in de toekomst het drinkwater ten behoeve van Zuid-Limburg alleen uit Midden-Limburg of het aangrenzende buitenland zal worden betrokken? Zij vervolgen: is dat risico wel verantwoord gezien de behoefte aan drinkwater? In dat verband herinneren zij eraan, dat het inrichten van een nieuw waterwingebied doorgaans vijftien jaar in beslag neemt. Gevraagd wordt of GS daarmee erkennen, dat voor het eerst in de geschiedenis van Zuid-Limburg de drinkwatervoorziening vanuit de eigen risico niet meer kan worden gegarandeerd voor de middellange en lange termijn.

Een aantal vragen van de vier statenleden heeft betrekking op waterwinning nabij Roosteren. Gevraagd wordt of reeds in basisplannen uit 1969 de bouw aldaar van een pompstation voor het winnen van oeverfiltraat was voorzien. In het eerste structuurschema voor de drink- en industriewatervoorziening (1972), mede naar aanleiding van overleg met het provinciaal bestuur, is vastgesteld dat in de buurt van Roosteren oevergrondwater kan worden gewonnen.

Muziekschool Brunssum in experiment ministerie CRM

Landelijk leerplan koorzang in aantocht

BRUNSSUM – De Muziekschool Brunssum gaat met ingang van het nieuwe schooljaar in september een geheel nieuwe cursus koorzang verzorgen. Met deze cursus neemt de Muziekschool Brunssum deel aan een experiment, dat door het ministerie van CRM is opgezet om een landelijk leerplan voor koorzangers te ontwikkelen. Het ministerie heeft een vijftal muziekscholen in Nederland aangewezen om dit nieuwe leerplan te ontwikkelen. De vijf muziekscholen zullen regelmatig aan de minister rapporteren over de voortgang van het onderwijs.

Uiteindelijk zal uit de bevindingen en conclusies van de muziekscholen een landelijk leerplan te voorschijn komen. In het verleden heeft de minister CRM al eens een Landelijk HaFa Leerplan (voor harmonie en fanfare) in het leven geroepen.

De nieuwe cursus wordt gedeeltelijk gefinancierd met een extra subsidie van het ministerie van CRM. De Muziekschool Brunssum rekent op ongeveer 40 cursisten. In het verzorgingsgebied van de school operen ongeveer 20 zangkore. Deelnemers aan de cursus hoeven echter niet lid te zijn van een koor. Maar voor deelnemers die uit een zangkoor komen, zijn kortingen op het lesgeld mogelijk. De cursus wordt verzorgd door docent Bart Kockelkoren. Wekelijks moeten de deelnemers een uur les volgen in de muziekschool. De cursus kan in de loop van het jaar aangepast worden aan de wensen van de deelnemers. Alle gebeurtenissen, aan- en opmerkingen worden verwerkt in een evaluatierapport. Samen met de rapporten van de andere deelnemende muziekscholen, vormt het de basis voor het concept Raamplan Koorscholing. Het concept moet in het najaar van 1983 gereed zijn. Voor informatie over duur, kosten en tijdstip van de cursus kan men zich wenden tot de Muziekschool Brunssum. Telefonisch bereikbaar vanaf 16 augustus onder nummer 045-251831. De muziekschool is dagelijks bereikbaar van 9 tot 21 uur en op zaterdag van 9 tot 13.30 uur.

Vrouw dood na botsing met motor

KERKRADE – In het Heerlense ziekenhuis overleed gistermiddag de 65-jarige mevrouw Westendorp uit Ubach over Worms. Zij was maandagmorgen rond 11 uur op de Kampstraat in Kerkrade aangereden door een motorrijder toen zij vóór langs een stilstaande autobus de weg wilde oversteken. Zij verrastte daarbij de motorbestuurder H.V. uit Kerkrade. De vrouw werd zwaar gewond naar het ziekenhuis gebracht en overleed enkele uren later. De Kerkraadse politie nam de licht beschadigde motor van V. voor een technisch onderzoek in beslag.

● *Een Pers in al zijn pracht.*

Deelnemers uit zes landen

Kattenshow in Born

BORN – De Nederlandse kattenfokkersvereniging houdt zaterdag 28 en zondag 29 augustus een internationale kattententoonstelling onder de naam „Drie Landen Show" in sporthal Het Anker in Born.

Die show, waaraan 600 lang- en korthaar katten uit binnen- en buitenland zullen deelnemen, wordt zaterdag om 10 uur door burgemeester Onland van Born geopend.

De katten komen van fokkers uit Nederland, Duitsland, België, Frankrijk, Zwitserland en Oostenrijk en zij zullen worden gekeurd door tien keurmeesters uit Spanje, Duitsland en Nederland. Bij al die katten zijn de mooiste Perzen in de meest uiteenlopende kleuren, de Heilige Birmanen, De Maine Cone (uit de bossen van Amerika) en de Angora katten uit de klasse langharen. De kortharen worden vertegenwoordigd door dee Siamezen, De Europese korthaar in al haar kleuren, de gekrulde Cornish Rex, de Burmezen, en de Russisch Blauwe katten. Maar ook de doodgewone huiskatten kunnen ter keuring worden aangeboden en meedingen naar de prijs voor de beste huiskat.

De show duurt beide dagen van tien uur 's morgens tot zes uur 's middags. Zaterdagmiddag worden de prijzen vergeven voor de beste nesten, de beste in de ereklassen en de beste huiskat. Zondagmiddag om drie uur begint de presentatie van de beste katten van de show, waarna om half zes de allerbeste lang- en korthaar worden bekend gemaakt.

In binnenstad Maastricht nog alleen parkeren tegen betaling

MAASTRICHT – Gratis parkeren in de binnenstad van Maastricht zal in de naaste toekomst nog nauwelijks mogelijk zijn. De maatregelen, die daartoe nodig zijn, zullen worden neergelegd in een binnenkort te verschijnen gemeentelijke nota, die vooral bedoeld is als een actie- en beleidsplan voor de aanpak van de parkeerproblematiek in de provinciehoofdstad.

Uitgangspunt van deze nota is dat de Maastrichtse binnenstad zo optimaal mogelijk bereikbaar en begaanbaar dient te worden gehouden. Als een uitvloeisel hiervan zal in verreweg het grootste gedeelte van de binnenstad voor het parkeren betaald moeten worden. Daarbij zal aan het kort-parkeren een hoge prioriteit worden toegekend. Dit betekent dat er in de naaste toekomst slechts kort en duur geparkeerd kan worden in de z.g. centrumzones van de stad, waar ook de winkelcentra zijn gelegen. In de randzones zullen automobilisten hun wagen langer en tegen een goedkoper tarief kunnen parkeren. Voorts zal de gemeente er alles aan doen met het parkeren in de z.g. semi-privésfeer te stimuleren.

De parkeernota zal worden opgesteld in samenhang met het structuurplan voor de binnenstad, dat deze maand aan de gemeenteraad zal worden voorgelegd. De Maastrichtse bevolking, en in het bijzonder de bewoners van de binnenstad, zal bij het voorbereiden van de parkeernota worden betrokken. Inmiddels is duidelijk geworden dat de toekomstige bouw van parkeergarages in Maastricht nog alleen mogelijk zal zijn in samenhang met te realiseren nieuwbouwplannen in de woonsfeer.

HEROÏNE-DODE IN AKEN

AKEN – In Aken is in het afgelopen weekeinde een 21-jarige Duitse jongen overleden aan een overdosis heroïne. In de woning van de jongen trof de politie bij nader onderzoek nog drie meisjes en een man aan, die allen onder invloed van verdovende middelen verkeerden. Een van de meisjes was er slecht aan toe en moest in het ziekenhuis worden opgenomen.

Bij het politieonderzoek kwam vast te staan, dat de groep regelmatig in Heerlen kwam voor de aankoop van verdovende middelen. Het geld daarvoor werd verkregen door prostitutie, zowel in Aken als aan de Nederlandse zijde van de grens.

Ongerustheid over situatie Stelrad

NUTH – De vertegenwoordigers van de vakbonden zijn voor een volgend gesprek uitgenodigd door de directie van de radiatorenfabriek Stelrad BV in Nuth op 25 augustus. Of men daar geconfronteerd wordt met verdere ontslagen? „Wij zijn er niet gerust op", zegt B. van der Weg van de Industriebond FNV, afgaande op mededelingen van Stelrad dat de ontwikkelingen niet zijn zoals ze moeten zijn en dat er met verlies gedraaid wordt.

Zoals gisteren bericht wordt voor veertig personeelsleden van Stelrad, het vroegere AGA, een ontslagvergunning aangevraagd waarmee het personeelsbestand teruggebracht wordt naar 303. Vakbonden, ondernemingsraad en personeel werden vrijdagmiddag op de hoogte gebracht van deze ontslagen.

Volgens de Industriebond FNV komt het bedrijf sneller en abrupter met deze maatregel dan in april van dit jaar met de bonden was overeengekomen. Het personeelsbestand zou met enkele tientallen teruggebracht worden, en daarbij zou 303 de uiterste benedengrens zijn. Bovendien was voor de inkrimping een termijn van een jaar overeengekomen. De Industriebond FNV had zich graag sterk willen maken voor een ontslag later in het jaar. „Zolang men een baan heeft is het gemakkelijker een nieuwe baan te vinden, dan als men werkloos is", meent Van der Weg.

Gespreksgroep FIOM-Limburg

HEERLEN – De stichting FIOM-Limburg, die zich bezighoudt met hulpverlening bij zwangerschap en alleenstaand ouderschap, organiseert een gespreksgroep voor vrouwen, die direkt na de bevalling afstand hebben gedaan van hun kind. De bedoeling is dat deze gespreksgroep in de maand september van start gaat.

Volgens de FIOM kunnen vrouwen in deze groep terecht om de problemen die door het afstand doen, ontstaan, te bespreken en wellicht op te lossen. De gespreksgroep is toegankelijk voor vrouwen uit heel Zuid-Limburg.

Vrouwen die belangstelling hebben voor deze groep, kunnen contact opnemen met de FIOM in Heerlen, telefoon 045-718363 of met de FIOM in Maastricht, telefoon 043-14856.

Stagnatie op Maasboulevard

MAASTRICHT – Vanaf komende donderdag 19 augustus zal het verkeer nabij het zuidelijk deel van de Maasboulevard in Maastricht gedurende drie maanden worden opgeleid. Deze verkeersmaatregel houdt verband met de reconstructie van het kruispunt dat aansluit op de oprit van de Kennedybrug.

limburgs dagblad

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: De wraak van Khan, a.l. dag. 20.30 uur, wo. 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: Hot bubblegum, 12 jr., dag. 20.00 uur, wo. 15.30 en 20.00 uur.
Passage: De lusten van Anna, 18 jr., dag. 14,00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur.
H 5: Paradise, 12 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur. Ben Hur, a.l., 3e week, dag. 16.00 en 20.00 uur. Le professionel, 12 jr., 7e week, dag. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur. Ilsa, wolvin van de SS, 16 jr., 5e week, dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. Twee pechvogels in de rimboe, a.l. 5e week, dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. Dumbo, 4e week, a.l. dag. 14.00 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: Kom met je waldhoorn tussen m'n alpen, 16 jr., di. 20.00 uur.

SCHAESBERG

Autokino: De vier vuisen op safari, a.l., do. en wo. 22.00 uur. The Amityville horror, 16 jr., di. en wo. 24.15 uur.

VALKENBURG

Duoscoop: Zeg maar ja tegen het leger, ma. t/m wo. 14.30 uur. Messalina de hoer, 16 jr. ma. t/m wo. 19.00 en 21.30 uur. Quadrophenia, 12 jr. ma. t/m wo. 14.30, 19.00 en 21.30 uur. Pruimenbloesem, 18 jr., do. 24.00 uur. Paspoort naar het pornoparadijs, 18 jr. dag. 24.00 uur.

MAASTRICHT

Festival: Soepzootje, a.l. 2e week, dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: An eye for an eye, 16 jr., dag. 14.15, 16.15, 20.15 uur.
Palace 2: Tiffany's lust, 18 jr., dag. vanaf 13.45 uur.
Studio: Les uns et les autres, 25e week, a.l. dag. 14.00 en 20.00 uur. Pinokkio, a.l. dag. 14.00 uur.
Royal 1: Hete nachten van Jozefine Mutzenbacher, 18 jr., dag. vanaf 12.00 uur.
Royal 2: Drunken master cracked fingers, 16 jr., dag. 16.00 en 20.30 uur. Woody Woodpecker, a.l. dag. 14.00 uur.
Mabi 1: Reds, 12 jr., dag. 14.00 en 20.30 uur.
Mabi 2: De linkshandige uitzendkracht, a.l. dag. 14.00, 16.30 en 21.00 uur.
Mabi 3: Hot bubblegum, 12 jr., dag. 14.00, 16.30 en 21.00 uur, 4e week.

Fanfare Hulsberg houdt hoevefeest

HULSBERG – De fanfare St.-Caecilia houdt van 20 tot en met 23 augustus op de Hoeve Wissengracht van de heer Ch. Backbier het jaarlijkse hoevefeest. Door de uitzonderlijke liggingg van de hoeve heeft dit feest in de voorafgaande jaren een zeer grote belangstelling gehad.

Om jong en oud aan zijn trekken te laten heeft men het volgende programma samengesteld: Het feest begint vrijdag om 20 uur met voor de jeugd een grote disco-avond. Zaterdag is er om 14 uur een kindermiddag met vertoning van enkele leuke kinderfilms. Om 20 uur begint de dansavond. Zondag begint het feest om 11 uur met een frühschoppen.
Om 18.30 uur wordt een begin gemaakt met de concerten. Op het podium komen de fanfare St.-Clemens uit Arensgenhout, de Drumband St.-Rochus uit Hulsberg, de harmonie Internos uit Epen, de fanfare Donatus uit Grijzegrubben, met als besluit een optreden van de koninklijke fanfare Concordia uit Ulestraten, de wereldkampioen van 1978. Maandag wordt het feest om 20 uur besloten met een kienavond. De ouderen kunnen gratis gebruik maken van vervoer dat vanaf 19 uur ter beschikking staat aan het verenigingsgebouw Op dee Trepkens.

Ook in Nuth aanplakborden

NUTH – De gemeente Nuth moet vóór de kamerverkiezingen van 8 september aanplakborden in de hele gemeente opstellen. Dat is de mening van de PSP-werkgroep Nuth, die in een brief aan het college van B. en W. van Nuth om deze borden vraagt. Voor de verkiezingen op 24 maart van Provinciale Staten heeft Nuth geen borden geplaatst. De borden zouden ontsierend werken en ze zouden gevaar opleveren doordat ze eventueel konden omwaaien. De gemeente stond op het standpunt dat de mensen die propaganda wilden maken, maar een affiche voor hun raam moesten hangen.

De PSP-werkgroep vindt echter dat elke partij zo goed mogelijk zijn standpunten moet kenbaar maken. En een van de mogelijkheden om de standpunten naar voren te brengen is hest ophangen van de affiches. De PSP schrijft: „Wanneer de gemeente borden plaatst waarop elke partij haar propagandamateriaal kan aanbrengen dan schept zij hiermee gelijke kansen voor alle partijen, terwijl in de huidige situatie de partijen met de meeste en de meest kapitaalkrachtige leden de meeste ramen tot hun beschikking hebben en dus het beste reclame kunnen maken".

Schuttersfeest in Merkelbeek

ONDERBANKEN/MERKELBEEK – De Schutterij St.-Johannes-St.-Clemens van Merkelbeek organiseert in het weekeinde een groot Bondsschuttersfeest. Zaterdagmiddag om 13 uur start het feest met een drumbandconcours, gevolgd door het schietconcours met zware buksen. Zondagmiddag defileren de schutterijen van de bond St.-Gerardus in de straten van Merkelbeek. Deze optocht begint om 15 uur. Daarna zijn de wedstrijden voor Keizers- en Koningsparen, voor Generaals, Bielemannen en Marketensters. Tevens zijn er exercitiewedstrijden, muziekwedstrijden en schietwedstrijden. Maandagavond wordt het Schuttersfeest met een dansavond besloten.

Ondanks bezuinigingen op cultureel gebied

Schouwburg Heerlen biedt groter aantal activiteiten

HEERLEN – „Meer met minder" is de slogan van de directie van de Heerlense Stadsschouwburg met betrekking tot het nieuwe theaterseizoen, dat officieel op vrijdag 17 december start met de première van „Der Opernball", uitgevoerd onder supervisie van en door het Limburgs Symphonie Orkest. De slogan slaat op de uitbreiding van het aantal voorstellingen en de inkrimping van de beschikbare gelden. Het is het eerste seizoen, dat de nieuwe theaterdirecteur Fons Bruins voor de Heerlense Stadsschouwburg heeft samengesteld. Het meest opmerkelijke in deze samenstelling is een verdubbeling van de activiteiten ten opzichte van het afgelopen seizoen. Er zijn slechts weinig tijdstippen in het seizoen over, waarop in de Stadsschouwburg nog niets te doen is.

Met de uitbreiding van het aanbod activiteiten hoopt directie en schouwburgbestuur ook, dat de stijging van het aantal bezoekers, dat zich in het afgelopen seizoen manifesteerde, zich ook in het komend seizoen zal voortzetten. De voorstellingen, die de schouwburg in eigen exploitatie brengt, zijn met ongeveer 20 uitgebreid, waardoor het totaal op 82 abonnementsuitvoeringen komt. Daarbij komen nog ongeveer 70 voorstellingen, die buiten het abonnement vallen, zoals ruim vijftig uitvoeringen van het Heerlense Streektheater, kinder- en jeugdvoorstellingen, popconcerten, lunchpauzeoptredens en optredens van jazz en dixielandbands.

Als een topper van het komend seizoen kondigde directeur Fons Bruins een tweedaagse theatermanifestatie aan over het leven en werk van de wereldberoemde schrijver Heinrich Böll, waarvan de regie in handen is van Werner Janssen en Theo Pasing. Heinrich Böll zal deze manifestatie bijwonen, hetgeen betekent dat hij voor het eerst officieel in Nederland in het openbaar zal verschijnen. Deze manifestatie die uit een biografisch theaterprogramma en uit de opvoering van „Das Brot der frühen Jahre" een roman van Böll, waarvan een toneelversie wordt geschreven, bestaat, zal verwezenlijkt worden met enkele Nederlandse acteurs in samenwerking met Limburgse amateurs en met acteurs van het Grenzlandtheater te Aken.



● *Een nieuwe Nederlandse musical, Fien, gebaseerd op de legendarische Fien de la Mar, komt het komend seizoen op de Heerlense Schouwburgplanken te staan. De cast bestaat uit v.l.n.r. Gerard Cox, Jasperina de Jong, Rients Gratama, Reina Boelens, Willy van Heesvelde en Loeki Knol.*

Een ander hoogtepunt wordt het optreden van de Mexicaanse zangeres Olivia Molina, die onder auspiciën van de Heerlense schouwburg een indrukwekkend kerstprogramma in een Heerlense kerk zal verzorgen. In samenwerking met de andere Limburgse schouwburgen en gesteund door de Provincie Limburg is er een groot Limburgs Dansfestival op touw gezet. Zes uitvoeringen van bekende danstheaters kan men tegen gereduceerde prijzen in de maanden april en mei in Heerlen aan het werk zien.
Op toneelgebied kan de liefhebber ook het komend seizoen weer ruimschoots aan zijn trekken komen. De landelijke gezelschappen brengen een keuze uit klassiek tot modern toneel, zoals het onverwoestbare stuk „De dood van een handelsreiziger" van Arthur Miller, „Het dispuut" van Marivaux, „Phèdre" van Racine, maar ook „Mephisto" van Ariane Mnouchkine, een stuk dat in korte tijd grote opgang in Europa heeft gemaakt en „Kalldewey Farce" een stuk van de Duitse auteur Botho Strauss, een van de belangrijkste Duittse toneelschrijvers van dit ogenblik.

Op opera- en operettegebied is de programmatie ietwat voorzichtiger door het aantrekken van geheide publiekssuccessen als „Eine Nacht in Venedig", „Die Zauberflöte", „Ein Waltzertraum", „De troubadour", „Viktoria und ihr Husar" en „Der Operball". De liefhebbers van cabaret staat ook weer het een en ander goeds te wachten, zoals nieuwe shows van Urbanus, Paul van Vliet, Fons Jansen, Natascha Emanuels en Herman van Veen.
Nieuw is een initiatief van het Bumafonds om jonge musici concertkansen te bieden. Dat gebeurt onder de titel „Muziek voor een piek". Telkens op vrijdagavond zullen ensembles voor de voorstelling een concert geven, waarbij het aan de luisteraar vrijgelaten is om iets of niets voor dit concert te betalen. Op zondag 12 september houdt de schouwburg een open dag, waarbij een keur van artiesten en groepen de verkoop van entreekaarten en abonnementen zal stimuleren. Het jaaroverzicht van het komend seizoen is in een oplage van 60.000 verschenen en zal in bijna de gehele regio Oostelijke Mijnstreek huis-aan-huis verspreid worden.

Rectorswisseling op Grotius College

HEERLEN – Vrijdag neemt Dr. W. Sprey afscheid als rector van het Grotius College in Heerlen en geeft dan zijn 'scepter' over aan opvolger Drs. J. Pleumeekers uit Simpelveld. De installatie van de nieuwe rector wordt verricht door minister W. Deetman van Onderwijs en Wetenschappen, die eerder die dag de bouwstart geeft voor de Open Universiteit.

Rector W. Sprey neemt afscheid van het Grotius College vanwege zijn pensionering. Hij is dan bijna 28 jaar aan de school verbonden geweest, waarvan 21 jaar als rector.

De 36-jarige nieuwe rector, Jef Pleumeekers is vooral bekend als voorzitter van het CDA in Limburg. In Simpelveld is hij lid van de Raad van Toezicht van de Rabobank. Jef Pleumeekers is sinds 1 augustus 1969 verbonden aan het Grotius College, eerst als docent economische wetenschappen en sinds 1975 als conrector.
Van zeven tot negen uur 's avonds recipiëren de scheidende en de nieuwe rector in het schoolgebouw. Tijdens die receptie kan men ook Van zeven tot negen uur 's avonds recipiëren de scheidende en de nieuwe rector in het schoolgebouw. Tijdens die receptie kan men ook kennismaken met de beide conrectoren J. Ridderhof en P. Beijneveld.

Receptie liep uren uit

Groots feest damvereniging in Kerkrade

KERKRADE – Vriendschap Ons Symbool (VOS), de oudste Kerkraadse Damvereniging, vierde op geweldige wijze het robijnen bestaansfeest, waaraan verbonden het robijnen feest van zeven van de indertijd acht oprichters, waarbij voorzitter Wiel Habets tevens zijn jubileum als robijnen voorzitter vierde. De andere jubilarissen waren: Piet Kuijpers, de tegenwoordige voorzitter van de Limburgse Dambond en oud-secretaris van VOS, bestuurslid Wiel Lennartz, die het clublied schreef, Jo Habets, vaste speler van het 1e team en uitvinder van het internationaal erkende VOS-systeem, Mathieu Kraussen, eerste penningmeester van VOS, Jos Kraussen, in wiens kapsalon de VOS werd opgericht en Antoon Habets, organisator op de achtergrond.

Naast het organiseren van een vijftal nationale en Limburgse toernooien, naast het eigen jubileumtoernooi, de laatste maanden, werd afgelopen week het feest besloten met wedstrijden om de supercup met als besluit een uren uitlopende receptie met aansluitend een feestavond zaterdagavond en zondag een feestdiner.
Secretaris Roel Küppers opende de vergadering en bood alle jubilarissen de erespeld van de vereniging en tevens een speciaal naar een ontwerp van zus mevr. Ans Schlösser-Küppers vervaardigd wandbord aan. Wethouder Bock van Kerkrade kwam gelukwensen namens de gemeente brengen en de heer Frits van Vloten kwam uit naam van de Kon. Ned. Dambond. Daar alle jubilarissen reeds de bondsspeld hadden bracht hij voor de vereniging tien prachtige damborden, met bijbehorende tassen met damembleem, van de bond mee. Jubilaris Piet Kuijpers moest zich zelf en de anderen feliciteren uit naam van de Limburgse dambond. De supercup was voor de zoon van de voorzitter Wiel Habets Bert, die twee van de vier sportonderdelen op zijn naam schreef. Een prachtig jubileumboek met 40 jaar geschiedenis VOS en vele foto's werd vervaardigd door de drie leden van VOS: Jo Habets, Hein Wetzelaar en Jo Koolen.



● *De zeven jubilarissen en oprichters van VOS.*

Peuterspeelzaal in Schaesbergerveld

HEERLEN – Een aantal jonge vrouwen in de Heerlense wijk Schaesbergerveld, met name Loes van de Laar, Chris Debije en Agnes Schoen, begint maandag 6 september met een nieuwe peuterspeelzaal. Die peuterspeelzaal wordt gevestigd in een klein gebouw aan de Limburgiastraat en ligt daardoor aanmerkelijk gunstiger voor de wijk dan de dichtstbijzijnde bestaande speelzaal 'De Kruimeldoos' die in het verkennersgebouw aan de Henri Jonasstraat in Meezenbroek ligt.

De initiatiefneemsters willen de naam 'peuterspeelzaal' alle eer aandoen. 'De groep die iedere ochtend van negen uur tot half twaalf kan komen wordt maximaal tien peuters groot', vertelt Loes van de Laar. 'Daarnaast willen we de ouders bij de begeleiding betrekken, zodat de kinderen alle mogelijke aandacht krijgen en de ruimte hebben om te spelen'. Het is de bedoeling dat te zijner tijd de groepjes onder toezicht van één leidster en één ouder komen te staan.
Door de ouders actief te betrekken bij de peuterspeelzaal willen Loes, Chris en Agnes de buurtfunktie versterken. 'Door samen met iets bezig te zijn leren de ouders elkaar en de peuters kennen', vindt Loes, 'terwijl buurtbewoners nu vaak als vreemden langs elkaar lopen'. De vrijwilligers zullen begeleiding krijgen van het school pedagogisch centrum; onder andere in de vorm van cursussen.
Opgave van peuters en vrijwilligers en het verkrijgen van inlichtingen kan gebeuren bij Loes van de Laar, Schaesbergerweg 95, telefoon 723846, bij Chris Debije, Kasteellaan 79, telefoon 723647 en bij Agnes Schoen, telefoon 722395.

'Geen bevredigend antwoord van gemeentebestuur'

PvdA Simpelveld wil woningen in hotel

SIMPELVELD – De PvdA-afdeling Simpelveld-Bocholtz ageert fel tegen de leegstand van woningen in de gemeente. Speciaal heeft de PvdA het gemunt op het grote hotel op de hoek van de Kloosterstraat en de Schiffelderstraat, dat reeds enkele jaren leeg staat en dat volgens de afdeling steeds meer in verwaarloosde staat raakt en nu gevaar gaat opleveren voor voorbijgangers. In een brief op 30 maart heeft de afdeling reeds bij het gemeentebestuur geprotesteerd.

Het antwoord dat het afdelingsbestuur van de gemeente ontving bevredigt de afdeling niet. Daarom is nu een tweede schrijven aan de gemeente gericht. Daarin wordt gevraagd waarom niet werd gereageerd op de suggestie om te bezien of genoemd pand aan de Kloosterstraat niet kan worden aangekocht om tot wooneenheden te worden verbouwd. 'Kan de gemeente niet met artikel 152 in de hand tot herstelwerkzaamheden overgaan, die op de eigenaar verhaald kunnen worden? Dit vooral om de veiligheid van de voorbijkomende voetgangers te verzekeren', staat in de brief te lezen.
Ook vraagt de afdeling of er niets wordt gedaan aan de dode kat, die reeds vier weken in het pand ligt te rotten. Een omwonende zou daar melding van hebben gemaakt zonder dat er iets gebeurde. De afdeling vindt dat dit rottingsproces gevaar kan opleveren voor de volksgezondheid.

Zeevissen met Nieuwenhagen

NIEUWENHAGEN – De hengelsportvereniging Ons Zuiden uit Nieuwenhagen heeft voor zaterdag weer een zeevistrip georganiseerd. Tijdens deze trip zal speciaal worden gevist op makreel. Het vertrek naar Scheveningen vindt om 09.00 uur plaats vanaf het verenigingslokaal van Ons Zuiden „Het Dorpscentrum" op de Markt in Nieuwenhagen. De thuiskomst is gepland tegen middernacht. Voor deelname aan deze tocht kan men zich laten inschrijven bij hengelsportzaak W. Nelis, Kerkstraat 92 in Nieuwenhagen tel. 045-312809 of bij de verenigingssecretaris tel. 045-314559.

Verkeerscommissie Landgraaf vergadert

LANDGRAAF – De commissie verkeer van de gemeente Landgraaf komt vandaag in een openbare vergadering bijeen. De vergadering begint om 19 uur in het gemeentehuis van Ubach over Worms. Op de agenda staan de verkeerssituatie rond de flats Achter den Winkel, de parkeerproblemen in de Streeperstraat en in Achter het Klooster en de voorbereiding van de inspraakprocedure voor het verkeerscirculatieplan.

Regio kort

KLIMMEN
● Het jeugdkoor Klimmender Nachtegalen hervat donderdag weer de repetities. Die worden tussen 18.30 en 20.00 uur gehouden in zaal H. Claessen.

NIEUWENHAGEN
● In verband met de plaatsing van een feesttent op de Markt zal de weekmarkt donderdag plaatsvinden in de Prins Bernhardstraat. Deze straat wordt in verband daarmee tussen 8.00 en 20.00 uur voor alle verkeer afgesloten.

KERKRADE
● De afdeling Kerkrade van het FNV houdt vrijdag om 19.30 uur een bijeenkomst over het thema „Energie, nu en in de toekomst". De heren Cooten en Steuns van de NEOM praten dan over Nederlandse energievoorraden, energieprijzen, kernenergie en alternatieve oplossingen. Dat gebeurt in café De Hoots, Holzstraat 26.

BRUNSSUM
● Vrijdag wordt door de TTV Brunssum de jaarlijkse bloemenactie gehouden. Vanaf 17.00 uur zullen leden van de vereniging bij de mensen aanbellen voor de verkoop van bloemen. De opbrengst is bestemd voor opvang van de jeugd.

HEERLERHEIDE
● Donderdag worden de repetities weer hervat van het parochieel gemengd koor St.-Caecilia van Heerlerheide. Nieuwe leden kunnen zich donderdag vanaf 20.00 uur aanmelden in de Corneliuskerk, of overdag via de tel.nummers 211382 of 214846.

SIMPELVELD
● De EHBO-vereniging Simpelveld wil binnenkort starten met een nieuwe cursus. Wie interesse heeft kan zich daarvoor aanmelden bij mevrouw M. de Graaf, Giezenstraat 14, tel. 442205.
● Het bestuur van het dameskoor Simpelveld is nu als volgt samengesteld: voorzitster Lisa Janssen, secretaris-penningmeester Marieche Merx, leden Billaa Scheeren, Lena Franssen en Lieske Görtzen.
● Omdat begonnen is met de reconstructie en aanleg van riolering van de weg Simpelveld-Bosschenhuizen is deze weg voor alle verkeer, behalve voetgangers, gesloten tot 15 november.

BOCHOLTZ
● Tot 21 augustus zal de handbalvereniging Olymppia haar rondgang houden met donateurskaarten. Een en ander met goedkeuring van de Verenigingsraad Bocholtz.

HEERLEN
● De vakantie van de bejaardensoos Schandelen is weer voorbij. Woensdag is om 14.00 uur de eerste bijeenkomst in het buurthuis. Ook nieuwe leden zijn van harte welkom.

Kienagenda

VANDAAG

Heerlen: 20.00 uur in café Royal door de spaarvereniging; 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door SV Coriovallum; 20.00 uur parochiehuis Meezenbroek door VV Helios; 19.45 uur in het Kegelpaleis door spaarclub de Kegel.
Kerkrade: 19.30 uur in club 208 door de Kegelvrung; 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de bijstandcommissie fanfare St.-Cecilia; 19.45 uur in zaal V.d. Heiden Chevremont door damescomité Barbara; 19.45 uur in café Vreuls door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in zaal Kloth door de skatfederatie en duivenvereniging.
Hoensbroek: 19.30 uur in het Muziekcentrum door tamboerkorps Prinses Margriet; 19.30 uur in café de 12 Ambachten door SV Emma Boys.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in zaal Veenendaal door speeltuinvereniging De Voort.
Hulsberg: 20.00 uur in café Op de Trepkes door fanfare St.-Cecilia.
Ubach over Worms: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
Voerendaal: 19.45 uur in Huize Laurentius door de schutterij.
Vaesrade: 20.00 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske door de gezamenlijke verenigingen.
Schaesberg: 20.00 uur in het wijkcentrum het Eikske door de gezamenlijke verenigingen.
Brunssum: 14.00 uur in Concordia door bejaardenbond Rumpen. 19.45 uur in zaal Concordia door SV Schuttersveld; 20.00 uuur iin het Unitasgebouw door Jong Leven.
Heksenberg: 19.30 uur in zaal 't Karrewiel door spaarclub Ons Genoegen.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door scoutinggroep St.-Joris.

Limburgs Dagblad

sport

Dinsdag 17 augustus 1982 ● Pagina 13

In Lokeren zijn alle ogen gericht op René van der Gijp

„Barry Hughes had mij harder moeten aanpakken"

door jos van wersch

LOKEREN – Morgenavond gaat in België de voetbalcompetitie van start. Naar één speler wordt met name uitgekeken: René van der Gijp. Voor een kleine zeven ton verkocht Sparta hem aan Europacupdeelnemer Lokeren.

Van der Gijp was tot voor kort een volslagen onbekende bij onze zuiderburen. Maar tijdens de oefencampagne, met name in de wedstrijden tegen Everton en Club Brugge, gaf hij zijn visitekaartje af. „Ik kan in dit land met een schone lei beginnen", zei hij zaterdag, nadat hij in een oefenwedstrijd tegen amateurclub Wilrijk had geschitterd. „Ik wil van het imago af dat ik alleen maar lol kan schoppen en dat ik geen conditie heb. De afgelopen weken heb ik, onder leiding van trainer Waseige, keihard getraind. Mijn conditie is nog nooit zo goed geweest en dat was ook volgens bondscoach Rijvers in het verleden mijn grootste handicap."

Rijvers heeft afgelopen week al gebeld met Alouis Derijcker, de manager van Lokeren, om Van der Gijp „vrij" te krijgen voor de interland van het Nederlands elftal op 1 september tegen IJsland. „Maar het is beter dat René nog even rust krijgt", zegt Derijcker. „Wat hij tot nu toe bij ons heeft laten zien, overtreft alle verwachtingen. Samen met Preben Larsen kan René het in de Belgische competitie gaan maken. Als manager van Lokeren heb ik nog nooit zo'n dure transfer gedaan, maar ik denk dat ik toch een zeer goede zaak heb gedaan. Let eens op hoeveel hij over drie jaar, als zijn kontrakt afloopt, waard is..."

Barry Hughes

Van der Gijp heeft vreselijk veel gelachen met Barry Hughes, tijdens de Sparta-periode. Maar betaald voetbal is meer dan lachen alleen. „Ik blijf Barry een fantastisch mens vinden en ook als trainer heeft hij veel in zijn mars. Maar ik geef het toe: Hughes had me harder moeten aanpakken. Ik was zijn troetelkind en dat was, achteraf gezien, niet goed. Ik ben nu 21 jaar en nu zal de doorbraak moeten komen."
Het is voor Van der Gijp, bij wie feesten en plezier altijd hoog in het vaandel stond, wennen geweest in Lokeren. „Hier wordt niet in de kleedkamer gedold. Je geeft elkaar elke dag een hand en dan gaan we het veld op. Bij Sparta ging geen training voorbij of er gebeurde wel iets geinigs. Maar Lokeren is natuurlijk wel een bijna-Europese ploeg die internationaal speelt. Bovendien zijn we allemaal full-profs, jongens die met voetbal hun boterham moeten verdienen. Dan ben je al vlug serieuzer met je vak bezig omdat een verloren wedstrijd geen stuiver oplevert."

Rolls Royce

Vijf weken België hebben de Nederlandse George Best, zoals hij zowaar al werd genoemd, veranderd. Hij is rustiger geworden. Manager Derijcker: „Ik ken de verhalen over Van der Gijp. Maar dat zegt me niets. Een jongen van 21 jaar kan geen verleden hebben. Dat hij met Rolls Royce en bolhoed op de Sparta-training verscheen vind ik best, maar dat moet hij in Lokeren natuurlijk geen vijf keer doen. Wij houden op z'n tijd best van een lolletje, maar voetbal staat primair.

Wat Hughes in Rotterdam is natuurlijk allemaal wel grappig, maar wat heeft hij als trainer gepresteerd? Een coach wordt bij ons op zijn prestaties bekeken, niet op het uitbrengen van een carnavalsschlager."

Nu Tsjeu la Ling naar Panathinaikos is vertrokken, maakt Van der Gijp een grote kans om de „vaste" rechterspits van Oranje te worden. „Rijvers heeft me al een paar keer bekeken. Aan mijn trainer, Waseige, heeft hij mijn zwakke punten doorgegeven. Dat merkte ik al een dag later, want toen moest ik allerlei dingen doen waar ik een hekel aan heb. Maar het heeft nu al rendement opgeleverd. Ik kan 90 minuten meedoen en dat is mij bij Sparta nog nooit gelukt."
Wilrijk-Lokeren, afgelopen zaterdag. De profs winnen met 15–0. Van der Gijp scoort vier keer, geeft de resterende negen passes waaruit zijn ploegmaats kunnen scoren en brengt de tegenstander twee keer dusdanig in verwarring dat deze niks beter weet te doen dan in eigen doel te koppen.

„Dikke nekken"

Van der Gijp loopt die middag meer dan in al die seizoenen bij Sparta bij elkaar. Zegt Derijcker later: „Hoe heeft Nederland zo'n talent kunnen laten vertrekken? Het is een prima jongen, als je hem maar goed aanpakt. Hij is zo gewoon. Ach, ik ken zoveel Nederlandse profs die zulke dikke nekken hebben. Die konden na het „zilver" in 1974 en 1978 van verwaandheid hun hoofd niet eens meer draaien. Van der Gijp gaat het maken in België, let op mijn woorden. Jammer dat hij te lang bij Hughes heeft mogen doen wat hij zelf wilde..."

● *René v/d Gijp, een van de grootste Nederlandse talenten, wil in België revanche nemen op zichzelf.*

● *Guiseppe Saronni: „In Goodwood moet het gebeuren".*

Na niet verschijnen op dopingcontrole in criterium

Voorwaardelijke schorsing voor Bernard Hinault

PARIJS – De Franse wielerbond heeft Bernard Hinault, Jean René Bernaudeau, Bernard Vallet, Patrick Clerc en Pierre le Bigault – conform de reglementen van de UCI – behandeld alsof ze positief zouden hebben gereageerd op een dopingtest. Het vijftal kreeg tenminste dezelfde straf als een op doping betrapte renner: een voorwaardelijke schorsing van een maand en een boete van duizend Zwitserse franken, een slordige dertienhonderd gulden. Een en ander gebeurde omdat het vijftal twee dagen na afloop van de Tour de France, niet op dopingcontrole was verschenen in het cirterium van Callac (Frankrijk).

De wielerbond van Frankrijk stelde zich streng op. De bond wilde met de grote namen bij het kleine criterium van Callac kennelijk voorbeelden stellen. De laatste jaren werden de dopingcontroles bij de meeste sportwedstrijden steeds verricht door ambtenaren van het ministerie voor Jeugd en Sport. De manier, waarop die controle plaatsvond, verschilde steeds. Dat zinde de renners niet.

Tijdens de laatste Dauphiné Libéré kwam het weer tot een incident. De controle werd eenvoudig geboycot door de Fransen, omdat zij vonden dat de aanwijzing van de opgeroepen renners niet volgens de regels van de UCI gebeurde. De Franse bond en de UCI stonden daar buiten. Zij waren alleen verantwoordelijk voor de controles bij klassieke wedstrijden als Parijs-Roubaix en de Ronde van Frankrijk. Voor het overige was de dopingcontrole in handen van het ministerie ofte wel de wet. Het ministerie wist niet goed raad met de gebeurtenissen en gaf de alle controles terug aan de Franse wielerbond.

De bond stelde onmiddellijk een daad. Bij het tweede criterium na de Ronde van Frankrijk werden vijf renners opgeroepen voor de medische controle. Er was in geen jaren bij criteriums gecontroleerd.

Hinault c.s. weigerde en werd prompt gestraft. Tegen de zin van André Chalmel, hun collega, de voorzitter van hun vakbond. Chalmel zei na de 'affaire van Callac': „De bond moet eens leren de profrenners als volwassenen te beschouwen. Bij de 24 uurs van Le Mans hebben ambtenaren van het ministerie ook geprobeerd een dopingcontrole uit te voeren. De autocoureurs hebben hen gevraagd of ze wilden opvliegen. Er was geen controle en niemand heeft er ook nog maar iets van gehoord".

BESTUUR WILLEM II TREEDT AF

TILBURG – Op 6 september, de dag van de algemene ledenvergadering, zal het bestuur van de voetbalclub Willem II, uitkomend in de eredivisie, aftreden. Dit heeft voorzitter Vioen bekendgemaakt.

Het bestuur besloot hiertoe na een bespreking met de heer Harkema van het CDA uit de Tilburgse gemeenteraad (vrijdag) en de commissie van advies (maandag). Het bleek dat het bestuursbeleid voor het seizoen 82/83 niet strookte met de opvattingen van het CDA. Tot de jaarvergadering zal het bestuur de lopende zaken behandelen.

Morgen start competitie in België

Beveren - Kortrijk
FC Antwerp - Waterschei
FC Luik - Seraing
Cercle Brugge - Anderlecht
RWDM - Club Brugge
Lierse SK - Tongeren
Winterslag - Beerschot
Waregem - Lokeren
Standard Luik - AA Gent

MVV beslist vandaag over Engelse spits

van onze sportredactie

MAASTRICHT – MVV neemt vandaag een besluit inzake het wel of niet aantrekken van de Engelse spits Garry Stevens. Hij verblijft momenteel weer in Engeland om daar af te wachten of hij een contract krijgt aangeboden.
Ook de zaak met Frans Roozen is nog niet rond. De onderhandelingen zijn nog in volle gang, maar een akkoord is nog niet bereikt.
Manager Nico Jongen ontkende dat er sprake zou zijn van een eventuele komst van Willy van Bommel.

Onderzoek naar dood Taylor

IMATRA – De internationale motorsportfederatie (FIM) gaat een onnderzoek instellen naar de dood van de Schotse zijspancoureur Jock Taylor op het circuit van Imatra. Taylor kwam zondag tijdens de zijspanrace om de Grote Prijs van Finland om het leven toen zijn machine op de door regen overspoelde baan van het gevaarlijke stratencircuit slipte en een telegraafpaal raakte. De paal stond aan de binnenkant van de baan en was niet met strobalen beveiligd.
De FIM heeft een commissie ingesteld, die moet onderzoeken of Taylors dood werkelijk werd veroorzaakt door de aanraking met de telegraafpaal.

WK teleurstelling voor Spaanse vliegmaatschappij

AMSTERDAM – De Spaanse luchtvaartmaatschappij Iberia heef een fikse kater overgehouden aan het WK-voetbal. Ondanks een extra-investering van 130 miljoen peseta's bleef het verwachte aantal reizigers ver onder de maat. Een woordvoerder van Iberia in Amsterdam verklaarde dat de maatschappij een aanzienlijk verlies heeft geleden.

Saronni via sprintzege nieuwe leider in Ronde van Duitsland

„Ideale voorbereiding op wereldkampioenschap"

MÜNCHEN – In de Ronde van Duitsland is Ludo Peeters leider af. In de eerste etappe werd de kopman van de Raleighploeg onttroond door de kleine Italiaanse vedette Guiseppe Saronni, die in de straten van München de snelste sprinter van het compacte peloton was. Voor de deur van de BMW-fabrieken versloeg Saronni met speels gemak Gregor Braun, Peter Kehl, Guido van Calster en neoprof René Koppert. Gereputeerde sprinters als Noël en Jonckheere, Didi Thurau, Klaus-Peter Thaler, Henri Rinklin, Jos Jacobs en Pevenage moesten met de volgende ereplaatsen genoegen nemen. Een bewijs dat Saronni zijn topvorm benadert. Dat belooft wat voor het komende wereldkampioenschap.

Beppe Saronni, die zich vooral een reputatie heeft opgebouwd als grossier in sprintoverwinningen, dankte zijn etappesucces in de vrij vlakke rit München-München vooral aan het werk dat zijn ijverige ploegmakkers in de eindfase hadden opgeknapt. Met een splijtende demarrage had leider Ludo Peeters in de slotkilometer de Italiaanse favoriet nog willen verrassen. „Ik had mijn teamgenoten gewaarschuwd. Het peloton moest tot de finish bij elkaar gehouden worden. Ik had goeie benen, was er van overtuigd dat niemand mij in de massasprint zou kunnen kloppen", was het commentaar van Saronni, die niet kon nalaten zijn Belgische ploegmakker Guido van Calster een extra pluim te geven. „Aan Van Calster heb ik dit seizoen ontzettend veel te danken. Hij is een onbetaalbare kracht. Vandaag heeft hij nogmaals bewezen hoe belangrijk hij voor mij is in een massasprint. Guido zette me op de laatste beslissende meters perfect uit de wind. Ik begrijp niet waarom de Belgische wielerbond hem niet voor het wereldkampioenschap heeft geselecteerd".
Op onze suggestie dat de BWB Van Calster mogelijk heeft gepasseerd omdat hij in het WK waarschijnlijk de belangen van Saronni en niet die van de Belgische renners zou verdedigen, antwoordde Beppe lachend: „Ja, dat wordt natuurlijk als argument gebruikt. Ik zou van Guido echter niet verlangen dat hij in de regenboogstrijd in mijn dienst zou rijden".

Bennie Ceulen in Ronde van Duitsland

Goodwood

Saronni is duidelijk met zijn gedachten bij de komende mondiale titelstrijd in Goodwood. „Door mijn ritzege (de Italiaan verdiende daarmee 20 seconden bonificatie) heb ik in deze Ronde van Duitsland mijn plicht gedaan. Ik ben niet van plan mijn leiderstricot met hand en tand te verdedigen. De komende ritten beschouw ik louter als een ideale voorbereiding op het wereldkampioenschap. In Goodwood mooet het gebeuren. Jan Raas wordt de te kloppen man. Mijn conditie groeit met de dag en daarom ben ik er zeker van dat ik in Engeland een van de grootste kanshebbers zal zijn. Wel is het jammer dat de Italiaanse bond mij slechts één helper, Roberto Cerutti, meegeeft. Ik begrijp niet waaraan Moser te danken heeft dat hij op de steun van liefst drie ploegmakkers zal kunnen rekenen. Francesco is duidelijk bevoordeeld. Ik zal mijn kansen in ieder geval niet voor hem opofferen", zegt hij vastberaden.

Aanval

De eerste etappe van de Ronde van Duitsland werd gekenmerkt door een lange vlucht van streekjongen Hans Neumayer. De 25-jarige Beier, die deel uitmaakt van de Puchploeg, trok al na 76 kilometer in de aanval. De Westduitse profkampioen bouwde tijdens zijn moedige solo een maximale voorsprong van 5.30 minuten op. Hans Neumayer kreeg echter geen loon naar werken. Door het jagende werk van voornamelijk de renners van Raleigh, Capri-Sonne en Del Tongo werd met nog amper vier kilometer voor de boeg een einde gemaakt aan de illusies van Hans Neumayer, die dank zij zijn zes in de bonificatiesprints veroverde winstseconden toch opklom naar de derde plaats in het algemeen klassement.

Uitslag

De uitslag: 1. Saronni 182,5 km in 4.22.42, 2. Braun, 3. Kehl, 4. Van Calster, **5. Koppert,** 6. De Jonckheere, 7. Thurau, 8. Thaler, 9. Rinklin, 10. Jacobs, **17. Hanegraaf, 20. Pirard, 24. Rooks, 29. De Rooy, 31. Veldschoten, 35. De Keulenaer, 42. Peeters, 43. Pronk, allen z.t.**
Algemeen klassement na proloog en eerste etappe: 1. Saronni 4.22.22, 2. Braun op 10 sec., 3. Neumayer z.t., 4. Kehl op 12 sec., 5. Thaler z.t., 6. Van Calster op 16 sec., 7. Van Holen op 17 sec., **8. Frits Pirard z.t., 9. René Koppert op 18 sec.,** 10. Sutton z.t.

● *Adrie van der Poel, critiriumwinst.* **Foto: 3-POOT**

Van der Poel wint in Kampen

KAMPEN – De tweede profronde van Kampen is maandagavond gewonnen door Adri van der Poel. De eerste reserve voor het wereldkampioenschap versloeg na 102 kilometer Henk Lubberding in de eindsprint. Het tweetal ontsnapte vijf kilometer voor het einde uit een kopgroep van vijf, die na 65 kilometer was weggereden van het peloton.

Ling niet eens met uitspraak

HAARLEM – Ling Sport Promotion BV heeft beroep aangetekend tegen de uitspraak van de president van de Haarlemse rechtbank, gedaan in een door de Wassenaarse zakenman Beglinger tegen de voetballer aangespannen geding. In dat kort geding werd het bedrijf van Ling beschuldigd van het namaken van het door Beglinger in de handel gebrachte fitnessapparaat. Verder gebruikte Ling een merknaam, die reeds door Berglinger gedeponeerd was. De rechtbank oordeelde Beglingers klacht gerechtvaardigd waarna Ling verboden werd het apparaat te vervaardigen en te verkopen.

Votava verkocht aan Atletico

DORTMUND – Borussia Dortmund heeft de 26-jarige middenvelder Miroslav Votava voor anderhalf miljoen gulden aan Atletico Madrid verkocht. De gevluchte Tsjech speelde vijf keer in het nationale elftal van West-Duitsland.

Te koop aangeboden

Grote BAKOVEN 1.10x60-x60 met 2 bakpl. en luxe badmengkraan niet gebr. Tel. 714388 na 1 uur.

1 conv. plaat RADIATOREN 90x1.00 en r.v.st. aanrechtblad 1. 1.80 nieuw. Bekkerweg 53. Heerlen. Tel. 714388 na 1 uur.

Te k. prima KTV 66 cm Aristona, moet weg 045-322597.

Te k. ORGEL mer Silona model f 110 i.z.g.st. ideaal v. beginners. Vr.pr. f 800,-. Baronstr. 7 Schaesberg Tussen 18-19 u.

Te k. aangeb. mini ORGELTJE merk Yamaha. Tel. 045-226413.

Te k. nw. AARDAPPELEN 25 ct. p. kg, bloemkool 10 stuks f 8,50, boontjes en snijbonen v.a. f 0.85 p. kg p. kist. kersen, kruisbessen, rode bessen f 2,- p. kg per kist, spitskool, rode kool, witte kool f 0,50 p. kg p. kist. appels en peren f 0.85 p. kg p. kist. spinazie, rabarber, andijvie f 5,- p. kist. prijs f 8,50 p. kist. paprika f 1,- p. kg p. kist. Timmermans. Julianastraat 15. Merkelbeek.

Graszoden

f 3.50 p.m², gratis thuis bezorgd, tel. 045-713357.

BLOEMKOOL te k. vers v.h. land, v.a. f 0,50. Verkrijgb. na 15 uur. H. Haners. Houtstr. 26. Tel. 04492-1742 Merkelbeek.

Te k. KOELKAST tafelmodel f 75,- f 125,- en f 150,-. Koelkast groot model f 150,-. Tel. 270635.

Te k. PLATENSPELER + boxen Philips en dames-fiets niet duur. Roebroekweg 42. Heksenberg. Tel. 045-223196.

Te k. BANKSTEL degelijk en modern. Vr.pr. f 295,-. Sophiastr. 17. Hoensbroek.

Te k. GASHAARD huisjes model. Tel. 045-254085.

Te k. AANHANGWAGEN Torsie geveerd. L. 2,10; br. 1,35. Vasstr. 39. Eygelshoven.

Te k. MINIFIETS zwartwit, tv. kinderwagenzitje. i.z.g.st. Tel. 045-459169.

Te k. MAGNETRON en koffiezetapp. voor horeca. Na 6 uur 045-711212.

KLEURENTELEVISIES zeer grote sort. prima spelend met garantie o.a. Philips. Grundig, Blaupunkt, Tiptronic va. f 275,-; zw.wit tv f 75,-; radio tv Curvers. Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg. tel. 045-312091.

Te k. ACCORDEON 120 bas. tevens aardappelmachine en druivenst. Custersln. 13. Nieuwenhagen.

Te k. prachtige GASHAARD huisjes model, gevelkachel en bijzet, z.g.a.n. Goedkoop, Kerkstraat 33, Ubach o. Worms.

Te k. FILMCAMERA Canon super 8 type 514 XLS met geluid. Aan de Sleutel 1, Schaesberg.

KIPPENGAAS p.rol v. 50 m. hoog 50 cm f 47,50; 75 cm f 64,-; 100 cm f 80,-. Debets. Meezenbr.w. 50, Hrl. Tel. 725669.

Te k. goedkope restanten oud EIKENHOUT. Tel. 045-721910.

3-Zits LERENBANK zeer stabiel koopje, tiner schrijfbureau f 50,-. Heerlerweg 67. Voerendaal.

Snel bruin worden Brozon **ZONNEHEMELS.** 04407-1554.

Te k. oerdegelijke KOELTOONBANK in RVS 2.50 m. gasfornuis nw. noten kapstok en bankstel, tel. 045-312356.

Strakke ant. MEUBELEN van z. goede kwaliteit. Groot ass. Interart. Irmstr. 64, Simpelveld. tel. 045-443161.

Te k. SLAGROOMAPPARAAT m. Mussana 1 jr. oud. Tel. 045-320æ78.

Koopje! TOOGKASTEN, wandmeubels, eethoeken, slaapkamers en matrassen. Kock, Kampstr. 62 Lindenheuvel-Geleen tel. 43412.

Koopje! SCHRIJFBUREAUS, boekenrekken, tv-kasten, salontafels en fauteuils. Kock. Kampstr. 62, Geleen-Lindenheuvel tel. 43412.

Te k. inmaak en BAKPRUIMEN. Akersteenweg 240. Mstr.

Te k. palissander KAST vr.pr. f 175,-. Kaardebol 53, Terwinselen.

Te k. aangeb. SAXOFOON tenor, kofferverst., Hoolsterstrng. Tel. 045-323082.

Te k. FAZANTHAAN + 2 hennen, 2 kunstleren fauteuils, i.z.g.st. Tel. 045-714222. R. de Boerenbrouckln. 30. Hrl.

Antiek LINNENKASTJE f 475,-; 2-drs. gesl. eiken kl.kast. f 525,-. Groenstr. 133. Ubach o. Worms.

EIKEN- en beukenhout, droge planken en balken te koop voor timmerman of doe-het-zelver. Houthandel van Thoor BV. Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

Te k. witte BRUIDSJURK, maat 38, f 200,-. Na 19 uur. tel. 045-226764.

Te k. komputer SCANNER, merk Bearcat, m. lucht en scheepvaartband, 20 kanaals, compl. m. buitenantenne + scannerboeken. Alles z.g.a.n. Vr.pr. f 700,-. Achter de Winkel 356, Schaesberg of tel. 045-320981.

2-pers. SLAAPK. 1 langz. wasser, 1 schrijfburo. Na 18 uur tel. 045-724792.

TUINPALEN 1e kwal. Strak geschaafd, onder KOMO keur, hoge druk + vacuum geïm. tegen fabrieksprijzen. Houtind. Impreg. In de Cramer 104, Hrl. 045-751687 of 213529.

Uw MEUBELS nieuw bekleed. Stofferderij J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29 Simpelveld 045-443771.

Te koop gevraagd

Wij geven de hoogste prijs voor Uw gebruikte DIEPVRIEZER, koelkast, kleuren-tv etc. Defect geen bezwaar, tel. 045-726206, b.g.g. 270761.

De allerhoogste prijs voor uw gebr. DIEPVRIES-koelkast of k.t.v. Tel. 04409-2804.

Te k. gevr. schade en SLOOPAUTO'S tegen hoogste prijs + vrijwaring tel. 045-752802 na 18.00 uur. 045-753017 tevens verkoop van sloopgronderdelen.

Te k. gevr. div. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs, ook goede auto's. A. Niessing tel. 045-751325.

Te k. gevr. STRIPS brengen op. Strips zoals Suske en Wiske, Asterix enz. brengen i.z.g.st. tot f 1,75 op. Ratje-toe, Geleenstr. 45-47. Hrl. tel. 045-715747.

Te koop gevraagd KOLENHAARD. Tel. 045-422581.

AANRECHT, koelkast tafelmodel, afzuigkap te k. gevr. Tel. 045-310706, na 18.00 uur.

Te k. gevraagd loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-460262.

GOUD, goud, goud. Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2 Sittard achter Albert Heyn tel. 04490-21965.

SLOOPAUTO'S te k. gevr. 04494-42785.

Te k. gevr. prijsgunstige BMW 3.0 CSI. Tel. 04454-3060 na 7 uur.

Te k. gevr. eiken BANKSTEL, gashaard, huisjes model en gevelkachel. 045-313111.

De Zonnebloem vraagt inklapbare ROLSTOEL met zwenkwieltjes. Tel. 045-412068.

Te huur aangeboden

DASSEN aanhangwagens, te huur per uur, per dag, per week. Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te h. gem. ZITSLAAPK. te Nieuwenhagen tel. 045-321988.

Te h. prachtig APPARTEMENT met zonneterras van 50 m2 incl. water, gas en licht f 245,- per week te Kerkrade. Tel. 045-443380.

Te h. ruime zit-slp. in H'heide m. gebr. v. keuken. douche, prive opg. Ben. gestoff. Inl. na 19.00 uur 045-221190.

Te h. 4-KAMERWONING, bened. moet een beetj opgekn. worden + bedrijfsruimte. Tel. 045-226652.

HOENSBROEK: Studioappartement met kitchenette, eigen douche, toilet, c.v., heet en koud water, all-in f 575,00 p.mnd. Inl. 045-223120.

Centr. BRUNSSUM woning te h. Huurpr. f 700,-. Br.o.nr. BRS 041 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CG Brunssum.

APPARTEMENT te h. in Kerkrade. Inl. 045-224509 na 12.00 uur.

KAMER te huur met gebr. v. keuken en ligbad, voor net persoon. Tel. 045-212029, dins. t/m vr. tuss. 9-18.00 uur.

ZOLDERAPPARTEMENT, 1 slpk., eigen keuken. en douche, tussen 18.00-19.00 uur, St.-Barbarastraat 29, Hrl.

APPARTEMENTEN te huur te Geulle, te bevr. tel. 04494-50448.

V'burg, tijd. te huur 2-pers. gem. APPARTEMENTEN, max. tot juni '83. Inl. tel. 04406-15177.

ZIT/SLPK. m. gebr. v. keuken, douche, wc. Inl. 045-716180.

Te h. gem. zitslpk. voor man met gebr. keuken, apparte opg., douche f 280,- incl. p.mnd. Tel. 045-713901.

Mooi APPARTEMENT te h. gestoff. en gem. Amerik. keuken, doorlopende kamer met openh. en slp. tuin c.v. gezam. bad en w.c. f 700,- incl. Kerkrade W., Graverstr. 75, tel. 045-413306.

Gestoff. en gem. KAMERS te h. met gebr. van Amerikaanse keuken, ligbad en tuin, huur pr. f 400,- en f 335,- incl. te Kerkrade-West. Inl. tel. 045-413306.

Mooie gem. KAMERS v. alle gemak voorz. v. nette mensen, centr. Heerlen, tel. 724072 na 19 uur.

KAMERS te huur (Putstraat) Sittard. Br. onder nr. SI 509 LD 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard.

Te huur op goede stand 1-pers. APPARTEMENT. Ind. w.k., hal, w.c., badk. slaapk., keuken, gestoff. vrije opg. f 702,- p.mnd. all in. Mobu R. v. Geldersstr. 11. Susteren. 04499-1323.

Te h. WOON-ZITKAMER met kookgelh. 6 r. mtr. Alle comfort. Slpk. en eig. douche. All. voor dames. Tel. 045-253059.

Te h. gr. gem. ZITSLPKAMER, met alle comfort. Dorpstr. 34, Schinveld.

Te h. grote MAGAZIJNRUIMTE, gel. aan de Willemstr. te Heerlen. Inl. van Oost assurantiën BV, Juliana Bernhardlaan 8, H'broek 6432 GW. Tel. 045-224241.

NIEUWENHAGEN gemeub. kamer te huur, wasmachine etc. aanwezig. Tel. 045-315191.

Te huur ZIT/SLPK. met eig. keuken, wc en douche. Poststr. 47, Schaesberg, tel. 045-310839. Na 14 uur.

Te h. KAMERS in centr. v. Hrl. Gebr. v. keuken-douche en vr. opg. Tel. 045-724690.

Te huur gevraagd

Echtp. m. 2 kind. vrgt. woning te MAASTRICHT (man i.b.v. zaak), hr.pr. ± tot f 850,-. Tel. 045-353164.

Te h. gevr. v. direct: WOONHUIS in Hoensbroek of dir. omgev. Huurpr. f 800,- tot f 1000,-. Tel. 045-219996.

Alleenst. dame zoekt APPARTEMENT m. keuken en slaapk. Gem. Heerlen. Op goede stand. Tel. 045-716641.

Ruilen

EENGEZINSWON. gem. Stein m. 3 slpk., tuin m. garage te ruil tegen woning gem Kerkrade. 045-461887.

Onroerend goed

BRUNSSUM, Haansberg 33, nu f 150.000,-. Direct te aanvaarden. Tel. 045-256576.

Te k. in dorp bij Sittard-Geleen WONING oude stijl, met 7000 m² grond. Prima in orde. Pr. en aanv. in overl. Br.o.nr. SH 610 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Te k. of te h. TUSSENWONING ook geschikt als winkel- of kantoorpand. 1 min. van centr. Hrl. Inl. Tel. 045-725143.

Te h. BEDRIJFSRUIMTE (360 m²) met woning, 1 min. van centr. Inl. Tel. 045-725143.

Sittard: tussengelegen, geheel gerenoveerd woonhuis met garage en grote tuin. Ind.: gang, woonkamer, geinstall. keuken, douche, toilet, kelder. Verdieping: 3 sl.k. en 'n vaste trap naar zolder. Prijs f 79.000,- k.k. LIVAC BV, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Munstergeleen: Halfvrijstaand woonhuis met tuin, me binnenplaats en bergingen. Ind.: kelder, gang, woonkamer met open keuken, tuin en badkamer. 1e verd.: 4 slaapkamers en grote zolder. Vr. Prijs f 89.000,- k.k. LIVAC BV, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Gulpen: Een vrijstaande, te moderniseren, landelijk gelegen boerenwoning met tuin (700 m²). Ind. bg.: 4 vertrekken. Verdieping: 4 kamers. Prijs f 89.000,- k.k. LIVAC BV, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Limbricht: Karakteristieke te renoveren dorpswoning met maar liefst 1800 m² weiland. Ind.: gang, 2 woonkamers, keuken, douche, toilet, kelder. Verdieping: 4 slaapkamers en een vast trap naar de zolder. Prijs f 95.000,- k.k. LIVAC BV, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

UBACH OVER WORMS: halfvr. woning met 4 slaapk. met kelder, garage, berging, achterom. Vr.pr. f 83.000,- k.k. Makelaar Smeets. Tel. 045-753066.

HOENSBROEK: tussenwoning met c.v., 4 slaapk. hal + garage, kelder. Vrpr. f 79.000,- k.k. Makelaar Smeets, tel. 045-753066.

SCHAESBERG. Spoedig vrij te aanv. nw. eengezinsw., geh. geisol. Woonk., keuken, 4 slpks, zolder, c.v., garage en tuin. f 135.000,- k.k. Tel. 045-311755.

UBACH OVER WORMS. Spoedig te aanv. nw. eengezinsw. Woning geh. geisol. Woonk., keuken, 4 slpks, zolder, c.v., garage en tuin. f 135.000,- k.k. Tel. 045-311755.

HOENSBROEK. Halfvrijst. woonh. met c.v., berging en grote garage. Ind.: kelder, entree, keuken, woonk. Eerste verd.: 3 slpks., badkmr met ligbad en v.w. Tweede verd.: hobbykamer en c.v.-ruimte, te bereiken d.m.v. een vaste trap. Aanv.: t.o. Prijs f 89.000,- Inl.: 045-423618.

BOUWGROND met goedgek. tekening en bouwvergunning Sittard. Aantrekkelijke prijs. Oppervl. 900 m². Inl. 045-716180.

Te k. PRUIMEN, Kelmonderbeekweg 12, Beek, 04402-2167.

Te k. goed onderh. WOONH. Vr.pr. f 60.000,-. Bovenwon. vrij te aanv. Kerkr.-W. tel. 411159.

BRUNSSUM: te k. nabij centrum halfvrijst. woonhuis. Ind. o.a. berging 12 m2, keuken 6,5 m2, kamers 24 m2, 11 m2, 11 m2, 2-6,2, douche, vliering, kelder 10 m2. Zijgevel voorzien van rolluiken. Vraagprijs f 90.000,- k.k. Tel. 045-252109.

Te k. WOONHUIS met voor- en achtertuin, 3 slpk., badk. met ligbad. Vr.pr. f 100.000,- k.k. Tel. na 19 uur 045-721791.

UBACH O. WORMS: te k. vrijst. woonhuis m. garage, kelder, L-woonk., keuken, 3 slpk., c.v., badk., kelder en berging. Pr. f 110.000,-. Tel. 045-452946.

Te k. STEIN-NIEUWDORP Brederodestr. 18 semi-bung., c.v. gas, gar. van 40 m2, is geh. onderkelderd, gr. tuin. Ind. gr. woonk. met openh., gr. keuken, 3 slpk., badk. met toilet en ligb. Opp. 570 m2. Pr. n.o.t.k. 04495-3336.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV, Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten. Direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR New Look, Edisonstr. 8, Schaesberg, industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154 of 312709.

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten, Voerendaal. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

Wij leveren franco thuis hout- en BOUWMATERIALEN met deskundig verwerkingsadvies, zoals pikeplaatjes, uitzetplanken, bouwfolie, bouwstaalmatten, betonblokken, metselstenen, systeemvloeren, latten, bladlood, spouw- en kozijnankers, kalk, cement, gips, deurkozijnen, bekisting, dakpannen, dakramen, asfalt, rubberoid, bitumen, leislag, open haarden, sierstenen en meer. Inl. Bouwmaterialen Roermond Rijksweg 35, Roermond.

Donderdagavond TEGELAVOND. Ook deze week weer koopavond op donderdag tot 9 uur 's avonds. Wederom diverse soorten vloertegels met f 10,- en meer korting per m². G. Wijnands, bouwmat. Rijksweg, Cadier en Keer. Tel. 04407-2121.

Dieren

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Te k. YORKSHIRE TERRIËRTJES en dwergpoedeltjes. Kennel Oos Heim, Langstr. 50, Schimmert, 04404-1527.

Goed TEHUIS gez. voor teckel, weg. weg. omst., liefst ouder echtpaar. Na 19 uur 045-721791.

Te k. YORKSHIRE TERRIËRTJES, zeer kl. en mooi. Pieter de Hoogstr. 10, Elsloo bij spoorwegovergang. Tel. 04402-1833 of 5359.

PAPEGAAIEN, Congo, grijzeroodstaartpapegaai met kooi, f 495,- en grasaparkiet. Flamingo, Meerssenerweg 15, Maastricht, tel. 043-627280.

Voor een Duitse HERDER, uw vertrouwd adres, kennel Von Loosbroeker Haus, Reeweg 100, Ubach over Worms, tel. 045-321988.

Te k. DWERGPOEDELTJES, div. kl., ingeënt, kennel v. Klein Nulland, Servatiusstr. 45, Bleijerheide-Kerkrade, tel. 453264.

Maastrichtse hondensportvereniging. Algemene KYNOLOGISCHE kennis en gedrag en gehoorzaamheid. Cursussen inl. mevr. Hul tel. 04490-19806.

ROTWEILER pups, ingeënt en ontwormd. Bellist niet duur. Bernadettelaan 93, Ubach over Worms Abdissenbosch.

Trop. vogels o.a. BLADVOGELS, kroonvinken, regenboogvinken, zanddin, nachtegalen, edelzangers, zaadkrakers, kardinalen, wida's, papegaaien enz. Trop. vissen en hondenvoer. Meralek BV, Pasweg 95, Schaesberg, 045-311588, ingang oprit Kempkensweg.

Te k. mooie zwarte DWERGPOEDELTJES 3 mnd. Tilly Busch, Putstr. 50 Sittard.

Let op! te k. prachtige Yorkshire PUPPIES met stamboom. Niet duur. Tel. 04404-1439.

Vet SCHAAP m. 2 lammeren, f 500,-. Kaalheiderstenweg 152, Kerkr.-W.

Goedkoop leuk en lief EZELTJE te k. Barrierweg 91, Klimmen. 04405-2353.

Teg. kl. vergoed. 3 jonge KATJES 3 wk. oud. Vernweg 132, Brunssum, tel. 045-254681.

Te k. 3 apart mooie KIPPEN en haan. Tel. 045-211001.

Af te halen jonge KATTEN, na 6 uur. Molenberglaan 115, Heerlen.

Te k. Vlaamse REUZEN groot en klein, Custersln. 13 Nieuwenhagen.

Goed tehuis gezocht voor mooie YORKSHIRE-TERRIËRTJE, 10 weken oud. Burgemeester Berkraat 33, Ubach o. Worms.

Te k. Abrico DWERGPOEDEL 9 wk. oud met stamboom. Tel. 045-423911.

Auto's en motoren

Occasions

Citroën CX 2400 Pallas, '77; VW Golf LS Extra, '76; VW Scirocco 1600 TS, '76; Peugeot 104 GL, '76; Peugeot 304 Break, '75; Renault R4 TL.

Garage Hub v. Ophoven, 04754-1757

Peyerstraat 128C, Echt

Koopje voor de liefhebber VOLVO 144 E de Luxe, Injection, zeer goed. Inr. mog. Prof. Cobbenhagenstr. 25, Kerkrade.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Let op. Let op. Inruilers van geronmoreerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit, vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. TOYOTA Corolla '76 f 2750,-; Datsun type Cherry '77 f 2950,-; Renault 16 TL met gas '77 f 2750,-; Datsun 140Y '75 f 1850,-; Toyota Celica '75 f 1750,-; Mazda 929 coupé '75 f 2450,-; Opel Kadett '74 f 1450,-; Misubishi Celeste '78 f 4250,-; Mazda 1300 '77 f 2650,-; Peugeot 304 '76 f 2450,-; Mazda 818 '76 f 2750,-; Allegro '77 f 2250,-; Renault 20 TL '77 f 3750,-; Honda Civic '76 4-drs. f 3450,-. Inruil, fin. mog. Crombacherstr. 7, Kerkrade. Gracht laatste straat links voor grens Locht.

UITLAAT defect. Donny helpt u direct! Alle uitlaten, knalpotten voor elk merk en type auto. Gratis montage. Ook alle revisie-ruilmotoren voor elk merk en type auto. Alles voor uw auto met 30% korting zonder montage. Donny Klassen b.v. Groothandel Automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

SUNROOFDAK! v.a. f 325,-, inbouwen en BTW, iedere auto met garantiebewijs, tegen lekkages en TUV gekeurd. Garage AVIA service center, Meuserstr. 175, Kerkrade. Tel. 045-458239.

CHEVROLET sportvan, 3.70 mtr lang ½ jr. oud geheel als nieuw, spec. prijs voor personenvervoer, 1981, American Cars Schimmert, Groot Haasdal 6, Schimmert Tel. 04404-1888.

Te k. i.st.v.nw. TALBOT Simca, type 1308 GT, '79, kl. grijs metall., met lpg, radio-cass. enz. f 4950,- Inl. 043-51518.

OPEL Kadett SR '80; VW Golf '81; VW luxe pers. bus '80, '79; Lancia Gamma coupé '79; Fiat Ritmo 75 CL '80; Fiat Ritmo 65 L 5-deurs '79; Fiat Panda demo '82; Toyota Corolla '81; Datsun 100 L '76; Ford Taunus 1600 GL '78; Ford Taunus combi '77; Opel Rekord 2.0 S '79; Opel Manta 19 S '77; Fiat 131 1600 TC '80; Fiat 131 1600 CL '80; Fiat Ritmo diesel '80; Peugeot 604 SL '79; Peugeot 304 '77; Peugeot 304 GLD '78; Renault 5 TL '79; Triumph Spitfire '72. Auto Bus BV, Maastrichterlaan 83-85, Vaals. Tel. 04454-2121.

Auto Dirks RENAULT-DEALER met ANWB-gekeurde auto's R4 TL '76; R4 L '77; R4 TL '78; R4 GTL '78, '80, '81; R5 aut. '78; R5 TL '77; R5 TL '78; R5 GTL '80; R14 TL met gas '79; R20 LS met gas '80; Fiat 131 '78; Morris Marina 1.3 GT coupé '76; Honda Accord aut. '77; VW Jetta '80; Austin Marina '77; Peugeot 305 GL '79; Rover 3500 '78. Hoensbroek, Vullingsweg 13. Tel. 045-213068. Na 18.00 uur 04404-624614.

Te koop MAZDA 323, maart '79, 3-deurs, f 6250,-. Marconistr. 41, Hoensbroek.

FORD 1600 L, '79; Ford Escort 1300 L luxe automaat, '79, 4-drs., 33.000 km; Ford Fiesta 1300 S, '78; Datsun Sunny 140 Y '79; Mazda 323 '78; Datsun 1200 Stn. 1400 '78; Ford Escort 1300 L '79; Mazda 323 '78; Mazda 626 coupé, '80, 5-bak; Saab 99 GL; 5-bak. '78; Simca 1308 GL '78; Ford Capri II 1600 L, '77. Inruil en financieren. Bovaggarantiebewijs, autobedrijf P. van Dijk, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729.

Rob van HAM auto's, de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Peugeot 305 GR '78; Peugeot 304 '76; Peugeot 504 Break diesel '79; Talbot Tagora 2.6 SX '81; Talbot Solara SX '80; Talbot Solara GLS '80; Talbot 1510 GL aut. '81; Simca 1308 GLS '79; Talbot 1510 GL aug. '81; Simca 1308 GLS '79; 78 en '77; Simca 1100 LX '76; Simca 1100 LE '76; Simca 1100 Break '77; Citroën GSA Pallas '77; Citroën Visa '80; Simca 100 GLS '76; Toyota Carina '76; Ford Taunus '77; Toyota Corolla '77. Inr. en fin. mog. 's ZVATERDAGS TOT & UUR OPEN.

Te k. CAMARO Berlinetta 8 cl., bruinmet., '79. Tel. 045-252331.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf f 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

Revisiewerkzaamheden

aan benzine- en dieselmotoren. Mercedes-ruilmotoren event. in- en uitbouw mogelijk

B.V. Mech. Ind. Habets

Hunnecum 33, Nuth, tel. 045-242323

VOLVO 245 GL autom. stationcar '79, nieuw, 64.000 km, BMW 728 automaat. '78 77.000 km. Ford '80, '79 78.000 km, echt. Vanaf f 9.250,- gek. Bovag car mobielen met Bovaggarantie. Kromstraat 41, Sittard.

Te k. MITSUBISHI Saporo 2000 GSR bwj. '79. Lochtsweg 13, Schaesberg.

Etienne Franssen Auto's Spaubeek. ALFA Alfetta 2000 GTV '80; BMW 520, 6 cyl. '78; BMW 1502 '76; Ford Taunus combi, gas '79; Ford Taunus 1600 L 4-drs. '79; Ford Escort '75, Renault 5 TL '79, Honda Accord '77; Opel Kadett City '76; VW Golf '76; Datsun 1400 '73. Inruil, financ. mog. Direkt aan afrit snelweg Spaubeek. Tel. 04493-1896.

Te k. CITROËN GS 1200C bwj. 1974 f 1100,-. Tel. 04498-54908.

Te k. VW, bwj. '73. Koopje Inruil mog. Caumerweg 38, H'baan.

Te k. onder garantie OPEL Kadett 1300, 3-drs., '80; Toyota Celica 2000 Liftback, '79; Ford Taunus 1600 L, '80, 4-drs.; Opel Ascona 1600, '76; Opel Kadett Caravan, '80, 5-drs.; Mazda 323 '77; Opel Kadett City, '77; Opel Ascona 1900 N, '78; Peugeot 305 XL, '79; Honda Civic, '75, f 2750,-; Opel Kadett, '75, f 3250,-; Mazda 1000; Volvo 343 automaat, '77 en '76, f 6000,-. Auto Weber, inruil, financ. garantie. Brugstr. 38, Schaesberg. (bij markt), tel. 314175.

SIMCA 1100 GLS bj. eind '75 i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Na 18 uur 045-725646.

Te k. HONDA Civic bj. '80 bruin met. km.st. 24.000 voor f 8500,-. Tel. 045-715838.

Te k. GOLF L bwj. '78 km 43.000, 2 nw. banden en radio in uitst. st. Kast. Neuboursweg 20 Mstr.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Te koop MAZDA 1000, bj. '78, pr. f 2250,-. Nieuwstr. 51, Schandelen Heerlen. Tel. 724966.

Te koop aangeb. VW GOLF LS, bj. '76. Pr. f 3250,-. Staringstr. 7, Molenberg Heerlen. Tel. 415401.

Te k. CHEVROLET stationwagen, bj. eind '74, met lpg.install. f 1850,-. Tel. 04494-47453.

Te k. MERCEDES 280 SL, bj. '69. Ford Escort autom. '76 f 3900,-, 2 keer Opel Kadett, type '75 f 2750,-, Mini Cooper, type '76 f 2250,-, Renault 5, '76 f 3750,-, Opel Kadett, '78 f 5900,-. Renault 5, '75 f 2500,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

AANHANGWAGEN Tandemasser 9 mnd. oud merk Orbons, afm. 130x250 m, als nieuw, Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

Monteur biedt te koop aan met garanties: RENAULT R5 TL, '76 f 2700,-, Renault R4 TL, '76 f 2250,-, VW Golf, '76 f 3400,-, Honda Civic, 4-deurs, '77 f 3600,-. Ringstr. 7, Hoensbroek. Tel. 045-219510.

Directie SCHAFTWAGEN 1970 ton lang ½ jr. oud geheel als nieuw, spec. prijs Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 751605.

BEDRIJFSWAGENS. Hanomag 4 ton meubelwagen 1974 4½ mtr. laadbak A.P.K. gekeurd diesel Merc. 306 diesel dubbele cabine 1977 open laadbak laadvermogen 1900 kg, VW Pick Up dubbele cabine met huif '77, VW gesloten bestel '77, Ford Transit gesloten bestel '77, inruil financ. mog. Autobedrijf Boscker & Zn. Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

Te k. TOYOTA 1000 bwj. 73 goed lopend wagentje. pr. f 950,-. 04490-10246.

Te k. zeer mooie MAZDA type 1300 bj. '76. Vr.pr. f 1650,-. Kampstr. 5 Kerkrade-West.

Te k. FORD Taunus GXL coupé type 75 i.z.g.st. Inr. mogelijk. Past. Greymanstr. 2 Schinveld.

Te k. FORD Taunus 4-drs. type 75 1600 de luxe. Past. Greymanstr. 2 Schinveld.

Te k. GOLF LS bwj. '80, km. 25.000. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-211727.

Te k. MINI Cooper 850 bj. '74, Mazda 1300 '74, Fiat 127 '73, Manta '72, Hanomag vrachtwagen voor k. rijbewijs '72. Kerkstr. 12 Merkelbeek.

Te k. FIAT 600 '73 motor defect f 250,-. Schinkelstr. 24 Brunssum.

Te k. HONDA Civic bwjr. '77 zeer mooi, te bevr. Melovenstr. 31, Brunssum. Na 17.00 uur.

FIAT 238 Pick up 78 dubbel cab. f 2250,-, inr. mog. tel. 04494-47071.

VW GOLF t 76 f 3250,-, Ascona n.w. model 76 f 3450,-, Escort 1.1 L 75 f 2450,-, Kadett t 75 f 1900,-, Mazda 1300 75 LPG f 1650,-, Mazda 323 spuiter 77 Tel. 045-211071 Overbroekerstr. 54, Hoensbroek kruising Ridderstr.

BMW 525 autom. sportw. kl. rood met. f 9750,-. R. inr. mog. tel. 045-211071.

Te k. onder garantie 50 tot 200 gulden voor uw oude AUTO. Bel 045-751446, tev. gratis afh.

Te k. OPEL Kadett 1200 S bwj. '77, i.z.g.st. Vr.pr. f 5400,-. Tel. 045-321815.

Te k. DATSUN 1600 SS 5 bwj. '75, f 1000,-. Tel. na 6 uur 045-711212.

Te k. LADA 1500 S met nw. band. trekhaak en i.z.g.st. f 1250,-. Kerkstr. 91, Nieuwenhagen.

Te k. wegens omstandigheid zeer mooie FORD Taunus 2 liter inruil kleinere auto mogelijk. Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te k. FORD Escort 1100 de Luxe zeer mooi, moet weg! bwj. 31-10-'76, prijs f 3450,-. Tel. 045-411005.

VW Audi 50 GL Polo model '76, f 2900,-; Alfa Romeo GTV, sportwagen, sportwielen, '76, f 3400,-; deze auto's zijn z.g.a.n. Gozelingenstr. 128, Heerlen, tel. 045-723076.

Te k. DATSUN 120 Y de Luxe coupé, '75. Tel. 457777.

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V. Geleen tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Te k. i.st. zoals nw. PEUGEOT 604 SL automaat met LPG, schuifd, trekh., kl. beige metall. Bwjr. 1977, f 5750,-. Inl. 043-51518.

Te k. FORD Escort 1100, bestel. Schade aan spatbord. Pr. f 1100,-, tel. 045-270625.

Te k. FORD Taunus 1600 GL, eind '76, 4-drs. open dak. Mgr. Lemmensstr. 36, Nieuwenhagen.

Gevraagd SLOOPAUTO'S. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

Te k. MERCEDES 280 SE alle extra's bwj. sept. '76. In st.v.nw. Pr.n.o.t.k. Verkeerd 224 t.o. Tennishal Kaldeborn (Molenberg) Hrl. evt. inr. mog.

Te k. OPEL Kadett 1200 S bwjr. '79 zeer mooi 1e eig. Vr.pr. f 8500,-. Ford Taunus met vialle gasinst. i.pr.st. bwjr. '80 vr.pr. f 9250,-. Inr. evt. mog. Kerkraderweg 224 t.o. Tennishal Kaldeborn (Molenberg) Heerlen.

Contacten/clubs

KATJA bezoekt thuis. 100% discreet. Tel. 045-422564.

Privé house **MARY BELLE** een begrip!!!!! Tel. 04492-4191.

CONT.BURO Kerkrade, nu verhuisd. Nieuw telefoonnummer. Tel. 045-456075.

Nieuw **SANDRA** en Bianca, tevens escort. Tel. 045-226980.

Vakantie

CARAVANCENTRUM 'Beckers b.v. Hoofddealer van Kip toercaravans, ook de caravans van o.a. Bürstner, Sprite, Hobby en Adria. Bovendien de caravans hebben alles voor alle onderdelen, speciaal voor zelf- en camperbouwers, voortenten, luifels, winterkoningen, koelkasten, kachels, boilers, geisers, c.v., alle leidingen, watertanks, gasapparatuur, alle electr. Tafels, douches, campers, tv-kasten, sanitair, etc.; fietsen, poten, steunen, trekhaken etc. etc. Ook inbouw, montage, inruil, reparatie. Doorlopend geopend. Ook eventuele bezorging. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608 (bij diaduct Rijksweg Sittard-Geleen).

Caravan- of BOOTSTALLING. Slechts f 100,- p. jaar. Dekora-Parket, De Beitel 114, Heerlen, 045-418989.

Luxe

vacantieboten

alle comfort z.a. verwarming, koelkast etc. nog enkele weken te h. in sept. en okt. Geen verhoogde prijzen. Limb. Boat Charter tel. 045-712649.

Vouwbare CARAVANS met vaste wanden. Imp. Ubachs, Kerkrade-Vink 39.

Te k. vouwwagen ALPENKREUTZER Super, bwj. '79 met veel toebeh. 045-414010.

Pension Sonnblick, 8491 Waffenbrunn, tel. 09-49-9971-1629 URLAUB im herrl. Bayer. Wald. Halbpension ab 22.50 DM. Vollpens. ab 28.00 DM. Bitte prospekt anfordern.

Te k. TOURCARAVAN De Reu Casa Blanca, m. ijskast en voortent, als nieuw. Kerkraderweg 220, Heerlen, t.o. tennishal.

ZEELAND, Nieuwvliet te huur luxe 6-pers., stacaravan, 600 m van zee, Na 21 f 325,- p.w. Incl. Keyman Reizen BV, Rhenen. Tel. 08376-4121. 4130.

Te k. polyester KAJUITZEILBOOT, 5.40 m met inlrekbaar zwaard, kantelbare trailer en 4 pk motor, pr. n.o.t.k. Tel. 045-717731.

Wegens omstandigheden enkele mooie STACARAVANS te huur en te koop op gezinscamping. Inl. zwembad in de voorlopers van de Ardennen. Route Noorbeek, grens de Planck 4 km rechts, Camping Hacienda. Tel. 09-3287687995.

DUITSLAND, Eifel, Moesel, Saarland op 4 in vakantieparken luxe 6 pers. sta-caravans. Vanaf 21/8 f 395,- p.w. incl. Keyman Reizen z.v. Rhenen. Tel. 08376-4121-4130.

Te k. CARAVAN, 4 pers. Wilk CI sport, 3.70 lang. Winteruitv. met voortent '78. Trichterweg 201.

ZOMERWONING te huur na 28 aug. aan zee. Tel. 01186-1806.

Te h. STACARAVANS ook voor de herfstvakantie op Camping in België. Inl. 04490-72237.

Te k. gevr. TOURCARAVANS. 045-752747. Tevens verkoop tourcaravans.

KIP 320 L '75. Tent, ijskast en kachel, z.g.a.n. f 3450,-. Gozelingenstr. 128. Heerlen. 045-723076.

WVEGENS OMSTH. AANGEB. +-PERS. DAAGSE REIS naar Rhodos. Vertrek 19/8. Ie klas hotel hp. van f 3500,- voor f 2250,- voor 2 pers. Tel. 04402-1856.

Te k. houten SPEEDBOOT, tev. gesch. om te vissen, geb. bij St.-Joost in Maasbracht, t.e.a.b., tel. 04495-4506.

Te k. CARAVAN Constructa, bj. '78, 5 à 6-pers. verwarm., ijsk. enz. f 5250,-. Rennemigstr. 29 Heerlerheide.

T.k. CARAVAN Constructam als nw. tel. 04490-16853.

Te k. SPEEDBOOT 2 pers., topsnelh. 65 km. Yamaha, bwjr. 81. Past. Greymanstr. 2 Schinveld.

Koopje: Kip Goldstream CARAVAN bwjr. '75 4-pers. m. ijsk. en nw. voortent. Pr. f 3500,-. Eikstr. 172 Heerlen-Passart.

Te k. TOURCARAVAN merk I.T. bwj. '82 leeg 4.60 m., gew. 745 kg nw. pr. f 15.000,-, nu vr.pr. f 9500,-. Inr. mog. (ook auto). Kerkraderweg 224 t.o. Tennishal Kaldeborn (Molenberg) Heerlen.

CARAVANSTALLING. Voor 40 caravans. Ubach Vink, inl. tel. 460252.

Vakantietrips

Elke maandag:

Normandië-Loire	5 dg	485
Parijs	4 dg	359
Parijs	7 dg	579
Zwitserland	5 dg	595
Schwarzwald	5 dg	545
Londen	4 dg	399
Kopenhagen	4 dg	389
Kopenhagen	5 dg	625
Berlijn	4 dg	425
Berlijn	7 dg	725

Elke vrijdag:

Parijs	3 dg	259
Frankrijk Nice	7 dg	725
Londen	3 dg	249
Kopenhagen	3 dg	299
Wenen	7 dg	695
Tirol	7 dg	695
Rome	10 dg	1075
Berlijn	3 dg	269

Elke zaterdag:

Parijs	2 dg	155

Dagelijks:

Dagje Parijs	1 dg	50
Ardennen	1 dg	25
Luxemburg	1 dg	29
Rijn-Ahrdal	1 dg	27
Eifeltocht	1 dg	27

Bel 04406-15252 en mor gen de folder in huis.

Het Zuiden Touringcars

Plenkertstraat 44, 6301 GM Valkenburg, elke dag open tot 21 uur

Overdekte **WINTERSTALLING** voor caravans en opslagpl. v. goederen, aparte hokken. Industriestr. 16 Kerkrade-W. Tel. 411159.

Schaatsfenomeen pakt poen als profwielrenner

Eric Heiden happy in rol van super-Yank

door wiel verheesen

SIMPELVELD – Eind vorige week was Eric Heiden in Limburg. De superkampioen van de Olympische Winterspelen en het wereldkampioenschap op de schaats, gaf apart cachet aan het jaarlijks wielercriterium waarin Zoetemelk, Winnen, Anderson, Kelly en Willems de trekpleisters waren. Eric Heiden werd niet bestormd door jeugdige handtekeningenjagers toen hij uit de kleedruimte an de sporthal kwam. Pas toen zijn naam door de luissprekers klonk, werd er met een zekere vorm van heldenverering naar de slanke Amerikaan gekeken.

In dezelfde sporthal waar hij het burgertenue (spijkerbroek en joggingtrui) voor zijn rennerstenue had verwisseld, spraken we geruime tijd met de held van Lake Placid. Een gesprek dat na afloop van de koers, waarin hij als zesde eindigde, werd voortgezet. Eric Heiden had de tijd.

„Ik was vorig jaar reeds in deze streek", begon Eric Heiden zijn verhaal. „Toen ik een contract voor Simpelveld kreeg en ik op de kaart zocht waar ik moest zijn, zag ik de plaatsnaam Geleen. Ik herinnerde me meteen dat ik daar óók al eens gereden had. Het was in mijn eerste seizoen als professional".

Mythe

Je zult Eric Heiden heten en de sport niet tot een mythe verheffen. Het klinkt onwaarschijnlijk. Was de thans 24-jarige Amerikaan niet de superman van Bislet, Heerenveen, Inzell en menige andere ijspiste? Verpulverde hij niet het ene record na het andere? „Geweest is geweest", zegt hij. „Het schaatsen is voor mij verleden tijd. De wielersport beoefen ik daarentegen met veel plezier, alhoewel mijn studie aan de universiteit van San Francisco bovenaan staat. Ik ben na een aantal amateurjaren prof geworden, omdat ik met mijn naam een pak poen kan verdienen. Trouwens, de bond zou me vanwege alle mogelijke reclame-activiteiten so-wie-so op de lijst van beroepsrenners hebben gezet. Geeft niet. Ik voel me happy. Wielrennen in Amerika gebeurt nog niet volgens Europese normen".

Begeestering

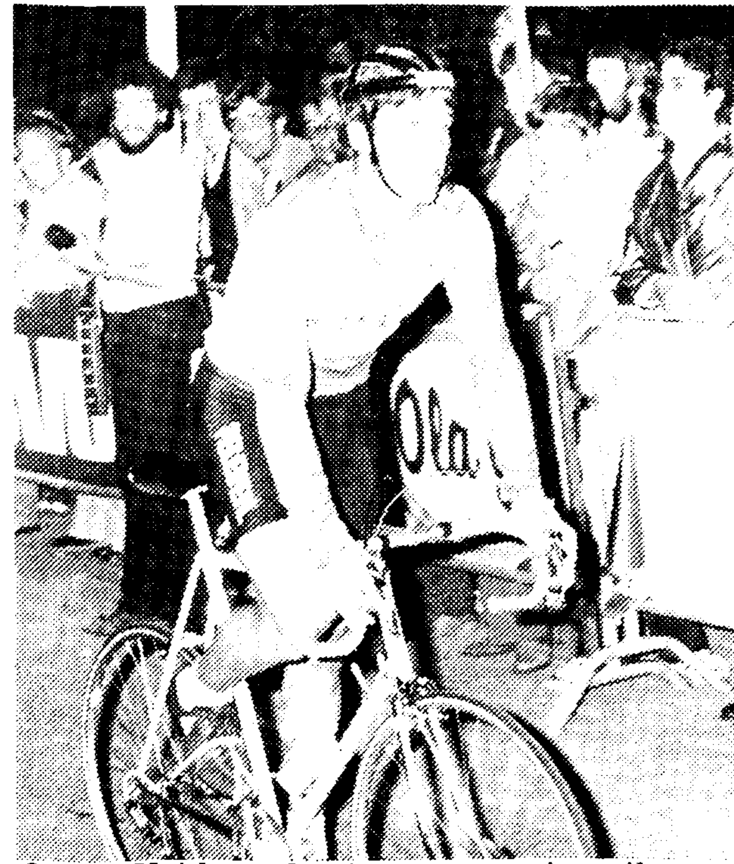
Baseball, atletiek, boksen. Het zijn sporten die de Amerikanen boeien. Schaatsenrijden en wielrennen niet. Omdat Eric Heiden van de ene sport naar de andere is overgestapt en omdat hij op de gladde ijzers een fenomeen was, heeft hij zijn landgenoten tóch tot begeestering gebracht. Heiden kon er munt uit slaan. Hij heeft echt niet voor een habbekrats in warenhuizen handtekeningen staan uitdelen omdat hij toevallig niets anders te doen had. En evenmin werd zijn naam aan product zus of zo verbonden, zonder dat er niet eerst de nodige dollars voor de dag kwamen.

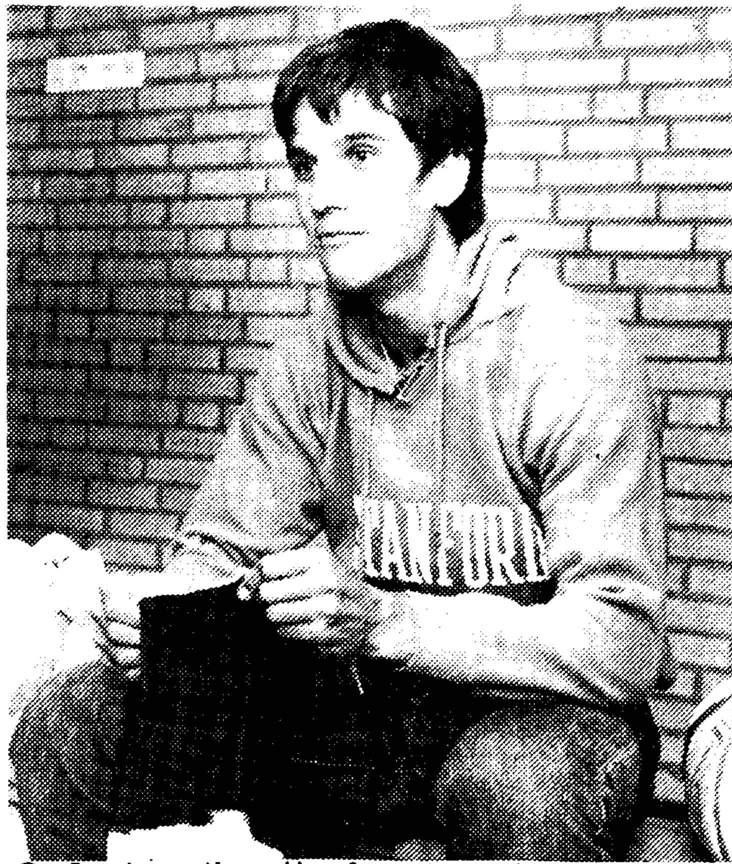
Overeenkomst hier voor een half miljoen; contract daar voor weer een ander bedrag met vijf of zes nullen. Seven Eleven, een keten van supermarkten, betaalt hem als kopman van de enige Amerikaanse merkenploeg vorstelijk. De naam Heiden, weet je. Toen de super-Yank twee jaar geleden met motor en vriendin door een auto werd aangereden, was dat in het land van Uncle Sam voorpaginanieuws.

Nu hij in West-Europa is neergestreken, haasten de organisatoren van criteria zich om te kunnen melden dat ze Heiden op de deelnemerslijst hebben. „Ik weet niet of de Europese profs me die populariteit misgunnen", zegt hij. „Merken doe ik er in ieder geval niets van".

„We hebben", vervolgt Eric Heiden, „in Amerika hooguit tien of vijftien profs. Het amateurkorps daarentegen telt zeker duizend licentiehouders. Vrijwel alle koersen staan open voor zowel profs als amateurs. Onlangs heb ik meegedaan aan de Coors Classic, een van de belangrijkste etappewedstrijden. Het ging goed, als er maar niet geklommen hoefde te worden. Cols van tweeduizend meter zaten er meer dan genoeg in".

„De prijzen in Amerika zijn hoog naar Europese maatstaven. Vergeet echter niet dat er veel gereisd moet worden. Het zijn andere afstanden dan vanuit België naar Nederland of Frankrijk. Dat kost geld. De opmars van de wielersport is desondanks niet tegen te houden, maar een Amerikaanse ploeg in de Tour de France, zie ik nog niet een-twee-drie gebeuren".


● *Eric Heiden: „Ik zie nog geen Amerikaanse ploeg in de Tour de France."*


● *„In Amerika zijn de prijzen hoog, maar de reiskosten ook."* Foto's: DRIES LINSSEN

Roda JC speels langs Bekkerveld

Van onze sportredactie

HEERLEN – In de eerste helft van de vriendschappelijke wedstrijd Bekkerveld-Roda JC leek het erop dat de profs voor duizend toeschouwers een monsterscore zouden behalen. Door doelpunten van Raeven (3x), Van de Ven, Ehlen, Van Geel en Calderwood was de stand bij rust 7–0.

Na de rust, die lang duurde, omdat eerst drie parachutisten hun kunnen toonden, schakelde Roda JC echter terug. Zonder Marijnissen („Ik ben met de looptraining begonnen") en Remco Boere, die vandaag foto's van zijn voet in het ziekenhuis moet laten maken, scoorden de Kerkradenaren nog drie keer. Door doelpunten van Calderwood, Van de Ven en Van Geel werden de dubbele cijfers behaald terwijl Nöllgen voor Bekkerveld nog tegen kon scoren: 1–10.

MVV

MAASTRICHT – Het tweede elftal van MVV, aangevuld met Delahaye en Van der Luer en de gebroeders Penders, heeft zich met veel moeite staande kunnen houden tegen het Golfstaatje Qatar. Uiteindelijk mochten de pupillen van trainer Bonfrère tevreden zijn met het 2–2-gelijkspel. Vooral in verdedigend opzicht bleef de Maastrichtse ploeg in gebreke. De achterhoede wist vaak geen raad met het korte, technische spel van de gasten.
In de veertiende minuut keek MVV dan ook tegen een 0–1-achterstand aan, omdat Akram Mohamed volledig vrijstaand kon scoren. Ruim een kwartier later verraste Josef Ahmed de hele defensie, inclusief doelman Schel, met een prachtig schot van 30 meter: 0–2. Enkele massale aanvallen van MVV zetten geen zoden aan de dijk.

Pas in de blessuretijd moesten de gasten capituleren. Een voorzet van Stulens werd door Paul Penders in de touwen gewerkt: 1–2. Na de pauze tapten de Maastrichtenaren uit een ander vat. Via snelle aanvallen trachtte men de vijandelijke linies buitenspel te zetten. Doch ook dit sorteerde weinig effect. De afwerking liet telkens te wensen over. Uiteindelijk werd de werklust toch beloond. In de 89e minuut tilde Eric van der Leur zijn team op g elijke voet: 2–2.


● *Roger Raven schiet Roda JC naar een 7–0-voorsprong.* Foto: DRIES LINSSEN

Oefenvoetbal

VANDAAG
Eijsden-MVV 19.00 uur
Heksenberg-Roda JC 19.00 uur
Land van Rode Wisseltrofee (19.00 uur)
Chèvremont-Miranda (terrein TSV)
RKTSV-FC Gracht (terrein Gracht)
KVC Oranje-Heilust (terrein Hopel)
Hopel-Haanrade (terrein Haanrade)

MORGEN
Kaspora-Voerendaal 19.00 uur
Schinnen-Minor 19.00 uur
Caesar-Schimmert 19.00 uur
Sittard-SVE 19.00 uur
Blerick-Geldrop 19.00 uur
MKC-Bilzen 19.00 uur
WVV-RVU 19.00 uur

WOENSDAG
Simpelveld-WDZ 19.00 uur
SCG-EHC 19.00 uur

sport kort

Limburgse boksers geselecteerd voor EK

HEERLEN – De Nederlandse Boks Bond (NBB) heeft voor de Europese kampioenschappen voor junioren, die van drie tot en met dertien september in het Oostduitse Schwerin worden gehouden, twee Limburgse boksers geselecteerd. Het zijn Jean-Hubert Willems uit Maastricht en Arnold van der Lijde uit Munstergeleen. De eerste bokst in het vlieggewicht en de tweede in het halfzwaargewicht. Als derde man gaat Monto Oosterchrist uit Hoorn mee naar Schwerin.

Caesar-handballers sterk op eigen veld

BEEK – Handbalvereniging Caesar was oppermachtig op het zelf georganiseerd veldhandbaltoernooi. De hereen senioren wonnen de twee eerste prijzen, de dames senioren pakten de eerste plaats alsmede de dames junioren. De strijd bij de pupillen en aspiranten werd beheerst door HV Born, dat met de meeste prijzen huiswaarts toog.

Shirtreclame voor drie amateurclubs

HEERLEN – VV Sanderbout (vierdeklasser), SV Simpelveld (vierdeklasser) en Palemig (eerste klasse onderafdeling) zijn erin geslaagd om voor het komende seizoen een shirtreclamesponsor te vinden. Sanderbout kwam rond met Interflock BV uit Geleen, dat samen met café Tussen de Rails eerst alle seniorenelftallen van een nieuwe outfit voorziet en daarna de jeugdteams. Overigens heeft Sanderbout ook al de eerste sportieve successen binnen. Het eerste elftal won de poule in het Stadstoernooi en speelt vrijdagavond om 1 uur de finale tegen Sittard '80 in Broeksittard. SV Simpelveld draagt met ingang van het nieuwe seizoen de naam van Van Loo assurantiekantoor op de shirts en Palemig de naam Verboom, automobielfirma.

28.000 toeschouwers bij amateurwedstrijd

MÜNCHEN – Enkele maanden geleden zat München in zak en as. De DFB had de club uit de tweede Bundesliga de proflicentie geweigerd. De fans van 1860 hebben hun club echter niet vergeten. Maar liefst 28.000 toeschouwers kwamen kijken naar de eerste wedstrijd in de hoogste amateurklasse, de Bayerliga. Tegenstander Unterhaching trok zich daar echter niets van aan en won met 0–2. Aanstaande zaterdag komen de amateurs van Bayern München op bezoek bij 1860. Of er dan nog zoveel toeschouwers zijn...

Storm uitgeleend aan Excelsior

ROTTERDAM – De derde doelman van Ajax, Jaques Storm, zal het komende seizoen het doel van Excelsior verdedigen. Dit tenminste totdat de nu geblesseerde eerste doelman René Vermunt genezen is. Verwacht wordt dat dat voor een periode van twee maanden zal zijn. Dan wordt bekeken of Storm meteen naar Ajax terugkeert of het seizoen bij Excelsior volmaakt. Ajax heeft wel als voorwaarde gesteld dat Storm meteen terugkeert naar De Meer als de Amsterdammers zelf in keepersproblemen raken.

Hockeyteam herstelt zich tegen Maleisië

KOEALA LOEMPOER – Het Nederlands juniorenhockeyteam heeft zich knap hersteld van de geleden nederlaag tegen Pakistan. Op de tweede speeldag versloeg Nederland Maleisië met 4–3 en hield zo de kans op kwalificatie voor de eindronde in eigen hand. Verder versloeg West-Duitsland Kenia met 7–0 en klopte India Canada met 8–0.

Ionescu opnieuw over zeven meter

BOEKAREST – Voor de derde maal dit seizoen heeft de wereldrecordhoudster Valy Ionescuuit Roemenië de grens van zeven meter gepasseerd. Bij de Balkanspelen in Boekaarest sprong zij zeven meter en vier centimeter. Haar wereldrecord staat op 7.20 meter.

Lendl nog niet op oude peil

TORONTO – Vitas Gerulaitis is winnaar geworden van de Open Canadese titelstrijd tennis. In de finale versloeg hij de Tsjech Ivan Lendl in drie sets: 4–6, 6–1 en 6–3. Het leverde Gerulaitis 48.000 dollar op en de wetenschap dat Ivan Lendl nog niet op zijn oude niveau terug is. Chris Lloyd-Evert won een damestoernooi in Atlanta door in de finale Susan Mascarin te kloppen: 6–3 en 6–1. Zij verdiende er 18.000 dollar mee. Johan Kriek ten slotte schreef het toernooi van Carlsbad op zijn naam. In de finale zegevierde hij over Roscou Tanner in vier sets: 6–0, 4–6, 6–0 en 6–4. Het duel duurde bijna twee uur.

● Bij het verslag van het internationale waterpolo van FC Glana in Geleen kwam in de krant van gisteren abusievelijk een verkeerd onderschrift bij de foto. Het betrof hier een waterpolotoernooi in Heerlen met de teams van ZVH en ZON in actie.



van onze sportredactie

Morgenavond

Profs in Amby 45 man sterk

MAASTRICHT – In de periode tussen de Tour de France en het wereldkampioenschap in Engeland, is de Ronde van Amby/Maastricht het laatste criterium op Limburgse wegen. Morgenavond vindt deze wedstrijd plaats. Circa vijfenveertig beroepsrenners zijn gecontracteerd. Ze trekken om kwart over acht de voetriempjes aan voor de koers overr 100 kilometer.

Van de Raleighs die niet in de Ronde van Duitsland zitten, zijn Ad Wijnands, Gerrie Knetemann, Johan van der Velde, Cees Priem en Aad v.d. Hoek woensdagavond in Amby present. Jan Raas ontbreekt, Kuiper, Zijerveld, Tackaert en Van Gerwven vertegenwoordigen het blok van Daf Trucks; Peter Winnen, Ludo Delcroix en Ronald de Witte (Capri Sonne), aldmede de gebroeders Van Houwelingen (Vermeer Thijs) zijn andere bekende figuren. Uiteraard ontbreken behalve Ad Wijnands ook de twee andere profs uit Maastricht niet: Fred Rompelberg en Jo Maas. Laatstgenoemde rijdt als het ware voor eigen deur. Het veld wordt gecompleteerd met o.a. Lammertink, Van Meer, Smit, Langerijs en de gebroeders Van Katwijk. Om vijf uur komen de amateurs in actie. Inclusief het programmaboekje kost een enteebiljet tien gulden. Kinderen tot 14 jaar gratis.

● Peter Knops uit Valkenburg won de amateurwedstij in Zichem-Zussen-Bolder, 105 km in 2 uur en 25 minuten. Tweede Wim Jennen, 3e Buismans, 4e Wim Nelissen, 5e Bouwman, 6e Tilly. In Kotem/Maasmechelen werd Alex Pieters tweede.

● Drie dagen na afloop van het WK (5 sept.) start Ad Wijnands met zeven teamgenoten in de Ronde van Catalonië.

● Ger Nelissen won de liefhebberskoers in Sttein, 50 km in 1 uur en 18 minuten. Tweede Franssen, 3e Pelzers, 4e Frederiks, 5e Odekerken.

● De NWB-ronde van Kessel voor amateurs leverde een overwinning op voor René Houwen uit Linnem 70 km in 1.43,06. Tweede Hartjes, 3e Van der Linden, 4e Van Kessel, 5e Ubachs.
● In het NK voor niet-licentiehouders te Jabeek won Hoondert uit Heinkenszand bij de 24 tot 35 jarigen (83 km in 2 uur en 23 minuten) en zegevierde Savelkoul uit Stein bij de 35 tot 45 jarigen (52 km in 1 uur en 23 minuten).

● Nadat hij in Kitzbühel de „rit in lijn" had gewonnen, moest Beat Breu in de klimkoers capituleren voor de amateur Woodtli.

● Bernard Vallet legde in het criterium van Bain-de-Bretagne op de eerste plaats beslag. Tweede Bernaudeau en derde Marc Gomez.

● In de tweede rit van de amateurwedstrijd in het Belgische Bleid werden Henk Smits 3e, Roemerman 4e en Schroen 5e. De Amerikaan Speaks won.

Met profs naar uitwedstrijden

SITTARD – De supportersclub van Fortuna Sittard organiseert voor de uitwedstrijd tegen Haarlem, aanstaande zaterdag, bij voldoende deelname een busreis. De prijs bedraagt *f* 17,– per persoon en opgave is mogelijk tot uiterlijk vrijdag 18.00 uur bij Brassé, Jupiterstraat 38 te Geleen, of bij sigarenmagazijn Augusstus (voorheen Keysers), Markt te Sittard. Vertrokken wordt om 15.15 uur vanaf Schunck te Geleen en om 15.30 uur vanaf stadion De Baandert in Sittard.

MAASTRICHT – Ook de supportersclub van MVV organiseert dit jaar busreizen bij uitwedstrijden van MVV in samenwerking met De Stad Maastricht. Volgende week woensdag reist MVV naar Eindhoven en mensen die hun club willen steunen kunnen zich persoonlijk aanmelden bij de Geusselt, maandagavond van 18.30 tot 19.30 uur, bij de heer Herman Schoenakers. Leden betalen *f* 12,50, niet-leden *f* 15,– Vertrokken wordt om 17.50 uur vanaf de Maasboulevard en om 18.00 uur vanaf stadion Geusselt.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN aan toonder, tussentijds verzilveren. EPM cv. Hoolstraat 43-45, Voerendaal. 045-750305.

Voor tussentijdse VERZILVERING van Uw spaarbrieven, bel vrijbl. 04490-13494, Brouwerstr. 5, Munstergeleen.